

COIN CAR RENTAL SURREY
We rent Cars, Vans, SUV, Truck
ਵਾਜਿਬ ਰੋਟਾਂ ਤੋਂ ਕਾਰਾਂ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲਓ
Call Darsh: **604-377-9090**
(Manager)
Hours: M-F 8am-7pm Sat 9am-7pm, Sun 9am-3pm
#215-7928-128St. Surrey www.coincarrental.ca

JOT HOMOEOPATHIC CLINIC
ਅਸੀਂ ਹੋਮੋਪੈਥਿਕ ਚਿਕਿਤਸਾ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:
ਐਲਰਜੀ, (ਹਿੱਕਾਂ ਆਉਣੀਆਂ, ਨੱਕ ਚਿੱਕਾਂ ਪਾਣੀ ਆਉਣਾ, ਨੱਕ ਦਾ ਬੰਦ ਹੋਣਾ, ਪੋਲਿਨਾਂ ਤੋਂ ਐਲਰਜੀ) ਚਮੜੀ ਦੇ ਰੋਗ (ਫੁਲਕਾਹਿਰੀ, ਮੱਥੇ, ਜਨੌਰੀ) ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਕਿੱਲ, ਮੁਹਾਂ, ਛਾਹੀਆਂ, ਪੇਟ ਦੇ ਰੋਗ (ਕੁਸ਼, ਰੋਸ, ਬਦਾਸੀਰ, ਭੁਰੰਦਰ) ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਮਾਸਿਕ ਧਰਮ ਸਬੰਧੀ ਰੋਗ, ਪਾਣੀ ਪੈਣਾ, ਬਾਂਧਪਨ, ਬੰਦੇ ਦਾ ਗਿਰ ਜਾਣਾ, ਨੱਕ ਵਿਚ ਮਾਸ ਵੱਧਣਾ, ਸਾਹ ਤੇ ਦਮਾ, ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਰੋਗ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਦੰਦ ਕਾਲੇ ਹੋਣਾ, ਪਿਛਾਧ ਰੁਕ ਕੇ ਜਾਂ ਲੱਗ ਕੇ ਆਉਣਾ, ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਵਾਅ, ਜੋੜਾਂ ਦਾ ਦਰਦ, ਗਲੀਆਂ ਤੇ ਚੀਰ, ਗੁਰਦੇ ਅਤੇ ਪਿੱਠ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਪਿੱਠ ਦਾ ਦਰਦ, ਆਦਿ।
#106, 8363, 128 st. Surrey, (Near Red FM Building) Online appointment also available
Dr. Parmjot Kaur
B.H.M.S
(Homeopathic Consultant)
Member of Canadian Society of Homeopathic
drparmjotk31@gmail.com
1-604-750-4080

ਪੰਜਾਬੀ
PUNJAB FOREX
Reliable & Expedited Money Transfer
ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ
ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ
Gagan Singh
604.349.1313
103-8140 120St. Surrey

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ
PUNJAB GUARDIAN
B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish
ALBERTA Edmonton, Calgary
USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood
sales@punjabguardian.com
www.punjabguardian.com
Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 32, Issue No. 35, Ending Date: Aug 29, 2025

100% VEGETARIAN
Anmol Sweets
Tiffin Service Available
2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad
Pickup \$300/month
Delivery \$320/month
(Sunday to Friday)
Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion
Special Discount for Gurudwara & Mandir
Ph: 604-507-9898
108, 8363 - 128 St., Surrey BC

Sidhu Homeopathic Clinic
Dr. Malkit Singh Sidhu
D.H.M.S. (Hons.)
Dr. Kirandeep Kaur Sidhu
D.H.M.S. (Pb.)
ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਲੀਆਂ, ਯੁਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

AFG
MORTGAGE
COMMERCIAL
CONSTRUCTION
PRIVATE LENDING
BEST CONSOLIDATION
NEETU BEDI
604.379.7212
nbedimortgages@gmail.com

BENIWAL LAW CORPORATION
*Real Estate
*Probates
*Coprare Law
*Criminal Law
*Immigration Law
*Wills & Estates
*Power Of Attorney
Barrister Solicitor & Notary
Kulbir Singh Beniwal
Off: 604-649-0002, Ph: 604-365-0123
Email: info@beniwallaw.ca
#118A-12888-80Ave Surrey, BC

ਕੀ ਆਰ ਐਸ ਐਸ ਕੋਲ ਤਿਰੰਗੇ ਨੂੰ ਅਪਮਾਨਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸੰਵਿਧਾਨਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ? ਤਿਰੰਗੇ ਦੀ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਤੇ ਸਰਕਾਰ, ਏਜੰਸੀਆਂ, ਗੋਦੀ ਮੀਡੀਆ ਤੇ ਤਿਰੰਗਾ ਭਗਤ ਚੁੱਪ ਕਿਉਂ?

ਦਿੱਲੀ (ਗੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ): ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਤਿਰੰਗੇ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਕਰੇ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਡਾ ਮਸਲਾ ਬਣਾ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਤਿਰੰਗੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਤਿਰੰਗਾ ਯਾਤਰਾ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਕੋਈ ਤਿਰੰਗੇ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਸਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਆਵਾਜ਼ ਹੋ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਕਈ ਵਾਰ ਕੁੱਝ ਲੋਕ ਜੋ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਿਧਰੇ ਵੀ ਤਿਰੰਗੇ ਪ੍ਰਤੀ ਕਈ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਸ਼ਬਦ ਬੋਲ ਦੇਣ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੇਜ਼ਤੀ ਕਰ ਦੇਣ ਤਾਂ ਉਸ ਪਿੱਛੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਮਸਲਾ ਖੜਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਆਰਐਸਐਸ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਕਟੜਵਾਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਤੇ ਤਿਰੰਗੇ ਦਾ ਹਰ ਤਰੀਕੇ ਅਪਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੰਵਿਧਾਨ ਬਦਲ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਥਾਂ ਮਨੂੰ ਸਿਮਰਤੀ

ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਗੱਲ। ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਐਲਾਨ ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਉੱਤੇ ਤਿਰੰਗਾ ਲਾਹ ਕੇ ਭਗਵਾ ਲਹਿਰਾਉਣ ਜਾਂ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਭਗਵਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾਉਣ ਦੇ ਬਿਆਨ ਵੀ ਆਉਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਪੁਲਿਸ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਦੇ ਇਸ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਲਿਆ। ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਪੌਣੀ ਸਦੀ ਬਾਅਦ ਵੀ ਤਿਰੰਗੇ ਦੀ ਉਤਲੇ ਮਨੋਂ ਮੁਦਈ ਆਰਐਸਐਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੈਡ ਕੁਆਰਟਰ ਤੇ ਕਦੇ ਤਿਰੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ। ਸਗੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਮੌਕਿਆਂ



ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨਾ ਫਰਕ... ਹਿੰਦੂ ਅੱਤਵਾਦ ਵੱਲੋਂ ਬਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦੇ ਸਿੱਖਾਂ-ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਛੱਡ ਜਾਣ ਲਈ ਧਮਕੀ

ਦਿੱਲੀ (ਗੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ): ਸਿੱਖ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਏ ਵਾਹਗੇ ਭਾਰਤੀ ਨਿਜਾਮ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰੇ ਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੇ ਨਰਾਜ ਅਤੇ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹਨ। ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸੰਘਰਸ਼ ਤੋਂ

ਬਾਅਦ ਆਜ਼ਾਦੀ (ਖਾਲਿਸਤਾਨ) ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵੀ ਉਠਣ ਲੱਗੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਨਿਜਾਮ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਜਾ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਹਊਆ ਬਣਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਗਰਮ ਦਲੀਏ, ਦੇਸ



ਧਰੋਹੀ, ਅੱਤਵਾਦੀ ਕਹਿ ਕੇ ਝੂਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਡੱਕ ਕੇ ਤਸੀਹੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇੰਨੇ ਜਬਰ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-10 ਤੇ)

CANRISE IMMIGRATION
*WORK PERMIT • BCPNP • EXPRESS ENTRY • LMIA
*SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP
www.canriseimmigration.com
Ranjeet S. Sohi **778-565-1717**
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

MORTGAGE
ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਜੋ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਚੀਨਿਉ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰੇਟ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ
ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਲਈ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ
Switch your mortgage today
Raghvir S. Hehar
Independent Broker
Email: raghvirshehar@gmail.com
604-760-4715

ਸਿੱਧੂ ਮਨੀ
ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.
ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ
ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਹੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)
ਐਬਟਸਫੋਰਡ
604-746-3131
ਸਹੀ
604-593-7300
#307 8128, 128th St Surrey

Canadian Surrey Veggie Pizza
100% ਵੈਜੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ
ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ
Punjabi Style Pizza
Think Veggie
ਇੱਥੇ ਤਾਜਾ ਜੂਸ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ
Ph: 604-593-1110
#106-8077 King George Blvd, Surrey
Hours: 11am to 11 pm

ADVANCED LEARNING CENTRE
Courses Offered-
• First Aid • Food Safe
• Basic Security Training
• Advanced Security Training
• Real Estate & Mortgage Brokers
• General Insurance & CAIB II, III, IV
• CELPIP & IELTS
604-543-7300
www.alcbc.ca
210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

A-CLASS FOREIGN EXCHANGE
ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ
24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ
ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ
#117-12888
80Ave Surrey
604-598-2222

ਐਸੈਕਸ ESSEX
ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਟਿਡ
Collision Services Ltd.
MUKHTIAR SINGH
MOHAN VILKHU
(MOE)
604-591-8242
#105-12921-84 Ave, Surrey
Email: service@essexcollision.ca
www.essexcollision.com

Space Available for your Ad
ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਨਾਲ ਐਡ ਪਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਧਾਓ
ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ
PUNJAB GUARDIAN
Call to Advertise 604-590-5200

JOHAL ACCOUNTING & TAX SERVICES
*Bookkeeping *Personal Tax *T4s
*Payroll *GST/PST/WCB
*Incorporation New Business
TAX RETURNS FILING FOR ALL SMALL BUSINESS
Surinder Johal
Ph: 604-200-1300
Web: johalaccounting.ca
#214 8120-128St (Payal Business Centre)

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...
• ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੇਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ
• ਵੈਰਾਨਪਤੀ ਵਿਚ
• ਆਈ.ਐਸ.ਐਸ. ਦੇ ਕਾਲੇ ਵਿਚ
• ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਰਾਫ਼ਤ ਕਰਦੇ ਵਿਚ
• ਇਕੋਮ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਦੇ ਵਿਚ
25 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ
ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਆਪਾਇੰਟਮੈਂਟ
ਮੁਫਲਾ ਸਲਾਹ ਮਗ਼ਰਬਾ
ਬਿਲਕੁਲ ਅਦਰ ਅਤੇ ਰੁਪਤ
604-951-8984
#205-12033-92A Ave, Surrey
#1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford
WWW.BSCC.CA

Skyview INSURANCE BROKERS LTD.
*AUTO *HOME *TRAVEL
*LIFE INSURANCE *DISABILITY INSURANCE
*COMMERCIAL *LIABILITY INSURANCE *MARINE *FARM *MORTGAGE INSURANCE *CRITICAL ILLNESS
ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਖਾਓ
604.812.3931, 604.599.5222 #102-7500, 120th St., Surrey

DHINDSA TRAVEL
ਬਾਜ਼ਾਰ ਨਾਲੋਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ
3 Locations Serve You
Payal Bussiness Centre
#151-8120-128St, Surrey
604-599-5599
Abbotsford
#104-32059 Hillcrest Ave
604-746-2727
DUKH NIVARAN SAHIB PLAZA
#111-15299 68Ave
604-744-4445

D-Plus Pizza

Curry & Sweets

Order Online @ www.d-pluspizza.com

Limited Time Offer

\$26.99 + Tax 1 Medium 4 Toppings Pizza & Butter Chicken/Shahi Paneer or any Veg/Non Veg Dish* with Rice or 1 Naan
*Excludes goat & lamb dish *Paneer/Chicken Topping \$3 extra



ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਪੀਜ਼ੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
ਤੁਸੀਂ ਆਨਲਾਈਨ ਆਰਡਰ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ



Limited Time Offer
\$12.99 + Tax
Rajma Chawal/Curry Chawal



Tiffin Service Available

ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਖਾਣੇ ਵੀ ਆਰਡਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ



We Deliver!



Ph:604-683-6700

#103- 10305 City Pkwy, Surrey
(Under Civic Hotel) Mon-Sun 11am-1am

Ph:604-588-4545

10207 King George, Surrey
Mon-Sun 11am-3am

ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੇਖੋਫ਼ ਸਮਰਥਨ



ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. (ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਨੂੜ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਰਾਜਨੀਤਕ ਕੇਂਦਰ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੌਰਾਨ 16,500 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਬੇਖੋਫ਼ ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਅਧਿਕਾਰ ਵਰਤਿਆ। ਭਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਹੇਠ, ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਨਿਵਾਸ ਨੇੜਲੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ ਬਣਾਏ ਗਏ ਆਰਜ਼ੀ ਬੁਥਾਂ 'ਚ ਇਹ ਵੋਟਿੰਗ ਹੋਈ ਸ਼ੈਫਰੈਡਮ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਫੋਰਫੋਕਸ, ਵਰਜੀਨੀਆ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਿੱਚ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਐਮ. ਡੇਨ ਵਾਰਟਸ, ਬੋਲ ਜੈਕਬ, ਬਾਰਨ ਕੋਮੈਨ, ਡਾ. ਯਾਨਿਆ

ਵੇਲਪ ਅਤੇ ਮੈਟ ਕੋਵਰਟਰਪ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰ ਵੋਟਿੰਗ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਦੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਲੋਡ ਪੋਲਿੰਗ ਬਿੱਲਾਂ ਤੱਕ ਹਰ ਮਸਲੇ ਦਾ ਇੱਕ ਹੱਲ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਹੈ। ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ “ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਜਿੰਦਾਬਾਦ”, “ਕਿੱਲ ਮੋਦੀ ਪੋਲਟਿਕਸ”, “ਦਿੱਲੀ ਬਣੇਗਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨ” ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਲਗਾ ਕੇ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਨੂੰ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਸਮਰਥਨ ਦਿੱਤਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ-ਕੈਨੇਡਾ, ਇੰਗਲੈਂਡ, ਜਰਮਨੀ, ਇਟਲੀ, ਫਰਾਂਸ, ਅਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਅਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ-ਤੋਂ ਐਸ ਜੇ ਐਫ ਦੇ ਕਾਰਕੁਨ ਵੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਡਾ. ਬਖਸ਼ੀਸ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਸ.

ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਸਾਬੀ ਸਿੰਘ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਂਬਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੁਰ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ, ਸ. ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਠ, ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਉ ਆਦਿ ਨੇ ਵੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਐਫ.ਬੀ.ਆਈ. ਦੀ ਭਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੇਠ ਸਿੱਧਾ ਸੰਗਤ ਵਿਚਕਾਰ ਉਪਸਥਿਤ ਹੋਏ। ਨੌਜਵਾਨ, ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੈਲਫੀਆਂ ਲੈਣ ਅਤੇ ਇੱਕ ਝਲਕ ਦੇਖਣ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਨਜ਼ਰ ਆਏ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਘਰਾਣਾ ਦੇ ਪਿਤਾ ਤੇ ਮਾਤਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਟਾਣਾ ਦੇ ਨੇੜਲੇ ਸਾਥੀ,

ਜੱਬੇਦਾਰ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਤਾਰਾ ਦੇ ਸਾਥੀ ਸ. ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਡੇਕਵਾਲਾ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਡਾਲੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਭੈਣ, ਸ. ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ, ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ (ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਦੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟਾਂ ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨਿਵਾਸ ਨੇੜਲੇ ਇਸ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਪੰਜਾਬ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਨੂੰ ਐਫ. ਬੀ.ਆਈ. ਸਮੇਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਾਜ਼ ਅੱਖ ਵਾਂਗ ਵਾਚਿਆ ਗਿਆ। ਸਿਵਲ ਕਾਪੋਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪੁਲਸ ਦੇ ਦਸਤੇ, ਕੁੱਤਿਆਂ ਨਾਲ ਤਾਇਨਾਤ ਰਹੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋਇਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲਿਆ।

Sidhu Homeopathic Clinic

Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruff, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases

Dr. Malkit Singh Sidhu
D.H.M.S. (Hons.)
drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

Dr. Kirandeep Kaur Sidhu
D.H.M.S. (Pb.)
drksidhu70@gmail.com

Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

REAL ESTATE
KULWANT ATWAL
604 716 2135
SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED
*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)
Amex Realty

MORTGAGES
BHAJAN ATWAL
604 773 8426
*Some Conditions Apply
Centum Financial

PRIVATE MORTGAGES

Quick Approval & No Bank Rules

For Real Estate
Call 604 716 2135

For Mortgages
Call 604 773 8426

Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician) :

604-765-8979

Best Rates

AMC AMC INSURANCE SERVICE LTD.

•Home •Business •Auto •Travel •Boat •Fleet •Cargo •Life •Event •Cyber

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ

ADVANCED MATCHLESS COVERAGE
Peace of Mind for The Future

We are open for walk-ins! No appointments are needed!

Get a Free Quote
1-866-350-8555

HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$580 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$660 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.
Rates subject to change without notice.
Above Rates Includes: * Senior Discount * Claims Free Discount * New Home Discount * Mortgage Free Discount * Home Production Discount * Deductible Applicable * Monthly Payment Plan

SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG

Truck Insurance & Pro-Rate

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਆਟੋ ਪਲੈਨ
ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

NEW WESTMINSTER Ph: 604-526-4644 450 Sixth St, New Westminster	CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center	COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave	ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,	BURNSLAKE Ph:250-800-8792 251 BC-16 Burnslake	VANCOUVER DOWNTOWN Ph:604-265-9966 206 Davie St, Vancouver
--	---	--	--	--	--	---	--	---	--

***GET A FREE QUOTE TODAY** ***HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE**

SURREY (HEAD OFFICE)
Ph: 604-409-8564
#120, 12888 - 80th Ave.

ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
ਅਗਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਾਂਗੇ

www.amcinsurance.ca • info@amcinsurance.ca

ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਿਨਸੀ ਹਮਲੇ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਅਪੀਲ

ਡੈਲਟਾ, ਬੀਸੀ - ਡੈਲਟਾ ਪੁਲਿਸ ਵਿਭਾਗ ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਦੇ ਕਬਿਤ ਜਿਨਸੀ ਹਮਲੇ ਲਈ ਕੋਨੋਡਾ-ਵਿਆਪੀ ਵਾਰੰਟ 'ਤੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਨਤਕ ਅਪੀਲ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਘਟਨਾ 12 ਸਤੰਬਰ, 2024 ਨੂੰ ਵਾਪਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਡੈਲਟਾ ਦੇ 26 ਸਾਲਾ ਗੁਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁੱਧ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। “ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਮੁਕੱਦਮੇ ਤੱਕ ਦੇਖਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਕੀਰਤ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਜਨਤਾ ਤੋਂ ਮਦਦ ਮੰਗ ਰਹੇ ਹਾਂ,” ਡੈਲਟਾ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ “ਜਿਸ ਕਿਸੇ ਕੋਲ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਛੋਟੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਲੱਗੇ, ਉਸਨੂੰ ਅੱਗੇ ਆਉਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।”



ਉੱਘੇ ਰੀਐਲਟਰ ਸ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ ਹੋਏ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ

ਸਰੀ (ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ)- ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਉਜਵਲ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਸ੍ਰ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ ਵੀ 1972 ਵਿਚ ਕਨੇਡਾ ਆਏ ਅਤੇ 1974 ਵਿਚ ਉਨਾਂ ਨੇ ਓਸ ਵੇਲੇ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਰੀਅਲ ਸਟੇਟ, “ਬਲੋਕ ਬਰਦਰਜ਼ ਰੀਅਲਟੀ ਨਾਲ ਰੀਅਲ ਸਟੇਟ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਓਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਦੂਜੇ ਰੀਅਲਟਰ ਸਨ ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਸ੍ਰ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਰੀਅਲਟਰ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਹੀ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸ੍ਰ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਿਖੀ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਪਰਣਾਏ ਹੋਏ ਹਨ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਉਨਾਂ ਇਕ ਸਚੇ ਅਤੇ ਸੁੱਚੇ ਰੀਅਲ ਸਟੇਟ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਪਹਿਚਾਣ ਬਣਾਈ। ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਤੇ ਉਨਾਂ ਦੇ ਰੀਅਲ ਸਟੇਟ ਸਾਥੀ ਏਜੰਟਾਂ ਨੇ ਜੋ ਮਾਣ, ਸਤਿਕਾਰ, ਪਿਆਰ ਦਾਨ ਕੀਤਾ, ਉਨਾਂ ਲਈ ਇਕ ਵਡਮੁੱਲੀ ਸੰਪਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨਾਂ ਦੇ ਚੇਤਿਆਂ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਮੋਇਆ ਰਹੇਗਾ। ਜੁਲਾਈ 2025 ਨੂੰ 51 ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾ ਕਰਕੇ ਰੀਅਲ ਸਟੇਟ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਤੋਂ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਜੀਨੀਅਰ ਰੀਅਲਟਰ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਨਵਰਿਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਪ੍ਰਮਾਤਮਾਂ ਦੀ ਅਪਾਰ ਕਿਰਪਾ ਸਦਕਾ ਇਨਾਂ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ ਦੌਰਾਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸ਼ਕਾਇਤ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ, ਜੋ ਜਾਣੇ ਅਣਜਾਣੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਭੁੱਲ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਖਿਮਾਂ ਜਾਚਨਾਂ ਲਈ ਸਮੂਹ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।



ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਏਸ਼ੀਆ ਕੱਪ 'ਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ

ਦਿੱਲੀ:- ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੀ ਕ੍ਰਿਕਟ ਟੀਮ ਨੂੰ ਏਸ਼ੀਆ ਕੱਪ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਗਾਮ ਦਹਿਸ਼ਤੀ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਕੋਈ ਲੜੀ ਖੇਡੀ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗੀ ਪਰ ਉਹ ਏਸ਼ੀਆ ਕੱਪ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਮੈਚ ਖੇਡਣ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਰੋਕਣਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਵੀ ਮੈਚ ਖੇਡਣਗੇ।

ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ

ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਇਥੋਂ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੰਸਥਾ ਮਿਸ਼ਨ ਹੂਪਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰੀ ਪਿਲੂਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ 30 ਤੋਂ ਵੱਧ ਟੀਮਾਂ ਭਾਗ ਲੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਰਿਚਮੰਡ ਓਵਲ ਵਿਚ 23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੋਵੇਗਾ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਇਸ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦਾ ਮਕਸਦ ਇਥੋਂ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਅਤੇ ਮਾਣ ਮੱਤੇ ਇਤਿਹਾਸ, ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਏ ਗਏ ਮੱਲ ਅਖਾੜੇ ਖੇਡਾਂ ਆਦਿਕ ਤੋਂ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ। ਮਿਸ਼ਨ ਹੂਪਸ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਨਿਵੇਕਲੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: 604-378-2018

www accuraterailing.com

Accurate Railing

ALUMINUM & AWNING LTD

- * Topline Aluminum Patio Cover
- * Car Ports
- * Insulated Patio Roof
- * Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- * Custom Built Sunroom Enclosures
- * Aluminum Picket Railing
- * Glass Railing
- * Aluminum Fences
- * Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- * Window Security Bars
- * ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- * ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- * ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ
- * ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- * ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- * ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:

Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan

Ph: 604-596-6512

Cell: 604-866-1432 * Cell: 604-961-8767

Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

NAGINA S. BANGER

B.A., M.A.

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 25 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for Mortgage Life Insurance

- * Life Insurance
- * Mortgage Life Insurance
- * Critical Illness/Disability Insurance
- * Long Term Care Insurance
- * RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- * Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- * Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- * Children Insurance Plans

Best Rates for SUPER VISA INSURANCE

- * ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- * ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- * ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- * ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- * ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ * ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- * ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- * ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

COMMONWEALTH FINANCIAL

* Mortgages • Investments • Insurance

Cell: 250-613-0450 * Off: 250-960-2233

Res: 250-564-2167 * Fax: 250-562-4649

575 Victoria Street, Prince George, BC V2L 2K2

Email: nbanger@shaw.ca * Website: mycommonwelth.ca

SUDDEN IMPACT

Autobody & Repair Ltd.

BEST QUALITY!

BEST SERVICE!

ICBC c.a.r. shop

Accredited Collision Repairs

BBB

MasterCard VISA

ICBC Claims

Private Claims

Custom Painting

Windshield Claims

Freeway Truck Painting

Lifetime Guarantee on All Repairs

Ph: 604-507-2247

Cell: 604-723-9697

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net

Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT: SIMMERJIT (SIMI) SAMRA



ਪੀ ਆਰ ਪੋਲੀਵਰ ਉਪ ਚੋਣ ਜਿੱਤੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ 'ਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਬਣਨ ਲਈ ਰਾਹ ਹੋਇਆ ਪੱਧਰ

ਵੈਨਕੂਵਰ(ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ)- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਬੈਟਲ ਰਿਵਰ ਕਰਾਫਟ ਹਲਕੇ ਚ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਈ ਜਿਮਨੀ ਚੋਣ ਦੌਰਾਨ ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਨੇਤਾ ਪੀ .ਆਰ ਪੋਲੀਵਰ ਚੋਣ ਜਿੱਤ ਗਏ ਹਨ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਅਪ੍ਰੈਲ ਚ ਹੋਈਆਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਫੈਡਰਲ ਚੋਣਾਂ ਚ ਸ਼੍ਰੀ ਪੋਲੀਵਰ ਓਟਵਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਚੋਣ ਹਾਰ ਗਏ ਸਨ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਹ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਵਜੋਂ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਰਹਿ ਗਏ ਸਨ।

ਪਰੰਤੂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਮਜਬੂਤ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਬੈਟਲ ਰਿਵਰ ਕਰਾਫਟ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਜਿੱਤ ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਸਾਂਸਦ

ਡੈਮੀਅਨ ਕਰੋਕ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਇਹ ਸੀਟ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਕੇ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪੀਆਰ ਪੋਲੀਵਰ ਲਈ ਇਹ ਸੀਟ ਖਾਲੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸ ਮਗਰੋਂ ਇੱਥੇ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਜਿਮਨੀ ਚੋਣ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਪੋਲੀਵਰ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਚੋਣ ਜਿੱਤ ਗਏ ਹਨ ਜਿਸ

ਕਾਰਨ ਹੁਣ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਬਣਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸ਼੍ਰੀ ਪੋਲੀਵਰ ਦੀ ਜਿੱਤ ਮਗਰੋਂ ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਰੋਣੇ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ 6000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਕੀਤੇ ਰੱਦ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਪਰਤਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਵਧ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਨਿਯਮ ਸਖ਼ਤ ਹੋਏ ਅਤੇ ਹੁਣ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਖੁਦ ਅਮਰੀਕੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਮੰਤਰਾਲੇ ਰਾਹੀਂ 6000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਓਵਰਸਟੇਅ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋੜਨ ਕਾਰਨ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਜਿਹੇ ਵੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਅੱਤਵਾਦ ਦੇ ਕਥਿਤ ਸਮਰਥਨ ਕਾਰਨ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਵੀਜ਼ਾ ਰੱਦ ਕਰਨਾ ਟਰੰਪ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।



ALPHA MORTGAGE NEED A
House Corporation MORTGAGE ?

ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages



Gurinder S. Toor
Mortgage Consultant

T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021
#202 - 12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- | | |
|---------------------|--------------------|
| * ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ | * Low Income |
| * ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ | * Self Employed |
| * ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ | * Bad Credit |
| * ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ | * New Immigrant |
| * ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ | * Land Development |
| | * Second Mortgage |



Sukhkaran Bhatti
Cell: 604-765-4023



ALPHA MORTGAGE
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC
Ph: 604-501-9837 * Fax: 604-501-9847 * amhc@shawbiz.ca

* Lender/Broker fee may apply.



Injured in Washington State? You may have a case.
Free case review with Lawyer Gurjot Narwal.

ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਸੱਟ ਲੱਗੀ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਲ ਕੇਸ ਹੋਵੇਗਾ, ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ ਗੁਰਜੋਤ ਨਰਵਾਲ ਨਾਲ ਫਰੀ ਕੇਸ ਰੀਵਿਊ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Cases receiving compensation may include:

- *Car Accident
- *Slip and Fall
- *Bike Accident
- *Construction Accident
- *Medical Injury or Accident
- *Other Serious Injuries

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- *ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- *ਸਲਿੱਪ ਐਂਡ ਫਾਲ
- *ਬਾਈਕ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- *ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- *ਮੈਡੀਕਲ ਇਨਜਰੀ ਜਾਂ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- *ਹੋਰ ਸੀਰੀਅਸ ਸੱਟਾਂ

Contact For a Free Case Review:

360-842-8888

narwal@narwalinjurylaw.com

www.narwalinjurylaw.com



Lawyer, Gurjot Narwal
10+ years experience

Bellingham • Seattle • Kent
Redmond • Everett

ਚਿੱਟੀਸਿੰਘਪੁਰਾ ‘ਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ 35 ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅੱਜ ਵੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਉਡੀਕ ਵਿੱਚ:ਜਥੇ. ਗੜਗੱਜ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, (ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ) ਸੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਾਦੀ ਦੇ ਅਨੰਤਨਾਗ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਚਿੱਟੀਸਿੰਘਪੁਰਾ ਵਿਖੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ 20 ਮਾਰਚ 2000 ਨੂੰ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਗਏ 35 ਨਿਰਦੋਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਗਈ ਯਾਦਗਾਰ ਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵੀ ਦੇਖੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਕੰਧ ਵੀ ਦੇਖੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਲਗਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਥੇਦਾਰ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦੁਖਦਾਈ ਹਾਦਸੇ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ, ਸਗੋਂ ਪੂਰੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਝੰਜੋੜ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅੱਜ ਵੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦਾ ਸੱਚ ਅੱਜ ਤੱਕ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣਾ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਕਾਬੁਲਵੈਨ
ਸੁਪਰਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚਲਾ ਪਿਸਤਾ
ਗੰਭੀਰ ਬੀਮਾਰੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ

ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ.-ਕਿੰਗ ਜਾਰਜ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ‘ਤੇ ਕਾਬੁਲਵੈਨ ਸੁਪਰਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚ ਵੇਚੇ ਗਏ ਪਿਸਤਾ ਨੂੰ ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂਚ ਅਧੀਨ ਸਾਲਮੋਨੇਲਾ ਪ੍ਰਕੋਪ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫੂਡ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ (ਸੀ.ਐਫ. ਆਈ.ਏ.) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਵਾਪਸ ਮੰਗਵਾਉਣ ਵਿੱਚ 31 ਮਾਰਚ ਤੋਂ 13 ਅਗਸਤ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਥੋਕ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਵੇਰੀਏਬਲ-ਆਕਾਰ ਦੇ ਪੈਕੇਜਾਂ ਵਿਚ ਵੇਚਿਆ ਗਿਆ ਪਿਸਤਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨੂੰ ਸਟੋਰ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਨਿਪਟਾਉਣ। ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਲਮੋਨੇਲਾ ਗੰਦਗੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਭੋਜਨ ਆਮ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਗੰਧ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲਾਗ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਵਿੱਚ ਬੁਖਾਰ, ਮਤਲੀ, ਉਲਟੀਆਂ, ਦਸਤ, ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਕੜਵੱਲ ਅਤੇ ਸਿਰ ਦਰਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਲੋਕ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਠੀਕ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ, ਬਜ਼ੁਰਗ, ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤਾਂ, ਅਤੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਜੋਖਮ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਗੰਭੀਰ ਗਠੀਆ ਵਰਗੀਆਂ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਪੈਚੀਦਗੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦੁੱਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਤੱਕ ਇਸ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਬੇਨਕਾਬ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਇਤਨਾ ਤਸੱਦਦ ਝੱਲਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਸਿੱਖ ਇਸ ਧਰਤੀ ਉੱਥੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਓਟ ਆਸਰੇ ਨਾਲ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਨਾਲ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ,



Seattle Dream Production

Best Movie Maker & D.J

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ

206-271-7773

425-747-7777

ਲੇਕਿਨ ਸਰਕਾਰਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਹਕੂਕ ਦੱਬ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਥੇਦਾਰ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚਿੱਟੀਸਿੰਘਪੁਰਾ ਦੀ ਘਟਨਾ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖਿਆ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਏਕਤਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੁਣੌਤੀ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪਿੰਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸੰਧਿਆ ਵੇਲੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਜਥੇਦਾਰ

ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ-ਦਰਦ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ। ਜਥੇਦਾਰ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਸੰਭਾਲਣ ਲਈ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਆਪਕ ਗਿਆਨੀ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ।

NANAK KITCHEN CABINETS

For latest designs and best deals in kitchen cabinets.

ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ

- ਵਧੀਆ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ
- ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ
- ਆਧੁਨਿਕ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਿਕ ਰੇਂਜ਼

Gurpreet Singh: 778-863-4674

Gurwinder Singh: 647-675-7854

Email:nanakkitchencabinets@gmail.com

www.nanakkitchencabinets.com

#110-8310-130 St, Surrey, BC V3W8J9 PH:604-503-5554

ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ

VAID RUBAL'S Since : 1890

ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜ਼ਾਈਟੀ, ਜਾ ਸ਼ੂਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ਹਰ ਤਰਾਂਹ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਪਿਉਰ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟ

(778) 917-0444 Unit 116 - 8434 120 St, Surrey, BC

ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

(236) 818-8850

vaid_rubal_surrey

The Kirei Sales

Experienced & Honest

Bath & Kitchen Fixtures

Wholesale price to public

We carry all major brands

Fireplaces Also Available

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates

Parminder Singh: 604-787-7838

604-593-7755

12652-82 Ave, Surrey BC

ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਦਾਲਤ 'ਚ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਪੇਸ਼

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ): ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਹਦੂਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਨਿਊ-ਵੈਸਟਮਿੰਸਟਰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਾਤਲਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਵੀਡੀਓ ਕਾਲ ਰਾਹੀਂ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਸਨ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਚਾਰ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਕਾਤਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਲਾਅ-ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਨੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨਿਆ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਤੇ ਪੂਰਾ ਭਰੋਸਾ ਹੈ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪੂਰਨ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਕਾਤਲ ਪਿਆਰੇ ਹਨ। ਜਦਕਿ ਇਸ ਪਿੱਛੇ ਭਾਰਤੀ ਹਕੂਮਤ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਤੇ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਠਹਿਰੇ ਵਿੱਚ ਖੜੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨਾ ਕੇਵਲ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਾਤਲ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਹੈ ਸਗੋਂ ਵਰਤਮਾਨ ਦੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜੋ ਸਿੱਖ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕੈਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਕੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਭਾਰਤੀ ਹਕੂਮਤ ਆਪਣੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਤੇ ਰੱਖ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੱਕ ਲੜਾਈ ਅਤੇ ਅਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਜਾਰੀ ਰਖਾਂਗੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ, ਭਾਈ ਮੋਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੀਸੀ ਕੌਂਸਿਲ, ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਸਮੇਤ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਸਾਈ ਨਾਹਰੇ ਲਗਾ ਕੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁੱਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਆਪ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਚੋਰੀ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ' ਮੁਹਿੰਮ

ਦਿੱਲੀ:-ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਚੋਰੀ ਵਿਰੁੱਧ 'ਚੋਰੀ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ' ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸੂਬਾ ਕਨਵੀਨਰ ਸੌਰਭ ਭਾਰਦਵਾਜ ਨੇ 'ਆਪ' ਮਹਿਲਾ ਵਿੰਗ ਦੀ ਦਿੱਲੀ ਸੂਬਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਰਿਕਾ ਚੌਧਰੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਪਾਰਟੀ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ ਤੋਂ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੇ 2500 ਰੁਪਏ, ਮੁਫਤ ਸਿਲੰਡਰ, ਮੁਫਤ ਦਵਾਈ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਸਹੂਲਤਾਂ ਚੋਰੀ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈਆਂ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੌਰਭ ਭਾਰਦਵਾਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟਾਂ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ, ਸਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਵੰਡ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਹ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਚੋਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ ਨਾ ਤਾਂ ਮੋਦੀ ਜੀ ਦਾ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ 2500 ਰੁਪਏ ਦੇਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਪੂਰਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸਿਲੰਡਰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ।

SABLOK & SABLOK
NOTARIES PUBLIC
ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼



AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਫੈਮਲੀ, ਮੋਰਗੇਜ਼ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼

ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ
604-325-9200
6108 Fraser St., (at 45th Ave.)
Vancouver BC V5W 3A1
FAX: 604-325-3666

VP Accounts & Taxes
23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.

Fax, Recieve or Send anywhere
Fax: 253-859-5556
206-444-4407
www.VpTaxService.com



Healthcare/Medical Programs
Study @ Home and Get Certified.
Overseas degrees given credit
Specially designed for working people.

Medical Assistant Phlebotomy Tech
ROYAL COLLEGE
206-575-7961
(By Appointment Only)
1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA
www.royalcollegeusa.com, Email:rcmt2000@hotmail.com



ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Rx
FAMILY CARE PHARMACY

- FREE blister/bubble packing for better compliance
 - FREE delivery
 - OPEN 7 days a week including Holidays
 - FULL line of home health care/ostomy/wound care
 - FULL line of vitamins, supplements, herbs & homeopathy
- * ਫਰੀ ਬਲਿਸਟਰ / ਬੱਬਲ ਪੈਕਿੰਗ, ਇੱਛਾ ਮੁਤਾਬਿਕ * ਮੁਫਤ ਡਲਿਵਰੀ
 - * ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਤੇ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਦਿਨ ਵੀ ਖੁੱਲੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ
 - * ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸਭ ਦੁਆਈਆਂ, ਅਸਟੋਮੀ, ਜਖਮ ਕੇਅਰ
 - * ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਵਿਟਾਮਿਨ, ਸਪਲੀਮੈਂਟ, ਹਰਬਲ **WE DO TRAVEL SHOTS**
 - * ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਲਈ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਫਾਰਮੇਸੀ

FREE CONSULTATIONS

Open Hours
Sun:10:00 AM - 4:00 PM
Mon to Thurs:7:00 AM - 8:00 PM
Fri: 7AM - 8 PM Sat:9 AM - 6PM

- ♦ ਫਲੂ ਦੇ ਟੀਕੇ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ♦ ਸ਼ੂਗਰ ਟੈਸਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ
- ♦ ਟਰੈਵਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਸ਼ਾਟਸ/ਟੀਕੇ ਲਗਵਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਉਸਦੀ ਸਲਾਹ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

SURREY	DELTA	WHITE ROCK
12815 96 Ave, Surrey Ph:604-581-1900	8925-120 Street, Delta Ph:604-599-4318	1539 Johnston Road Ph:604-536-1300

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

USA TRAVEL

ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent
Ph: 253-867-0450, 253-867-0451
1729 208th St Suite #202, Bothell
Ph: 425-420-1888, 425-420-1889



ਗੁਲਾਮੀ ਦੀ ਜ਼ਜੀਰਾ ਟੁੱਟਣ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੁਣ ਦੂਰ ਨਹੀਂ: ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ): ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਅਜ਼ਾਦ ਘਰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਈ ਚੱਲ ਰਹੇ ਮੌਜੂਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ “ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ” ਜੋ ਕਿ ਐਸ.ਐੱਫ.ਜੇ. ਵੱਲੋਂ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਭਾਈ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖੋ-ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਰ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. ਰਿਹਾ ਜਿੱਥੇ 16500 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੋਟਾਂ ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ. ਦੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੈ, ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਮਿਲਾਕੇ ਤਕਰੀਬਨ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਇਹਨੀ ਘੱਟ ਆਬਾਦੀ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹਨੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਆਜ਼ਾਦ ਘਰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਵਾਸਤੇ ਪੈ ਜਾਣੀਆਂ ਸਾਫ਼ ਅਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਅਜ਼ਾਦ ਵੇਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚਾਅ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਹੈ। ਇਸ

ਲਈ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਉਥੋਂ ਦੀ ਕੁਲ ਸਿੱਖ ਪੰਜਾਬੀ ਅਬਾਦੀ ਵਿੱਚੋਂ 82% ਸੰਗਤਾਂ ਵੋਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦਾ ਉਤਸ਼ਾਹ ਵਧਾਇਆ ਹੈ। ਵੋਟਿੰਗ ਲਈ ਕਿੰਨੇ ਕਿੰਨੇ ਘੰਟੇ ਲੰਬੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਅਜ਼ਾਦ ਘਰ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਣ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਅਦਾ ਕਰਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੇ ਸਟਾਲ ਵੀ ਲਗਾਏ ਗਏ ਸਨ। ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੇ ਵਿੱਚ ਹੋਰਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਵੀ ਸੰਗਤਾਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਜੋ ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਉਤਸ਼ਾਹ ਵਧਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਸਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਜਿੰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ, ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਆਜ਼ਾਦੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵੱਧ

ਤੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਕੇ ਕੌਮ ਨੂੰ ਅਜ਼ਾਦ ਕਰਵਾਈਏ ਅਤੇ ਅਜ਼ਾਦ ਘਰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲੈ ਕੇ ਗੁਲਾਮੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਜੀਰਾਂ ਤੋੜ ਦਈਏ ਅਤੇ ਅਜ਼ਾਦ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਅਤੇ ਮਾਲਿਕ ਬਣੀਏ। ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅਗਲੀ ਵੋਟਿੰਗ 23 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਓਟਾਵਾ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਅਗਲੀ ਵੋਟਿੰਗ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ 22 ਮਾਰਚ, 2026 ਨੂੰ ਸੀਏਟਲ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੈ।

ਸਰਹੱਦਾਂ ਸ਼ਾਂਤ:ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਹੁਣ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ-ਐੱਨਐੱਸਏ ਡੋਵਾਲ

ਦਿੱਲੀ:-ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਜੀਤ ਡੋਵਾਲ ਚੀਨੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵਾਂਗ ਜੀ ਨਾਲ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਤਣਾਅ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਨੌਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਬੰਧ ਸਹੀ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਡੋਵਾਲ ਅਤੇ ਵਾਂਗ ਨੇ ‘ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਵਿਧੀ’ ਦੇ ਢਾਂਚੇ ਦੇ ਤਹਿਤ 24ਵੇਂ ਦੌਰ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐਸ ਜੈਸ਼ਕਰ ਦੇ ਆਪਣੇ ਚੀਨੀ ਹਮਰੁਤਬਾ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਹੋਈ। ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੇ ਯਾਰਲੰਗ ਸਾਂਗਪੋ (ਬ੍ਰਹਮਪੁੱਤਰ ਨਦੀ) ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਚੀਨ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਮੈਗਾ ਡੈਮ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸਦੇ ਹੇਠਲੇ ਰਿਪੋਰੀਅਨ ਸੂਬਿਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਣਗੇ। ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪਾਰਦਰਸ਼ਤਾ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ।



NEWTON DENTURE CLINIC INC.
Balraj (Reggie) Gill R.D. B.Sc.
Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ
ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ
ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ
ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ
ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਰੁੰਦਾ
ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿੱਚ ਹਨ।

20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

SURREY LOCATION
#211-8334-128 ST.
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

604-590-9747

www.newtondentures.ca Email:newtondentures@gmail.com



SUKHINDER S. GILL CHS, EPC
M.Sc. B.Ed

Your Expert Advisor For

- * Life Insurance
- * Critical Illness Insurance
- * Accident, Sickness & Disability
- * Mortgage Protection Insurance
- * R.R.S.P. / TFSA
- * Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ
ਟੈਕਸੀ
ਚਲਾਉਣ
ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ
ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ
ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ
ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

604-724-4700 sukhindergill@gmail.com

KAM-OAK BAKERY



Vegetarin Cookies Pastries Cakes Bars Muffins Patties

100% ਪਿਉਰ ਆਂਡਿਆ ਤੋਂ ਬਗੈਰ

**ਜਨਮ-ਦਿਨ ਦਾ ਕੇਕ
ਵੈਡਿੰਗ ਕੇਕ
ਕੱਪ-ਕੇਕ ਮਫ਼ਨਜ਼
ਕੁੱਕੀਆਂ ਪੈਟੀਜ਼
ਪੇਸਟਰੀ ਫਰੂਟ ਕੇਕ**

THE BEST CAKES IN TOWN
Open 7 Days a Week
10 am to 7 pm

604-597-0820
8693-120 St., DELTA



Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

ICBC repair network

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

BLACK & WHITE
AUTOBODY AND PAINT
AUTO GLASS REPLACEMENT
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

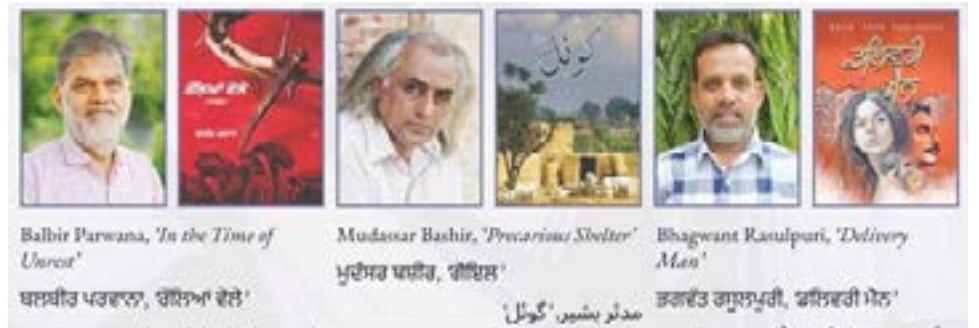
#168-7823-132ND STREET, SURREY
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

PRINCE PUSHMINDER

ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਦੇ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਬਲਬੀਰ ਪਰਵਾਨਾ, ਮੁਦੱਸਰ ਬਸ਼ੀਰ ਤੇ ਭਗਵੰਤ ਰਸੂਲਪੁਰੀ ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਚੋਣ

ਸਰੀ: ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਸਾਲ 2013 ਵਿੱਚ ਆਰੰਭ ਹੋਏ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ-ਪ੍ਰਸਾਰ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 51000 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ 2025 ਦੇ ਆਖਰੀ ਪੜਾਅ ਵਿੱਚ ਪੁੱਜੀਆਂ ਤਿੰਨ ਪੁਸਤਕਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਸ੍ਰੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਦੀ ਨਿਊਟਨ ਸ਼ਾਖਾ ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸ. ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਾਹਾਂ ਬਾਨੀ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਨੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਤਿੰਨ ਫਾਈਨਲਿਸਟਾਂ ਸ੍ਰੀ ਬਲਬੀਰ ਪਰਵਾਨਾ (ਜਲੰਧਰ) ਦੇ ਨਾਵਲ 'ਲਿਆਂ ਵੇਲੇ', ਸ੍ਰੀ ਮੁਦੱਸਰ ਬਸ਼ੀਰ (ਲਾਹੌਰ) ਦੇ ਨਾਵਲ 'ਗੋਇਲ' ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵੰਤ ਰਸੂਲਪੁਰੀ (ਜਲੰਧਰ) ਦੇ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਡਲਿਵਰੀ ਮੈਨ' ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਨੌਰਥਵਿਊ ਗਲਫ ਐਂਡ ਕੰਟਰੀ ਕਲੱਬ ਸਰੀ ਵਿੱਚ 13 ਨਵੰਬਰ 2025 ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨਮਾਨ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਪੁਸਤਕ ਨੂੰ 25 ਹਜ਼ਾਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਇਨਾਮ ਅਤੇ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ 10-10 ਹਜ਼ਾਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਸਹਿਤ ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਜੇਤੂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਜਾਂ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਵਿੱਚ ਲਿਪੀਅੰਤਰਨ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ 6,000 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸ. ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਾਹਾਂ ਨੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਰਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਪਸਾਰ ਕਰਨਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਗਲਪ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਉੱਤਮ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨਾ, ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਹੌਂਸਲਾ ਅਫ਼ਜ਼ਾਈ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਸਰਹੱਦਾਂ ਪਾਰ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ

ਦੇ ਇਨਾਮ ਦੇ ਜੇਤੂ ਜਿੱਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਜਗਤ ਦੇ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਨਾਵਲਕਾਰ ਅਤੇ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਜਗਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਿਲੱਖਣ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਸ. ਢਾਹਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਿਉਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸਾਲ ਇਨਾਮ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ, ਭਾਰਤ ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ, ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਯੂ.ਕੇ. ਤੋਂ 55 ਪੁਸਤਕਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ। ਸ. ਢਾਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਨੇ ਹੱਦਾਂ-ਸਰਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉੱਠਕੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਦੋਵਾਂ ਲਿਪੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਸਥਾਪਿਤ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਦੋਵਾਂ ਪੰਜਾਬਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾਂ ਦਾ ਪੁਲ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਇਹ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ 13 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨਮਾਨ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਵਲਕਾਰ ਗੁਰਜਿੰਦਰ ਬਸਰਾਨ ਮੁੱਖ ਬੁਲਾਰੇ ਵਜੋਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੰਗੀਤਕ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀਆਂ ਵੀ ਹੋਣਗੀਆਂ ਢਾਹਾਂ ਇਨਾਮ ਸਲਾਹਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸ੍ਰੀ ਬਲਬੀਰ। ਮਾਧੋਪੁਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਉਰੀ ਵੱਲੋਂ ਇਨਾਮਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਤਿੰਨ ਫਾਈਨਲਿਸਟਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਬਹੁਤ ਹੀ ਯੋਗ ਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਨਮਾਨਿਤ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨ ਮੌਕੇ ਹੋਏ ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੈਨੇਟਰ ਬਲਤੇਜ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਸਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਾਵਲਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸੇਖਾ, ਸ਼ਾਇਰ ਸ੍ਰੀ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ, ਸ੍ਰੀ ਅਜਮੇਰ ਚੌਭੇ, ਸ੍ਰੀ ਸਾਧੂ ਬਿਨਿੰਗ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਨੇਕਾਂ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਇੰਡੀਆ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ। ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ



ਆਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਜੋ ਆਫ ਏਸ਼ੀਅਨ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਇਨਾਮ ਦੇ ਬਾਨੀ ਸੰਸਥਾਪਕ ਸ. ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਾਹਾਂ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਸੁਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਰੀਟਾ ਢਾਹਾਂ ਹਨ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਢਾਹਾਂ ਸਾਹਿਤ ਇਨਾਮ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਗੁਰਮੁਖੀ ਜਾਂ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦੀਆਂ ਗਲਪ ਪੁਸਤਕਾਂ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ

ਸਾਹਿਤਕ ਇਨਾਮ ਹੈ, ਜੋ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਖੇ ਸਾਲ 2013 ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿੱਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਅਮੀਰ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਹੁਣ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਤੀਜੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।

ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ, ਦੂਜਾ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖਮੀ

ਟਰੰਟੋ:—ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿੱਚ ਅਣਪਛਾਤਿਆਂ ਨੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਕੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ, ਜੋ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਜ਼ੇਰੇ ਇਲਾਜ ਹੈ। ਮਾਰੇ ਗਏ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਪਛਾਣ ਸੋਨੂੰ ਚੌਠਾ ਵਜੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਇਆ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਭਾਰਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਨਾਂ ਦੀ ਅਜੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਉਧਰ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਕੁਝ ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਗਰੁੱਪ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਕਤਲ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਖ਼ਬਰ ਲਿਖੇ ਜਾਣ ਤੱਕ ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ। ਪੁਲੀਸ ਮੁਤਾਬਕ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਮਿੱਥ ਕੇ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜੋ ਦੋ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਰੰਜਿਸ਼ ਜਾਪਦੀ ਹੈ।

SEVA MATTRESS WAREHOUSE

ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਕਨੇਡੀਅਨ ਮੈਡ ਬੈੱਡ ਅਤੇ ਮੈਟਰੈੱਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
 Canadian Made Mattress/Bed & Box Bed



We Sell Premium Mattresses



Buy Direct from Manufacturer & Save

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਮੁਤਾਬਕ ਪਲੱਸ ਤੋਂ ਫਰਮ ਮੈਟਰੈੱਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

Call: 778-321-2254

SEVA #312-8352-130 St, Surrey, BC
 Mon-Fri 10am to 7 pm
 Sat: 10am to 5 pm Sun: 11am to 4 pm
 Web: sevamattress.ca

ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ

S&S Jewellers Ltd.

Specializing in:
22Kt & 24Kt
 - Ready Made & Custom Made
 - Jewellery, Repairs
 - Lucky Birth Stones,
 - Appraisals



Authorized Dealer
20% OFF
SEIKO, PULSAR
 ALL Watches
 (3 Yrs Limited Warranty)

SURJIT S. KANDA

604-582-5849

9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.

MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS

IMMIGRATION SERVICES:

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

Email: balwinderbrar2004@yahoo.ca

EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.

* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).
 - ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਗ
 - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY

ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ



(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਇੰਕ.

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

604.502.7774

#117-12888-80 th Ave.,

(York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਟ ਲੈਣਾ)
- ਫੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ



ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਟੀਵੀ ਚੈਨਲਾਂ ਤੇ ਚੱਕੀ ਵਾਂਗੂ ਪੀਂਹਦਾ ਹੈ। ਸੰਵਿਧਾਨ ਨੇ ਸਾਰੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਹੱਕ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਆਰਐਸਐਸ ਜਾਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੋਕ, ਸ਼ਰੇਆਮ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਹਿੰਦੂ ਰਾਸ਼ਟਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਲਈ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣ ਕਿ ਗੈਰ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ। ਜੇ ਅਜਿਹਾ ਕਿਸੇ ਸਿੱਖ ਜਾਂ ਹੋਰ ਗੈਰ ਹਿੰਦੂ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਸੁਭਾਵਿਕ ਵੀ ਨਿਕਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਐਨਐਸਏ ਅਤੇ ਯੂਏਪੀਏ ਵਰਗੇ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਢਾਂਚੇ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦਿਆਂ, ਨਵਰਤੀ ਜਲੂਸ ਕੱਢਕੇ ਘੱਟਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਖਿਲਾਫ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਭ ਨੂੰ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

BHARTI ART JEWELLERS

WORLD CLASS IMPORTS OF GOLD AND DIAMOND JEWELLERY

ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ 'ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜਿਊਵੇਲਰਜ਼' ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੁਣ ਸਹੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

USA

ਕਸਟਮਰਜ਼
ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ

42nd Anniversary
Celebration



New Location:

346 8140 128th St
(Payal Bus. Centre)
Surrey BC
Ph: 778-565-5000

Flagship Location:

6612 Main St.
Vancouver BC
Ph: 604-327-8711

BhartiJewellers.com

ਇਹ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਵਾਪਰਿਆ ਉਸ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਪ੍ਰੰਤੂ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਗੋਦੀ ਮੀਡੀਆ ਇਸ ਬਾਰੇ ਬਿਲਕੁਲ ਜਾ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਤੋਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਪ੍ਰਵਰਗੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰ ਦੀਆਂ ਤਲਾਸ਼ੀਆਂ ਸੀ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਆਰ ਐੱਸ ਐੱਸ ਦੀ ਸੀਨਾ ਜ਼ੋਰੀ ਤੇ ਭਾਖਾ ਦੀ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹਿਮਤੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰਾਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਤੇ ਸਾਂਝੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਮੋਨਧਾਰੀ ਬੈਠਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਕੰਮ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਘਟ ਗਿਣਤੀ ਸੁਧੇਪੀਏ ਜਾਂ ਐਨਐਸ ਲੱਗੀ ਹੋਣੀ ਸੀ ਅਤੇ ਐਨਐਸੀਏ ਨਾਸ਼ੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਣੀਆਂ ਸੀ। ਫਤਵੇ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦੇਣੇ ਰਚਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਚੁੱਪ ਤਿਰੰਗੇ ਯਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।



basant
m o t o r s

16315 Fraser Highway, Surrey, BC

604 572 7880

basantmotors.com

ਅਸੀਂ
ਪੰਜਾਬੀ/ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ
ਅੰਗਰੇਜੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ
ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- **Civil Litigation**
- **Immigration**
- **Family Law**
- **Business Law**
- **Real Estate Transactions**
- **Notarization & Certification**

- ♦ ਸਿਵਲ ਮੁਕੱਦਮਾ
- ♦ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ
- ♦ ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ
- ♦ ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ
- ♦ ਰੀਅਲ ਏਸਟੇਟ ਲੈਣ ਦੇਣ
- ♦ ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ/ਫਾਰਮ ਤਸਦੀਕ ਕਰਨਾ



Gurpreet Badh, BSc, LLB
Barrister & Solicitor

Ph: 604-503-3132

Fax: 604-503-3133
Web: www.bnrlaw.ca

#2006-7495, 132 St, Surrey, BC V3W 1J8



Pardesi Sweets & Restaurant
Dine in-Take Out

Veg & Non Veg Dishes

Pardesi Sweets & Restaurant

Samosa, Veg Pakora, Fish Pakora, Chicken Pakora, Sweets

ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

#107-13588-88Ave Surrey **604-591-1950**





MG RAILING LTD

Commercial & Residential

***FENCE *GATE *RAILING**





*Aluminium *Picket Railing *Glass Railing
 *Driveway Gates *Window Security Bars
 *Patio Covers *Aluminium Steps

ਐਲੂਮਿਨੀਅਮ: *ਪਿਕੇਟ ਰੇਲਿੰਗ *ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਦੀ ਰੇਲਿੰਗ
 *ਡਰਾਈਵਵੇਅ ਗੇਟਸ *ਵਿੰਡੋ ਸਕਿਓਰਟੀ ਬਾਰਸ
 *ਪੈਟੀਓ ਕਵਰ *ਐਲੂਮਿਨੀਅਮ ਦੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ

ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call for more Info: Mangat Gill

778-990-8617, 236-838-4147
 Email: mangat76@gmail.com, mgrailingltd@gmail.com
 #10-13025-84Ave, Surrey BC

MORTGAGE

First Time Home Buyers

SPECIAL RATES - INSURED

4.24%

5 Years Fixed

4.35%

5 Years Variable
(Prime -.60)

35 Years Mortgage to Lower Payment
Pre-Sale Purchase Completions
Private Mortgages, Construction Mortgages

*Limited Time Offer. Conditions Apply



Raj Gill, AMP

VANCOUVER
 Unit 200-6330 Fraser St
 E: airraj@shaw.ca
 Ph.: 604 564 1000



Our Symbol of Care & Service

Superior Mortgage
 The Banking Alternative
 www.QUICKAPPROVAL.ca



Sharnjit S Gill, AMP

SURREY
 Unit 244 8138 128 St,
 E: sharnjitgill@shaw.ca
 Ph.: 604 507 1000

KAMCRAFT

Kitchen cabinets ltd.







***Quality Work**
***Reasonable Rate**

Free Estimates

Residential and Commercial

Kitchen Bathroom Remodeling

Custom Mill Work Vaities & Counter Tops

Charnjit (Mintu)

604-835-2744

Prabh(Director)

604-507-8450

Email: kamcraft2003@gmail.com
 #5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC
www.kamcraftkitchen.com



Keep Smiling

Denture Clinic

Now accepting Canadian Dental Care plan patients

***Complete Denture**

***Partial Denture**

***Emergency Repair**

***Implant Denture**

***Reline, Rebase**

***Mouth/Night Guard**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

ਹੁਣ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡੈਂਟਲ ਕੇਅਰ ਪਲੈਨ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ



GAGAN CHAHAL R.D

REGISTERED DENTURIST

Off:778-600-0811

6834 King George Blvd, Surrey

Email: info@denturistbc.com

Abbotsford Location
 2644 Cyril Street Abbotsford
Off:778-600-0810

ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਲਗਪਗ 50 ਸਕੂਲ ਬੰਬ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣ ਦੀ ਧਮਕੀ

ਦਿੱਲੀ:-ਕੌਮੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਲਗਪਗ 50 ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਬੰਬ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਮਿਲਣ ਮਗਰੋਂ ਪੁਲੀਸ ਤੇ ਹੋਰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਫੌਰੀ ਹਰਕਤ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਿਆਂ ਤਲਾਸ਼ੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ। ਪੁਲੀਸ ਸੂਤਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਲਗਪਗ 50 ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਬੰਬ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਦਵਾਰਕਾ ਵਿੱਚ ਰਾਹੁਲ ਮਾਡਲ ਸਕੂਲ ਤੇ ਮੈਕਸਫੋਰਟ ਸਕੂਲ, ਮਾਲਵੀਆ ਨਗਰ ਵਿੱਚ ਐਸਕੇਵੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਾਦ ਨਗਰ 'ਚ ਆਂਧਰਾ ਸਕੂਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲੀਸ ਟੀਮਾਂ ਫਾਇਰ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬੰਬ ਨਕਾਰਾ ਦਸਤੇ ਨਾਲ ਤੁਰੰਤ ਇਮਾਰਤਾਂ 'ਚ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ।

LOVELY SWEET SHOP & RESTAURANT and BANQUET HALL

Dine In Take Out

Breakfast Special Combo

10 am to 3pm

Prantha Plate

Choose 2 pranthas from Aloo/Gobhi or Mooli With curd, butter and pickle

ਸਪੈਸ਼ਲ:ਚਾਟ ਪਾਪੜੀ,ਭੱਲੇ, ਚਨਾ ਕੁਲਚਾ



ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ
604-591-6660
604-591-6888
ਵੈਜੀ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ
50 Person to 200 Person Party Hall

7168-128th St Surrey **Open Everyday 10am - 10pm**

ਫਰੈਸ਼ ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ	ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ ਸਪੈਸ਼ਲ
Nan	ਤੰਦੂਰੀ ਚਿਕਨ
Parantha	ਚਿਕਨ ਟਿੱਕਾ
Onion Nan	ਫਿਸ਼ ਤੰਦੂਰੀ
Garlic Nan	ਪਨੀਰ ਟਿੱਕਾ
Lacha	ਸੀਖ ਕਬਾਬ
Parantha	
Special Nan	
ਫਰੈਸ਼ ਵੈਜੀ ਡਿਸ਼ਾਂ	ਖਾਣੇ ਵਿਚ ਸਪੈਸ਼ਲ
ਸ਼ਾਹੀ ਪਨੀਰ	Butter Chicken
ਚਿਲੀ ਪਨੀਰ	Goat Curry
ਕੜਾਹੀ ਪਨੀਰ	Lamb Curry
ਦਾਲ ਮਖਣੀ	Chicken Curry
ਭਿੰਡੀ ਮਸਾਲਾ	Chicken Kadahi
ਮਿਕਸ ਵੈਜੀ	Chilli Chicken

ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਪਾਰਕ ਜਾਂ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਪੂਰੇ ਬੀ.ਸੀ ਵਿਚ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਲਈ ਤਾਜ਼ਾ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਕੋਟਰਿੰਗ ਸਪੈਸ਼ਲ



ਲੇਡੀਜ਼ ਟੇਲਰਿੰਗ

*Simple Suit \$40 *Lehnga \$100
*Lining Suit \$70 *Zipper \$5 Extra
Shirt with Lining \$60 Alteration Starts from \$10

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ, ਬਲਾਊਜ਼, ਲਹਿੰਗਾ ਆਦਿ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

604-799-8160

17 SECTOR

Fashion & Fabrics

- ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ (ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡੇ) ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੈ।
- ਗਰਮ ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ
- ਮੈਨਜ਼ ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ
- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕਸਟਮ ਸਟਿਚਡ ਸੂਟ ਸੇਲ ਤੇ
- ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫਰੀ ਰੁਮਾਲ ਜਾਂ ਪਟਕੇ
- ਛੋਟੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਟਾਇਲ ਦੇ ਸੂਟ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ

Special Sale

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ
Mens Printed Vests
1 for \$50 & 3 For \$100
Unstitched ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ

ਲੇਡੀਜ਼ ਨਾਇਰਾ ਕੱਟ ਸੂਟ

ਇਕ ਲਉ ਇਕ **FREE**

Mens & Boys ਕੁੜਤਾ ਪਜਾਮਾ

10% ਤੋਂ 30% Off Limited Stock

ਲਹਿੰਗੇ \$75 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਫੈਸ਼ੀ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ



ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**
#186-8138 128 St, Surrey, BC
Ph:604.594.1788



AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਗੀਆ 'ਚ ਰੋਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੱਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ

ਹਾਈਪਰਟੈਂਸ਼ਨ ਕੈਪਸੂਲ

ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ



ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਮਾ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੈ।

ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੈ।

ਪਿਓਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ



ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਾਸ਼ਤ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ



ਸਟ੍ਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ



ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ

ਪੇਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ



ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ

ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਪਰਟੈਂਸ਼ਨ ਆਇਲ



ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੇਟੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ



ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ



ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਗਲੋਬਲ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ



100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ



ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ

ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ



ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ।

ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ



ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ



ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੈਕਟ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਦਵਾਈ



ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਵਾਸਤੇ

ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ



ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਹਰਬਲ ਮਲਟੀ ਵਿਟਾਮਿਨ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਵਾਸਤੇ



ਐਨਰਜੀ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੋਂ

ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ



ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।



ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੋਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1
Toll Free : 1-866-507-3350
604-537-7526

ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

25 Years in Business

ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੋ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੋਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।



Veg & Non Veg

Discover the Real Punjabi Tadka



The Famous Taste of Punjab

NOW OPEN

IN SURREY



ਲੁਧਿਆਣਾ ਦਾ ਮਸ਼ਹੂਰ
Chawla's Chicken
ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ ਵਿਚ

Ph:778-637-0006

#107-8363 -128St, Surrey

ਜੇਹਾ ਚੀਰੀ ਲਿਖਿਆ ਤੇਹਾ ਹੁਕਮੁ ਕਮਾਹਿ ।।

ਘਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ ।।

ਸੂਬੇਦਾਰ ਸ. ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਸਵਰਗਵਾਸ



ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਦਾਸ ਮਨ ਨਾਲ ਇਹ ਖ਼ਬਰ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੂਬੇਦਾਰ ਸ. ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਪਿੰਡ ਝਾਵਾਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਸੀ, 19 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੰਜ ਭੌਤਿਕ ਸਰੀਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ 26 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ (7410 Hopcott Road, Delta) ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਤਾਜ ਪਾਰਕ ਬੀਅਰ ਕਰੀਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ (8580-132 ਸਟਰੀਟ) ਵਿਖੇ ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

604-597-9159, 778-709-9159

(ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ30 ਤੇ)

ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸੰਘਾਈ ਜਾ ਕੇ ਚੁੱਘਾ ਗੁਰਦੁਆਰੇ
ਬੈਠਿਆ ਸੀ। ਸੰਘਾਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਕੋਲ
‘ਕਾਮਾਗਾਟਾ ਮਾਰੂ’ ਦੇ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ
ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਪੰਜ ਸੌ ਡਾਲਰ ਪਏ ਸਨ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ
ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਇਹ ਪੈਸੇ ਨਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਚੁੱਘੇ ਨੂੰ ਗਦਰ
ਵਾਸਤੇ ਦੇ ਦਿਤੇ। ਇਹ ਪੈਸੇ ਚੁੱਘੇ ਨੂੰ ਦੁਆਉਣ ਵਿਚ
ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਵੱਡਾ ਹੱਥ ਸੀ। 2 ਚੁੱਘੇ ਨੇ ਸੰਘਾਈ ਤੋਂ
ਲੰਕਾ ਦੀ ਬੰਦਰਗਾਹ ਕੋਲੋਂ ਤੱਕ ‘ਮਸ਼ੀਮਾ ਮਾਰੂ’ ਨਾਂ
ਦਾ ਜਹਾਜ਼ ਚਾਰਟਰ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਜਹਾਜ਼ ‘ਤੇ 70-80
ਬੰਦੇ ਸਵਾਰ ਹੋਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਬੰਦੇ ਐਸੇ ਸਨ
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਜਾ ਕੇ ਗਦਰ ਕਰਨ ਲਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ
ਨੇ ਪਰੇਰਿਆ ਸੀ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਿਰਫ ਦੂਸਰੇ ਬੰਦਿਆਂ
ਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰੇਰਿਆ, ਗਦਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ
ਆਪ ਵੀ ਇਸੇ ਜਹਾਜ਼ ‘ਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਜਹਾਜ਼ ਉੱਤੇ
ਗਦਰ ਰੋਜ਼ ਇਨਕਲਾਬੀ ਭਾਸ਼ਣ ਹੁੰਦੇ ਸਨ, ਗਦਰ ਦੀਆਂ
ਗੁੰਜਾਂ ‘ਚੋਂ ਇਨਕਲਾਬੀ ਗੀਤ ਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ
ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਮਰ-ਮਿਟਣ ਦੀਆਂ ਕਸਮਾਂ
ਖਾਧੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਪੀਨਾਂਗ ਪਹੁੰਚਣ ‘ਤੇ ‘ਮਸ਼ੀਮਾ
ਮਾਰੂ’ ਅਤੇ ‘ਤੋਸ਼ਾਮਾਰੂ’ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਨੇ

ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ (ਅਮਰੀਕਾ, ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਫਿਲਿਪਾਈਨ ਆਦਿ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆ ਰਹੇ ਗ਼ਦਰੀ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਤੋਂ 'ਤੇਸ਼ਾਮਾਰੂ' ਜਹਾਜ਼ 'ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋਏ ਸਨ)। ਇਥੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਡੀਲਰਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਆਖਰ ਪੀਨਾਂਗ ਤੋਂ ਚੱਲ ਕੇ ਮਸ਼ੀਮਾ ਮਾਰੂ 25 ਅਕਤੂਬਰ 1914 ਨੂੰ ਕੋਲੰਬੂ ਪਹੁੰਚਾ। ਕਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਆਈਆਂ ਸੀ. ਆਈ. ਡੀ. ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਕਾਰਨ ਨਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਕਲਕੱਤੇ ਤਾਂ ਬੜੀ ਚੌਕਸੀ ਵਰਤ ਰਹੀ ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਗ਼ਦਰੀਆਂ ਦੇ ਕੋਲੰਬੂ ਰਾਹੀਂ ਆਉਣ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀ ਦੇਸ਼ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਗਏ। ਮਦਰਾਸ ਤੋਂ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਚੁੱਘਾ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਈ ਸਾਥੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਗਏ। ਨਵੰਬਰ (1914) ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀ ਪੰਜਾਬ ਪੁੱਹਚ ਗਏ। ਨਵੰਬਰ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਫਠਤੇ ਹੀ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਨਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਚੁਘੇ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਮਿਲਿਆ ਕਿ 'ਮਹਿਣੇ' ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਬੰਗਾਲ ਤੋਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਬਿਲਟੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈਣ ਮਹਿਣੇ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ, ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗ਼ਦ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮਿਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ,
- ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਂਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਗੀਵਿਊ
ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ
ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਰਖਾਸਤੀ
ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ
ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ
ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ
ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

- ਨੋਟਰਾਈਜੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ



- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ



ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7

www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com



ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਾਂ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ....?

ਜਦੋਂ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵਧੀਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿਧਰੇ ਕੋਈ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਬੀਜੇਪੀ, ਪੰਗਾਂ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਸਰਪੰਚ ਨੂੰ 15 ਅਗਸਤ ਦੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਲਈ ਖੁਦ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੱਦਾ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੰਡਾਲ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੋਕ ਲਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਗਾਤਰੇ ਸ਼੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਕੜਾ ਪਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਇਹ ਘਟਨਾ ਕੋਈ ਪਹਿਲੀ ਨਹੀਂ ਹਾਲੇ ਥੋੜੇ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਇਕ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਗੁਰਸਿੱਖ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਜੁਡੀਸ਼ਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਵਿੱਚ ਬੈਠਣ ਤੋਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਕੁੜੀ ਵੀ ਬਾਣੀ ਬਾਣੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਕਕਾਰਾਂ ਦੀ ਧਾਰਨੀ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਵੱਲੋਂ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਰਾਜਸਥਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਗਲਤੀ ਵੀ ਮੰਨੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਹ ਕੀ ਹੱਲ ਹੋਇਆ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਨਾਹ ਕਰੋ ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਮਾਫੀ ਮੰਗੋ। ਇਹ ਮਸਲਾ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਵਿੱਚ ਵੇਖਣ ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ। ਕੀ ਫਿਰ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਏਨੀ ਵੀ ਸਮਝ ਲਈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਅਧਿਕਾਰ ਕੀ ਹਨ ?

ਹੁਣ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਆਰਐਸਐਸ ਦੇ ਪਾਲਤੂ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹ ਆਰਪੀ ਸਿੰਘ ਹੀ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਂ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਪੰਚ ਨਾਲ ਜੋ ਹੋਇਆ ਗਲਤ ਸੀ। ਜਿਸ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੋਵੇ ਤੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਘਟਨਾ ਉਸਦੇ ਰਾਜ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਾਪਰ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਸਫਾਈਆਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਅੱਗੇ ਸਿੱਖ ਰੱਖੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਨੀਤੀ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਬਦਨੀਤੀ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ।

ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਰਵਨੀਤ ਬਿੱਟੂ ਕਦੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦਾ ਇਹ ਕਹਿਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਖਤਰਨਾਕ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਮਿੰਟ ਲਈ ਵੀ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਪ੍ਰੰਤੂ ਅਚਾਨਕ ਉਪਰੋਂ ਹੋਏ ਭਗਵੇਂ ਅਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਮੌਮ ਦਾ ਨੱਕ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਬਿਆਨ ਬਦਲ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਹਨ ਰਿਹਾ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਅੜਿੱਕਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾਓਗੇ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਬਿੱਟੂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦਾਦੇ ਦੇ ਕਾਤਲ ਨਹੀਂ ਛੱਡੇ ਜਾਣਗੇ ਤੇ ਹੁਣ ਦਸਤਾਰਧਾਰੀ ਰਵਨੀਤ ਬਿੱਟੂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ।

ਅਜਿਹੇ ਬਿਆਨ ਜਾਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਤੋਂ ਹੀ ਕਿਉਂ ਕਰਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀ ਹੈ ਤਾਂ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਿੱਧਾ ਬਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਇਹਨਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ ਪੱਕਾ ਅੰਤ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ? ਇਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਕਹਾਵਤ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ “ਬਹੂਆਂ ਤੋਂ ਚੋਰ ਮਰਾਉਣੇ। ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਾਂ ਬੀਜੇਪੀ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਦੁੱਖ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਇਸ ਬਾਰੇ ਬਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਭਾ ਜਾਂ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸੰਵਿਧਾਨ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸ਼ਸਤਰ ਪਹਿਨਣ ਦਾ ਹੱਕ ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਬੀਜੇਪੀ ਦਾ ਦੋਗਲਾ ਚਿਹਰਾ ਤਾਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਤਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਬੀਜੇਪੀ ਘਟੀਆ ਅਤੇ ਦੋਗਲੀ ਪਹੁੰਚ ਅਪਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਸਿੱਖ ਬੀਜੇਪੀ ਦੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫਸਦੇ ਗਏ ਤਾਂ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪਤਨ ਦਾ ਦਿਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਬੀਜੇਪੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਿੱਖੀ ਸਰੂਪ ਵਾਲੇ ਆਗੂ ਜਾਂ ਜਿਹੜੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਅਤੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਬੀਜੇਪੀ ਦੀ ਘੋੜੀ ਚੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਇੱਕ ਦਿਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਛਤਾਵਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਬੀਜੇਪੀ ਦਾ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬਿਲਕੁਲ ਦੋਗਲਾ ਚਿਹਰਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਕੁਝ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਤਦੇ ਹਨ।

- ਗੁਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਧਨੌਲਾ

ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉ

ਮਾਣਯੋਗ ਸੰਪਾਦਿਕ ਜੀ, ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ।
ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ 10 ਲੱਖ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਵਸ ਰਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਮਾਣ ਵਧਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦਸਵੇਂ ਨੰਬਰ ਉਪਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਡੇ ਸਭ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਲੈਵਲ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਕਾਫੀ ਪਹਿਚਾਣ ਹੈ। ਕਾਫੀ ਬੈਂਕਾਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ, ਵਪਾਰਕ ਅਦਾਰੇ, ਹਸਪਤਾਲ, ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਆਦਿ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਮਾਣ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਵੈਨਕੋਵਰ ਏਰਪੋਰਟ ਭੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਕਾਫੀ ਬੈਂਕਾਂ ਆਪਣੇ ਏ. ਟੀ. ਐਮ. ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਭੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। “ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ” ਦੀਆਂ ਸਾਈਨਾਂ ਕਾਫੀ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਮਾਣ ਵਧਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਭੀ ਅਦਾਰੇ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਬੀ.ਸੀ. ਧੋ ਕਾਫੀ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ, ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲਾਂ, ਸਿੱਖ ਅਕੈਡਮੀਆਂ ਅਤੇ ਕਾਫੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਬਚਿਆ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਕਾਫੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, 8600 #5 ਰੋਡ, ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਖੇ ਭੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਚਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਲਾਸਾਂ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸਾਲ ਫਿਰ ਇਸ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ 7 ਸਤੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਦਸ ਵਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਰਜਿਸਟਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ 7 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉ। ਸਾਡੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਇਕ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਲੈਵਲ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਲ ਬੋਲਣ, ਸਮਝਣ, ਪੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਪਾਇਆ ਉਤੇ ਵਧਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਵਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਦਾਸ (ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ) ਨਾਲ 604-836-8976 ਉਪਰ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-274-7479 ਉਪਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ੁਭਚਿੰਤਕ
ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ

ਖੋਦਿਆ ਪਹਾੜ ਨਿਕਲਿਆ ਚੂਹਾ

ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਤਾਂ ਇਨਕਲਾਬ ਸੀ ਪਰ ਨਿਕਲ ਆਇਆ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ। ਘੋੜਾ ਤਾਂ ਇਨਕਲਾਬ ਭਰਕੇ ਦਬਿਆ ਸੀ ਪਰ ਨਾਲੀ ਵਿਚੋਂ ਮਾਂ ਮਰੀ ਅਮਲੀ ਦੇ ਸੁਟੇ ਜਿਹੇ ਸਿਰ ਵਰਗਾ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਨਿਕਲ ਆਇਆ। ਸਮਝ ਨਹੀ ਆਉਂਦੀ ਨੁਕਸ ਬੰਦੂਕ ਵਿਚ ਜਾਂ ਪਾਏ ਇਨਕਲਾਬ ਵਿਚ। ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਦੀ ਹੈ। ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਇਨਕਲਾਬ ਭਰਨ ਵਾਲਾ ਚਾਰੂ ਦਮੇ ਨਾ ਦਮ ਤੋੜ ਗਿਆ ਉਧਰੋਂ ਰੂਸ ਦੇ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਫੂਕ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਕਢ ਦਿਤੀ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਵੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚੋਂ ਇਨਕਲਾਬ ਕਢ ਕੇ ਔਹ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਖਾਲੀ ਹੋਈ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਫਸਾ ਲਿਆ। ਤੇ ਹਾਤਲ ਧੋਬੀ ਦੇ ਗਧੇ ਵਾਲੀ ਨਾ ਪਤਾ ਲਗੇ ਪਠੇ ਘਰ ਦੀ ਖੁਰਲੀ ਚਰਨੇ ਜਾਂ ਘਾਟ ਦੀ ਯਾਣੀ ਨਾ ਘਰ ਦੇ ਨਾ ਘਾਟ ਦੇ ਯਾਣੀ ਕੰਨ ਵੀ ਪਾਟੇ ਰੰਨ ਵੀ ਗਈ ਇਨਕਲਾਬ ਵਾਲਾ ਭਰੋਸਾ ਵੀ ਉਠ ਗਿਆ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦੀਏ ਤਾਂ ਕਦੇ ਨਾ ਕਰਨ ਲਗੇ। ਓਹ ਤਾਂ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ ਗਾਹਲਾਂ ਕਢਣ ਖਾਤਰ ਟੁਕ ਪਾਈ ਜਾਂਦੇ ਪਤਾ ਓਨਾ ਨੂੰ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਵਫਾਦਾਰ ਬਰੀਡ ਨਹੀ ਇਹ। ਤਰਸ ਜੋਗ ਹਾਲਤ ਮੇਲੇ ਗਏ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਜੈਬੇ ਗੜੇ ਵਾਲੀ ਹੋਈ ਪਈ ਜਿਸ ਨੇ ਮੁਕ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰੋਂ ਲਫੂੜ, ਜਲੇਬੀਆਂ, ਰਸਗੁਲੇ ਇਕਠੇ ਈ ਭਰ ਲਏ ਝੋਲੇ ਵਿਚ। ਹੁਣ ਵਿਚੋਂ ਈ ਜਲੇਬੀਆਂ ਚੌਂਦੀਆਂ ਫਿਰਨ ਤੇ ਨਾਲ ਈ ਰਸਗੁਲੇ ਅਤੇ ਵਿਚ ਫਸੇ ਲਫੂੜ ਉੱਝ ਹਾਲੋਂ ਬੋਹਾਲ॥ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਦਾ ਇਕ ਪਾਸੇ ਇਨਕਲਾਬ ਚੋਈ ਜਾਂਦਾ ਦੂਜੇ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ। ਕਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਨਾਲ ਮੂੰਹ ਲਬੋੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਕਦੇ ਇਨਕਲਾਬ ਚੋਅ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ। ਨਾ ਨਾਲੀ ਵਿਚੋਂ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਨਿਕਲੇ ਨਾ ਹੁਣ ਇਨਕਲਾਬ ਫਸੇ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆ ਨੂੰ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਪਾਈ ਕਿਰਪਾਨ ਵੀ ਪੁੰਨਖਾਰ ਲਗਣ ਲਗ ਗਈ ਅਤੇ ਸਟੇਜਾਂ ਤੇ ਸੁਣਾਈਆਂ ਜਾਦੀਆਂ ਢਾਡੀ ਵਾਰਾਂ ਵੀ ‘ਵਾਇਲੰਸ’। ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਪਟਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਵਿਸਵਾਸ ਰਖਣ ਵਾਲੇ ਸਕੂਟਰ ਦੇ ਟਾਇਰ ਦੇ ਪਟਾਕੇ ਤੇ ਵੀ ਖੁਲੀ ਕਵਿਤਾ ਖੋਹਲ ਕੇ ਬੈਠ ਜਾਂਦੇ ਕਿ ਅੱਤਵਾਦ ਦੇ ਲੱਛਣ ਜਾਪਦੇ ਨੇ ਮੰਜੇ ਪੀਹੜੀਆਂ ਅੰਦਰ ਕਰ ਲਓ। ਪਿਛੇ ਜਿਹੇ ਅਫਗਾਨੀਆਂ ਦੇ ਰਾਕਟ ਲਾਚਰਾਂ ਦੇ ਫਿਕਰਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆਂ ਦਾ ਲਹੂ ਸੁਕਾ ਛੱਡਿਆ ਕਦੇ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਦੀਆਂ ਬੰਦੂਕਾਂ ਖੂਨ ਚੂਸ ਛਡਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ। ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦੀ ਮੀਡੀਏ ਤਾਂ ਚਲੇ ਤਾਲਿਬਾਨਾ ਦੀ ਅਜਾਦੀ ਤੇ ਮੁੜਕੇ ਮੁੜਕੀ ਹੋਣਾ ਹੀ ਸੀ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਨੂੰ ਓਨਾ ਦੇ ਤੰਬਿਆਂ ਅਤੇ ਕੁੜਤਿਆਂ ਤੋਂ ਈ ਡਰ ਲਗੀ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਸਾਡੇ ਤਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਪਈਆਂ ਕਿਰਪਾਨਾ ਵੀ ਡਰਾਉਣੀਆਂ ਜਾਪਦੀਆਂ ਸਨ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਨੂੰ ਪਰ ਰੂਸ ਚੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਵੀ ਗੁਲਾਬ ਦੇ ਫੁਲਾਂ ਵਰਗੇ। ਇਨਕਲਾਬ ਵਾਲੀ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚੋਂ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਦਾ ਫਸਿਆ ਗੋਹਾ ਕਢ ਕੇ ਦੇਖਦੇ ਤਾਂ ਸਿਖਾਂ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ ਸਮਾ ਵਿਹਾ ਚੁਕਾ ਹਥਿਆਰ ਨਾ ਜਾਪਦਾ ਬਲਕਿ ਸਦਾ ਬਹਾਰ ਸ਼ਸਤਰ। ਕੌਣ ਸਮਝਾਏ ਕਿ ਹਥ ਵਿਚ ਸੇਟੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਫਿਰਨੀ ਤੇ ਤੁਰਿਆ ਫਿਰਦਾ ਲੰਡਰ ਜਿਹਾ ਕੁਤਾ ਵੀ ਪੰਜਾਮਾ ਪਾੜ ਜਾਂਦਾ ਜਰਵਾਣੇ ਕੋਲੋਂ ਬਚਣਾ ਤਾਂ ਦੂਰ। ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਗਲ ਕਿ ਹਥਿਆਰ ਸੂਰਮੇ ਦੇ ਹਥ ਜਾਂ ਗੀਦੀ ਦੇ। ਹਥਿਆਰ ਧਰਤੀ ਉਪਰ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਰਹਿਣਾ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਪਰਮਾਣੂੰ ਯਾਣੀ ਹਥਿਆਰ ਇਨਾ ਦੇ ਯਾਰ ਰੂਸ ਕੋਲੇ ਨੇ ਜਿਨ ਯੁਕਰੇਨ ਲਗਭਗ ਤਬਾਹ ਹੀ ਕਰ ਸੁਟਿਆ ਅਤੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਪੁਤਿਨ ਹਥ ਹਾਲਾਂ ਕਲ ਮਿਲਾ ਹਟਿਆ। ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਦੀ ਖੁਲੀ ਕਵਿਤਾ ਹੁਣ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਬੀਜਣ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਗੋਹਾ ਭਰਕੇ ਨਹੀ ਬਹੁਦ ਭਰਕੇ ਹੀ ਕਾਇਮ ਰਹਿ ਸਕਦੀ, ਇਹ ਗਲ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚੋਂ ਆਮ ਲਭ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚੋਂ ਇਨਕਲਾਬ ਕਢਣ ਵਾਲੇ ਅਜ ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਚਕ ਬੰਦੂਕ ਨੂੰ ਹੀ ਵਢ ਰਹੇ ਨੇ ਕਿ ਓਹ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਨੇ ਕਿਉਂਕਿ ਓਨਾ ਦੀ ਸਿਰ ਦੀ ਨਾਲੀ ਵਿਚ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦ ਫਸ ਚੁਕਾ ਹੋਇਆ ਜਿਹੜਾ ਬੰਦੂਕ ਤਾਂ ਕੀ ਕਿਰਪਾਨ ਦਿਸੀ ਤੇ ਬਹੁੜੀਆਂ ਪਾ ਉਠਦਾ ਕਿ ਕਟੜਵਾਦੀਏ ਸਿਖ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪੁਤ ਮਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹ ਰਹੇ ਨੇ। ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

DISTRIBUTED IN
CANADA & AMERICA

CANADA

British Columbia

- * GREATER VANCOUVER
- * FRASER VALLEY
- * VICTORIA * NANAIMO
- * PRINCE GEORGE
- * KAMLOOPS
- * OLIVER * SQUAMISH
- * KELOWNA

USA

- * GREATER SEATTLE
- * EVERETT * MARYSVILLE
- * BELLINGHAM
- * BELLEVUE
- * LYNDEN
- * LYNWOOD
- * KENT * RENTON
- * PORTLAND

ਪੰਜਾਬ

ਗਾਰਡੀਅਨ

PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

Sales Manager: Kanwaljit Singh
Phone: 604-836-0936
Email: sales@punjabguardian.com
Email: kanwaljit@punjabguardian.com

Pandher Gursev Singh
(Manager Marketing)
(1)-604-999-4097

Jagmohan Boparai
(Salesman)
(1)-250-701-1025
Email: jag.623.13@gmail.com

Pawandeep Kaur (Office Manager)
604-615-9690
Email: kaurpawandeep808@gmail.com

Consulting Editor: D.S. Gill
Advocate, Ludhiana
Editor: Amarjit Singh
Email: editor@punjabguardian.com
Sukhdeep Singh (Staff Reporter)
sukhdeep.punjab@gmail.com

NOTICE TO ADVERTISERS
The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserve the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:
www.punjabguardian.com

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc
#202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6
Toll Free: 1-877-584-5200 * Ph: 604-590-5200 * Fax: 604-596-5700

Disclaimer

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਡਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਆਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਹੋਮੈਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701

ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਦੇ 13ਵੇਂ ਮੁਖੀ ਸੱਚਖੰਡ ਵਾਸੀ ਸੰਤ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਧੂਮਧਾਮ ਨਾਲ ਮਨਾਈ



ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਦੇ 13 ਵੇਂ ਮੁਖੀ ਸੱਚਖੰਡ ਵਾਸੀ ਸੰਤ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ (ਜੋੜ-ਮੇਲਾ) ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ਼ਹੀਦ ਅਕਾਲੀ ਬਾਬਾ ਫੂਲਾ ਸਿੰਘ ਛਾਉਣੀ ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘਾਂ ਬੁੱਢਾ ਦਲ ਪਲੇਨਫੀਲਡ ਇੰਡੀਆਨਾ ਸ਼ਾਮ ਵਿਖੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਈ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਰਾਤਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੰਪਰਦਾ ਦੇ ਮਹਾਂਪੁਰਖ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਲੋਹਰਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਕਥਾ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਨਿਹਾਲ

ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰਾਗੀ ਜਥਿਆਂ ਬਾਬਾ ਮੁਖਤਿਆਰ ਸਿੰਘ ਮੁਖੀ ਟੋਡਰਵਾਲ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ, ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਿੱਲੀ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਰੰਗੀਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜੰਮੂ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਜਾਪ ਸਿੰਘ ਭਾਈ ਆਦਿ ਭਾਈ ਅਭੈ ਸਿੰਘ ਭਾਈ ਹੀਰਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭਾਈ ਹਰਫਤਿਹ ਸਿੰਘ ਭਾਈ ਗੁਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਭਾਈ ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਰਸ ਭਿੰਨਾ ਕੀਰਤਨ ਕਰਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਅਰਜੁਨੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ

ਨਾਲ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ 15 ਅਗਸਤ 1947 ਦੇ ਸਮੇਂ ਹਕੂਮਤ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਭਾਗ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਖਾਤਰ ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਵੰਡ ਕਰਵਾਈ ਇਸੇ ਹੀ ਵੰਡ ਦੌਰਾਨ 10 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੇਗੁਨਾਹੇ ਬੇ ਦੋਸ਼ ਮਾਰੇ ਗਏ ਜਾਨਾ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਸ਼ੂਮ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਸਮੁੱਚੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਅਰਪਣ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਲੋਹਰਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿਰੋਪਾਉ ਨਾਲ ਮਾਨ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਆਏ ਮਹਾਂਪੁਰਖਾਂ ਦਾ ਸਮੁੱਚੇ ਜਥਿਆਂ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੀਆਂ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ (ਬੁੱਢਾ ਦਲ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਬਾਬਾ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸੀ ਜੀ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਮੁਖਤਿਆਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮੁਖੀ, ਟੋਡਰਵਾਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੀ।

PRABH Catering



ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ, ਜਾਗੋ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Professional
Catering
on all occasions



ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਲਾਈਵ ਤੰਦੂਰੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Binder: 778.251.6900

604.588.6900



**NEW WORLD CANADA
IMMIGRATION SERVICES INC.**

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ
ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ
ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

604-575-8000

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268
Email: info@newworldcanada.ca
Unit #262 —12899 76TH Ave



Balwinderjit Singh Bassi
Certified Immigration Consultant
Member ICCRC

SAHARA
LAW CORPORATION



MS KAINTH
LAW CORPORATION

BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARY PUBLIC

**20Yrs OF Experience
As a Lawyer in India**

FREE CONSULTATION
Mon-Sat 9am-5pm

Call: 778-347-7525

Email: saharalawcorp@gmail.com

#205-2580 Cedar Park, Abbotsford

Areas Of Practice

- *Family Law
- *Immigration Law
- *Criminal Law
- *Real Estate Law
- *Notary Services
- *Provides all Kinds of Notary Services

*ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ

*ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

*ਕ੍ਰੀਮੀਨਲ ਲਾਅ

*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਲਾਅ

*ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

(ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ)

Call: 604-626-6708

Email: mskainth.ias@gmail.com, info@mslawcorporation.ca

#118-8028, 128St Surrey (Little India Plaza)



Gurmeet S Chaina

Also a member of Punjab & Haryana High Court Bar Association and Free Consultation about your litigation matters in India.



Mohinder S Kainth
MA., LL.M

ਕੋਈ ਵੀ ਕੌਮ, ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਸਿਧਾਂਤ, ਸੋਚ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਆਪਣੀ ਮੰਜਿਲ ‘ਤੇ ਕਦਾਚਿਤ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੀ:ਮਾਨ

ਪਟਿਆਲਾ-ਅੱਜ ਰਾਜ ਭਾਗ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਕੁਰਸੀ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਅਕਾਲੀ ਦਲਾਂ ਦੇ ਆਗੂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ‘ਚ ਬਾਦਲ ਦਲੀਏ, ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਦਲ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਬਣਿਆ ਦਲ ਆਦਿ ਭਰਪੂਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਪਰ ਇਹ ਸਮਾਂ 12 ਮਿਸਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਹੋ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ‘ਤੇ ਫਤਹਿ ਪਾਉਣ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਮੰਜਿਲ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦ ਸਟੇਟ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਸ. ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਨੇ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾਹੀਣ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦੇ ਅਮਲਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਾਂਅ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਭੱਜ ਰਹੇ ਹਨ ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸੀ ਸਿੱਖ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਸਿੱਖ ਬੀਜੇਪੀ ‘ਚ ਹੈ, ਉਹ ਜੈ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਲਗਾਕੇ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਆਗੂ ਵੀ ਕੌਮ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ? ਜੇਕਰ ਸਾਡੀ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਵੱਲੋਂ ਅੱਜ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕੌਮ ਦਾ ਕੀ ਬਣੇਗਾ ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਫਸੋਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਐਕਟਿੰਗ ਜਥੇਦਾਰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗੜਗੱਜ ਵੀ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਵੱਲੋਂ ਦੁਰਕਾਰੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਬਾਦਲ ਦਲੀਆ ਦਾ ਹੀ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਕੌਮੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ।ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਿਸਾਨਾਂ, ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਬਣਦਾ ਮੁਆਵਜਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ, ਇਹ ਪੰਜਾਬੀਆ ਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨਾਲ ਵੱਡੇ ਵਿਤਕਰੇ ਤੇ ਜਬਰ ਹੋਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤੱਖ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਫਰੋਕਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੈਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਦੋਨਾ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਸਮਝਦਾ ਸੀ, ਤਾਂਕਿ ਆਪਣੇ ਕੌਮੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ’ ਤੋਂ ਭਟਕੀ ਹੋਈ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ, ਜੋ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕੇ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਕੌਮ ਆਪਣੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ/ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਮੰਜਿਲ ਵੱਲ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵੱਧ ਸਕੇ।

ਜਸ਼ਨ

ਅਜੀਬ ਵਰਤਾਰਾ ਕਿ ਇਕ ਬੰਦਾ ਮਰ ਰਿਹਾ ਪਰ ਦੂਜਾ ਸਿਰਹਾਣੇ ਉਸ ਦੇ ਪਟਾਕੇ ਚਲਾ ਰਿਹਾ।ਬੰਦੇ ਇਕ ਦੇ ਲਹੂ ਚੋਅ ਰਿਹਾ ਜਖਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੂਜਾ ਐਕਚਨ ਤੇ ਫੁਲ ਟੰਗ ਕੇ ਸਲਾਮੀਆਂ ਲੈ ਰਿਹਾ।ਇਕ ਵਢਿਆ ਟੁਕਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਦੂਜਾ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਭੰਗੜੇ ਪਾ ਰਿਹਾ। ਇਹ ਜਸ਼ਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਲਹੂ ਚੌਂਦੀ ਲਾਸ਼ ਉਪਰ ਮਨਾਏ ਗਏ ਸਨ 15 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਹੁਣ ਵੀ ਮਨਾਏ ਜਾਣੇ ਨੇ। ਪੰਜਾਬ ਲਹੂ ਵਿਚ ਲਥਪਥ ਸੀ ਪਰ ਦਿਲੀ ਭੰਗੜੇ ਪਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਪੰਜਾਬ ਵਢਿਆ ਪਿਆ ਤੜਫ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਦਿਲੀ ਲਫੂ ਵੰਡ ਰਹੀ ਸੀ।ਕਹਿੰਦੇ ਅਜਾਦੀ ਦੀ ਕੀਮਤ ਤਾਂ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ। ਹਾਂਅ! ਬਿਲਕੁਲ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਪਰ ਇਕਲੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਹੀ ਕਿਓਂ ਦੇਣੀ ਪਈ ਇਹ ਕੀਮਤ।ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਅਫਸੋਸ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਚਲੇ ਕੋਈ ਨਾ ਪੰਜਾਬ ਹੀ ਬਲੀ ਚੜਿਆ ਸਹੀਂ ਇਹ ਕੀਮਤ ਕਿਸੇ ਤਾਂ ਦੇਣੀ ਹੀ ਸੀ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਦੇ ਦਿਤੀ ਪਰ ਬਾਅਦ?ਮੈਂ ਪਾਣੀ ਮੰਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਓਹ ਅਗ ਦੀਆਂ ਮਸ਼ਕਾਂ ਲੈ ਕੇ ਚਲ ਪਏ ਸਮੇਤ ਟੈਂਕ ਤੋਪਾਂ। ਮੈਂ ਬਣਦੇ ਹਕ ਮੰਗੇ ਉਨ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਬਾਸ਼ੜ ਹੀ ਕਰ ਸੁਟੀ। ਮੈਂ ਨਹੂੰ ਮਾਸ ਇਕ ਐ ਕਹੀ ਗਿਆ ਉਨ ਨਹੂੰ ਹੀ ਤੋੜ ਸੁਟੇ ਮੇਰੇ।ਮੈਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਵਸਾਓਂਦਾ ਰਹਿ ਗਿਆ ਉਸ ਮੇਰੀਆਂ ਹੀ ਧੀਆਂ ਚੁਕ ਖੜੀਆਂ।ਓਹਨਾ ਜਸ਼ਨਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਹੋਵਾਂ ਜਿਹੜੇ ਜਸ਼ਨਾ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਮੇਰੀ ਬਰਬਾਦੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਹੋਣੀ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪਥਰ ਰਖਿਆ ਗਿਆ।ਇਵੇਂ ਦੇ ਅਤੇ ਇਨ ਬਿਨ ਜਸ਼ਨ ਓਨੀ 84 ਵੇਲੇ ਵੀ ਮਨਾਏ ਕਿ ਮੈਂ ਆਵਦੇ ਮੋਇਆਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਗਿਣ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਓਹ ਜਰਵਾਣਿਆਂ ਦੇ ਟੈਕਾਂ ਤੇ ਖੜ ਖੜ ਲਫੂ ਵੰਡ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਭੰਗੜੇ ਪਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਯਾਣੀ ਆਪਣੇ ਨਹੂੰ ਮਾਸ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਬਾਖੂਬ ਨਿਭਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ।ਨਵਬਰ ਵਿਚ ਫਿਰ ਨਿਭਾਇਆ ਜਦ ਇੰਦਰਾ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਸਿਖਾਂ ਦੇ ਲਹੂ ਵਿਚ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਕੇ ਨਿਕਲਿਆ ਤਾਂ ਤਾਬੜ ਤੋੜ ਜਿਤ ਦਿਤੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਲਖ ਨੇ ਕਿ ਚਿਤੌਤ ਫਤਹਿ ਕਰਕੇ ਆਇਆ। ਮੇਰੇ ਜਖਮਾਂ ਨੂੰ ਕਰੋਦਣ ਵਾਲਾ ਦਿਨ ਐ ਇਹ ਜਦ ਲਾਰਿਆਂ ਅਤੇ ਫਰੋਬਾਂ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਗਲ ਸੰਗਲ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੁੜ ਹੁਣ ਤਕ ਕੁਟਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਨਹੀ ਜਾ ਰਿਹਾ? -ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਪੋਵਾਲੀਆ

We assist businesses and individuals with legal needs in areas of :

BC NOTARIES



A TRUSTED TRADITION

REAL ESTATE CONVEYANCING	PERSONAL PLANNING
↳ Sales & Purchases	↳ Powers of Attorney
↳ Refinancing	↳ Wills
↳ Title Transfers	↳ Representation Agreement



Aanchal Ghai
Notary Public

NOTARIZATIONS
↳ Affidavits
↳ Invitation Letters
↳ Certified True Copies
↳ Travel Consent Letter
↳ Statutory Declarations
↳ Powers of Attorney



Navdeep K Gill
Notary Public

For information call:
604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor
aanchal@ghainotary.ca navdeep@ghainotary.ca www.ghainotary.ca

Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,
ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ
Ph:604-941-7000



GILL

DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

Experienced in:

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

Specialized in:

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

Call: **JATINDERPAL SINGH GILL**
Bachelor in Engineering

Phone: 604-599-6886

211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com
WWW.GILLDRAFTING.COM

Open 7 Days

60% OFF

On July & Aug. Events

Wedding Photography & Videography

ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ

#103 12815 85 Ave, Surrey, BC

www.studio7production.ca | **604-442-8781**

★ **E-FILE** ★ **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ** ★ **TAX** ★

Personal Tax Business Tax Corporate Tax

ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ

Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB

INDIA VISA **ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa, Entry Visa Application for 1 Year & 5 Years

ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ, ਐਂਟਰੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 1 ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)

ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport, PCC Application (All Countries), Name Change Application

ਪਾਸਪੋਰਟ, ਪੀ ਸੀ ਸੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ) ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Immigration/ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

PR Card Application, Citizenship Application, Work Permit, Study Permit

LMIA, Super Visa, H&C Application, Spousal Sponsorship

Pan Card Application for India

ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),

ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application
(For Work Permit holders & Students)

GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

PH:604-767-2845, 778-565-2845



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

* Fax: 604-521-4936 www.sukhsagar.ca email: info@sukhsagar.ca *



22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ:ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.45 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ: ਉਪਰੰਤ 1 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।
19 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਮਨੀਸ਼ਾ ਕੌਰ ਬੈਂਸ
20 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਗੁਰਅਮਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਹਰਜੋਤ ਕੌਰ
20 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਭਾਈ ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਬਾਦ ਦੁਪਹਿਰ 4 ਵਜੇ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ
21 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਗੁਰਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਹਰਮਨਬੀਰ ਕੌਰ
21 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਾਜਲਦੀਪ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਸਨਮਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ
23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਪ੍ਰਭਲਾਭ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਪੁਨੀਤ ਕੌਰ ਤਾਤਲਾ
23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਮਾਤਾ ਜਸਵੰਤ ਕੌਰ ਕੈਂਥ, ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ
24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਭਾਈ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੱਟ, ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ
24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
27 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਕਰਨ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਪਾਂਗਲੀਆ
28 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਐਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਡੇਨੀਅਲ

25 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਅਤੇ 26 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 7 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਮਾਤਾ ਜੀ ਕੌਲਾਂ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਹਾਜਰੀ ਭਰਨਗੇ



KIRTAN DARBAR

AUGUST
25 & 26
AT 7PM

ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ
ਲਾਲਾ ਵੀਰ ਜੀ
ਬੀਬੀ ਕੌਲਾਂ ਜੀ ਵਾਲੇ

BHAI GURDEEP SINGH (LALA VEER JI), BIBI KAULAN JI WALE

ਕੀਰਤਨ, ਤਬਲਾ ਅਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ਼ ਕਲਾਸ

KIRTAN, TABLA AND TANTI SAAJ CLASS

- Monday & Thursday from 6-8pm
- In-person classes for Youth at Gurdwara Sahib, Darbar #2
- Register at the Class @ 6pm
- More info: 604-537-8300

At Gurdwara Sahib Sukh Sagar, New Westminster

SUKH SAGAR VIDYA

SEVA • SIMRAN • VIDYA

- GURBANI SANTIYA
- 6 SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2:30PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS

EVERY SUNDAY
12pm to 2:30pm
Darbar Hall #2



ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਜਥੇ

ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਪਵਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਨਵਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ (ਰਾਗੀ ਜਥਾ) ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ੍ਰੀ ਜਾਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ (ਕਥਾ ਵਾਚਕ)

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300
ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111 ਫੈਕਸ: 604-521-4936

ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤ 'ਤੇ 50 ਫੀਸਦੀ ਟੈਕਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਚੀਨ ਵੱਲੋਂ ਵਿਰੋਧ

ਬੀਜਿੰਗ:-ਚੀਨੀ ਰਾਜਦੂਤ ਜੂ ਫੀਹੋਂਗ ਨੇ ਇੱਥੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤ 'ਤੇ 50 ਫੀਸਦੀ ਤੱਕ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਚੀਨ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਇੱਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਵਪਾਰ ਜੰਗ ਵਿਸ਼ਵ ਆਰਥਿਕ ਅਤੇ ਵਪਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਚੀਨੀ ਰਾਜਦੂਤ ਦੀ ਟਿੱਪਣੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਚੀਨ-ਭਾਰਤ ਸਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਆਈ ਉਥਲ-ਪੁਥਲ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਆਈ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ ਨੇ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਸਥਿਰ, ਸਹਿਯੋਗੀ ਅਤੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਸਬੰਧਾਂ ਲਈ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ, ਸਰਹੱਦੀ ਵਪਾਰ ਨੂੰ ਮੁੜ ਖੋਲ੍ਹਣਾ, ਨਿਵੇਸ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

EAST WEST IMMIGRATION SERVICES INC.

Services We Provide

- *Indian PCC
- *Indian Passport Renewal
- *OCI Applications
- *Visitor Visa Application
- *Canadian Citizenship Application
- *US Visa Application
- *PR card renewal Application
- *BC-Name Change Application

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਇੰਡੀਅਨ ਪੀ ਸੀ ਸੀ
- ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੀਨਿਊ
- ਓ ਸੀ ਆਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਯੂ ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਰੀਨਿਊ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੀ ਸੀ ਨਾਮ ਚੇਂਜ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

UNIVERSAL FINGERPRINTING SERVICE

RCMP Criminal Record Check Fingerprints for:

- *Permanent Residence
- *Canadian Citizenship
- *Security License
- *Employment
- *Name Change
- *Privacy Act Request
- *Visa/Border Crossing/Foreign Travel/Work
- *Vulnerable Sector Checks
- *US Entry Waiver
- *Record Suspension Application
- *FBI Fingerprints
- *Digitize the ink fingerprints
- *Ink Fingerprints
- *Name Based Record Checks

•ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜੀਡੈਂਸ •ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ •ਸਕਿਓਰਟੀ ਲਾਇਸੈਂਸ •ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ
 •ਨਾਮ ਬਦਲੀ •ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਐਕਟ ਰਿਕੂਐਸਟ •ਵਲਨਰੇਬਲ ਸੈਕਟਰ ਚੈਕਸ •ਯੂ ਐਸ ਐਂਟਰੀ ਬੇਵਰ
 •ਵੀਜ਼ਾ/ਬਾਰਡਰ ਕਰਾਸਿੰਗ/ਫੋਰਨ ਟਰੈਵਲ/ਕੰਮ •ਰਿਕਾਰਡ ਸਸਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ •ਐਫ ਬੀ ਆਈ ਫਿੰਗਰਪ੍ਰਿੰਟ
 •ਡਿਜੀਟਲ ਦਾ ਇੱਕ ਫਿੰਗਰਪ੍ਰਿੰਟ •ਇੱਕ ਫਿੰਗਰਪ੍ਰਿੰਟ •ਨਾਮ ਬੇਸਡ ਰਿਕਾਰਡ ਚੈਕ

Parminder Kindhra 

PH : 604-503-8898

Email:office@universalfingerprinting.com
 #303-(3rd floor) 8318-120St, Surrey

OPEN 7 DAYS
A WEEK

Bhola

Car Seat Cover Ltd

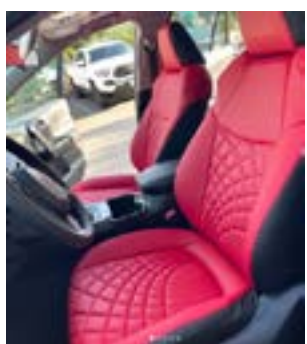
Specialize in Custom & Universal Seat



- Leather Car Seat Covers
- Leather Truck Covers
- Truck Lino
- ਲੈਦਰ ਕਾਰ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ਲੈਦਰ ਟਰੱਕ ਕਵਰ
- ਟਰੱਕ ਲਾਇਨੋ

Great Deals On
CAR MATS &
ACCESSORIES

ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲਾਂ
ਤੋਂ ਸੀਟ-ਕਵਰ
ਬਿਜਨਸ 'ਚ




Call: Simranjeet Singh

778-926-2662

#104-13119-84Ave, Surrey, BC



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸਵੇਰੇ

ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ

ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45

ਅਰਦਾਸ/ਗੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ

ਕਥਾ ਗੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ

ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ

ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ

ਢਾਡੀ: 10.30-11.30

ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ

ਚੌਂਕੀ ਸੇਵਾ: 4.30-5.00

ਪਾਠ ਸੇਵਾ: 5.00-5.30

ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40

ਕਥਾ: 6.40-7.15

ਢਾਡੀ: 7.15-8.00

ਸਮਾਪਤੀ

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ

ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 1) ਨਗਰ ਬਿਲਾਸਪੁਰ ਜਿਲਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ 2) ਨਗਰ ਠੀਕਰੀਵਾਲ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਅਖੰਡ ਪਾਠ 22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ ਜੀ।

• 22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 3:30 ਵਜੇ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ 1) ਭਾਈ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ 2) ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

• 23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਕਾਕਾ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ ਅਤੇ ਬੱਚੀ ਸੁਖਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਵਿਰਕ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

• 23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 3:30 ਵਜੇ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ:

1) ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਹਲ ਪਰਿਵਾਰ 2) ਭਾਈ ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ 3) ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਪਰਿਵਾਰ 4) ਭਾਈ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

• 24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ 1) ਭਾਈ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ 2) ਬੀਬੀ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

• 24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 3:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ 1) ਭਾਈ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਵਾਰ 2) ਭਾਈ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਪ੍ਰਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

• ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ ਦਾ ਰਿਵਰਸਾਇਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ 25 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ 2:30 ਵਜੇ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

• 27 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਕਾਕਾ ਜੋਬਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੱਚੀ ਜਸਦੀਪ ਕੌਰ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਨੋਟ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਂਪ 18 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 23 ਅਗਸਤ ਤਕ ਚੱਲਣਗੇ। ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ।

ਨੋਟ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਕਸ ਫਾਰਮ, ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਕੰਮ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਫਾਰਮ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਫਾਰਮ, ਬੱਸ ਪਾਸ ਫਾਰਮ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਫਾਰਮ ਇਤਿਆਦ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਵਿਚ (Free Service) ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਕਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ
 ਭਾਈ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੰਗਲਾ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ

ਢਾਡੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਹਾਰੀਪੁਰ

ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224

ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇੱਕ ਕਲੱਬ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਵਿੱਚ 3 ਮੌਤਾਂ ਤੇ 9 ਜ਼ਖਮੀ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ:-ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)-ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੀ ਇੱਕ ਕਲੱਬ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸਮੂਹਿਕ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਵਿੱਚ 3 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਤੇ 9 ਹੋਰਨਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਪੁਲਿਸ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੂਟਰ ਇੱਕ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਵੱਡੀ ਪੱਧਰ ਫ਼#39ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੇਅਰ ਐਰਿਕ ਐਡਮਜ਼ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਇਸ ਭਿਆਨਕ ਘਟਨਾ ਨੇ ਸੱਭ ਨੂੰ ਝੰਜੋੜ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜੈਸੀਕਾ ਟਿਸ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਤੜਕਸਾਰ 3.27 ਵਜੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਮਿਲੀ। ਮੌਕੇ ਉਪਰ ਪੁੱਜੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ 12 ਲੋਕ ਜ਼ਖਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮਿਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੋਲੀਆਂ ਵੱਜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਰੁੱਕਲਿਨ ਦੇ ਕਰਾਊਨ ਹਾਈਟਸ ਦੇ ਗਵਾਂਢ ਵਿੱਚ ਟੇਸਟ ਆਫ ਦੀ ਸਿਟੀ ਲਾਂਜ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 19 ਤੋਂ 61 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਹੈ।



BEST IDEA

KITCHEN CABINETS LTD.



RESIDENTIAL & COMMERCIAL
*Quality Workmanship *Reasonable Rates *Satisfaction Guaranteed

We Specialize In:
*Custom Kitchen Cabinets
*Bathroom Vanities
*Fire Places *Bars
*Entertainment Units



For Free Estimates: **Jasbir Thind:778-991-1233**

Email:bestideakitchencabinets.ca

#107-12677-80Ave Surrey, BC V3W 3A6

Ph: 604.593.5276 Fax: 604.593.5736

SUPER SANDHU

ਸਾਨੂੰ ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।



ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gary Varing:
604-807-3910

Charlie Sandhu:
604-864-7711

UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.

PARTY RENTALS

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Any size tent

NOW HIRING



Call today to book your special event
Jaswinder (Jessie) Thandi
Ph: 604.951.2905
Cell: 604.825.8588

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

NOW HIRING
Email: info@universaltent.ca www.universaltent.ca

UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.

Since 1987

NOW HIRING



***RESIDENTIAL *COMMERCIAL *INDUSTRIAL**

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

Fast & Quality Service Reasonable Rates

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

Cell: 604-377-2641
Bus: 604-951-2909

Website:www.universalbuildingmaintenance.ca
Email:universalbuildingmaintenance01@gmail.com

ਸਰੀ ਦੇ ਸਿੱਖ ਖਿਡਾਰੀ ਨੇ ਈ ਸਪੋਰਟਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਨਾਮ ਰੌਸ਼ਨ

ਰਿਆਧ:ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਐਰੋਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਪਹਿਲਾ ਸਿੱਖ ਪੰਜਾਬੀ ਖਿਡਾਰੀ ਹੈ ਜੋ ਈ-ਸਪੋਰਟਸ ਵਰਲਡ ਕੱਪ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀ ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੀ ਟੀਮ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣਿਆ। ਇਸ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਵਿੱਚ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਆਲੀਫਾਈ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ, ਫਾਰਮੈਟ ਐਨਲਾਈਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪੜਾਵਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਟੀਮਾਂ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਐਨਲਾਈਨ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ, ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ 7 ਟੀਮਾਂ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਵਿੱਚ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁੱਲ 21 ਟੀਮਾਂ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਦੀਆਂ ਹਨ। ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ 8, ਪੂਰਬੀ ਯੂਰਪ ਤੋਂ 7, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਤੋਂ 1, ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਤੋਂ 2, ਅਤੇ ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ 2 ਟੀਮਾਂ ਸਨ। ਰਿਆਧ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਕਾਲ ਆਫ ਡਿਊਟੀ ਵਾਰਜ਼ੋਨ ਖੇਡਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਗੇਮ ਦਾ ਕੁੱਲ ਇਨਾਮ \$1 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਬਣ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਵਾਰਜ਼ੋਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ PUBG ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ FIFA, ਮੋਬਾਈਲ ਗੇਮਾਂ ਤੱਕ ਫੈਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਐਰੋਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਇਕਲੌਤਾ ਸਿੱਖ ਖਿਡਾਰੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਇਸ ਖਾਸ ਖੇਡ ਲਈ, ਉਹ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਸਾਥੀ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਹੀ ਸਨ। ਉਸਦੀ ਟੀਮ ਨੇ 17 ਵਾਂ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ, \$14,000 ਕਮਾਏ, ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੀ ਟੀਮ ਹੋਣ ਦਾ ਖਿਤਾਬ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਾਕੀ 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਨ। ਐਰੋਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਦਾਖ਼ਲੀ ਏਸ਼ੀਆਈ ਵੀਡੀਓ ਗੇਮਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਾਬਲੇਬਾਜ਼ੀ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਲਈ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਹੋਸਲਾ ਅਫਜ਼ਾਈ ਲਈ ਉਸਦਾ ਨਾਨਾ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਕੁਨਰ ਹੈ। ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਕੁਨਰ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਜਾਣਿਆ ਪਹਿਚਾਣਿਆ ਨਾਮ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਇਨਾ ਦਾ ਪੰਥਕ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ ਉਥੇ ਅੱਜ ਵੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਫੁਡ ਬੈਂਕ ਸਰੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਭਾਈ ਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੱਲ ਜੋ ਲਗਭਗ 2003 ਤੋਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਕਸ ਫਾਰਮ, ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਕੰਮ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਫਾਰਮ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਫਾਰਮ, ਬੱਸ ਪਾਸ ਫਾਰਮ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਫਾਰਮ ਇਤਿਆਦ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ (Free Service) ਭਰਦੇ ਸਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਮੂਹ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਇਮਰਾਨ ਖਾਨ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਰਾਹਤ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇਮਰਾਨ ਖਾਨ ਲਈ ਰਾਹਤ ਵਾਲੀ ਖ਼ਬਰ ਆਈ ਹੈ। ਜੀਓ ਨਿਊਜ਼ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ 9 ਮਈ ਦੀ ਹਿੱਸਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅੱਠ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤਹਿਰੀਕ-ਏ-ਇਨਸਾਫ਼ (ਪੀ ਟੀ ਆਈ) ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਇਮਰਾਨ ਖਾਨ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮਾਨਤ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ 2023 ਦੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਆਪੀ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਫੌਜੀ ਅਦਾਰਿਆਂ 'ਤੇ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਖਾਨ ਵਿਰੁੱਧ ਦਰਜ ਕਈ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਆਇਆ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਯਾਹੀਆ ਅਫਰੀਦੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਜਸਟਿਸ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਫੀ ਸਿੱਦੀਕੀ ਅਤੇ ਜਸਟਿਸ ਮੀਆਂਗੁਲ ਹਸਨ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੇ ਨਾਲ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ। ਡਾਨ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬੈਂਚ ਦਾ ਪੁਨਰਗਠਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੈਠਿਆਂ ਹੀ ਉਸਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ
ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)
ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਕਨੇਡਾ:604-518-3637(ਵਟਸਐਪ)
ਇੰਡੀਆ:91-81467-00026(ਵਟਸਐਪ)
ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ hssandhupcs@gmail.com



FOR ALL DENTAL NEEDS Of Your Family & Friends



Dr. Inderpreet Sandhu
DDS

CLOVERDALE VILLAGE DENTAL

Services Provided

• Dental Exams/X-rays • Extractions/Oral Surgery • Cleaning & Polishing • Root Canal Treatment
• Dentures & Mouth Guards • Dental Fillings • Teeth Whitening • Crowns & Bridges

Ph:604-579-0102

5635 - 176A Street, Surrey, BC (across the street from Cloverdale Library)
Cloverdalevillagedental@gmail.com



ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ
ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ,
ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ
ਗੇਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ
ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ
ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ
ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ
ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ



ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ,
ਨੈਸ਼ਨਲ ਸੇਫਟੀ ਕੋਡ ਦੀਆਂ
ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

WE DO:

- *CITIZENSHIP CLASSES
- *NATIONAL SAFETY CODE (NSC) CLASSES

A to Z DRIVING SCHOOL

Lucky: **604-614-5365**

Unit 15 - 8388 128 St., Surrey



DHALIWAL BANQUET HALL





ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ
ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ
ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ
ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ-
ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ

ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ **604-598-1165**

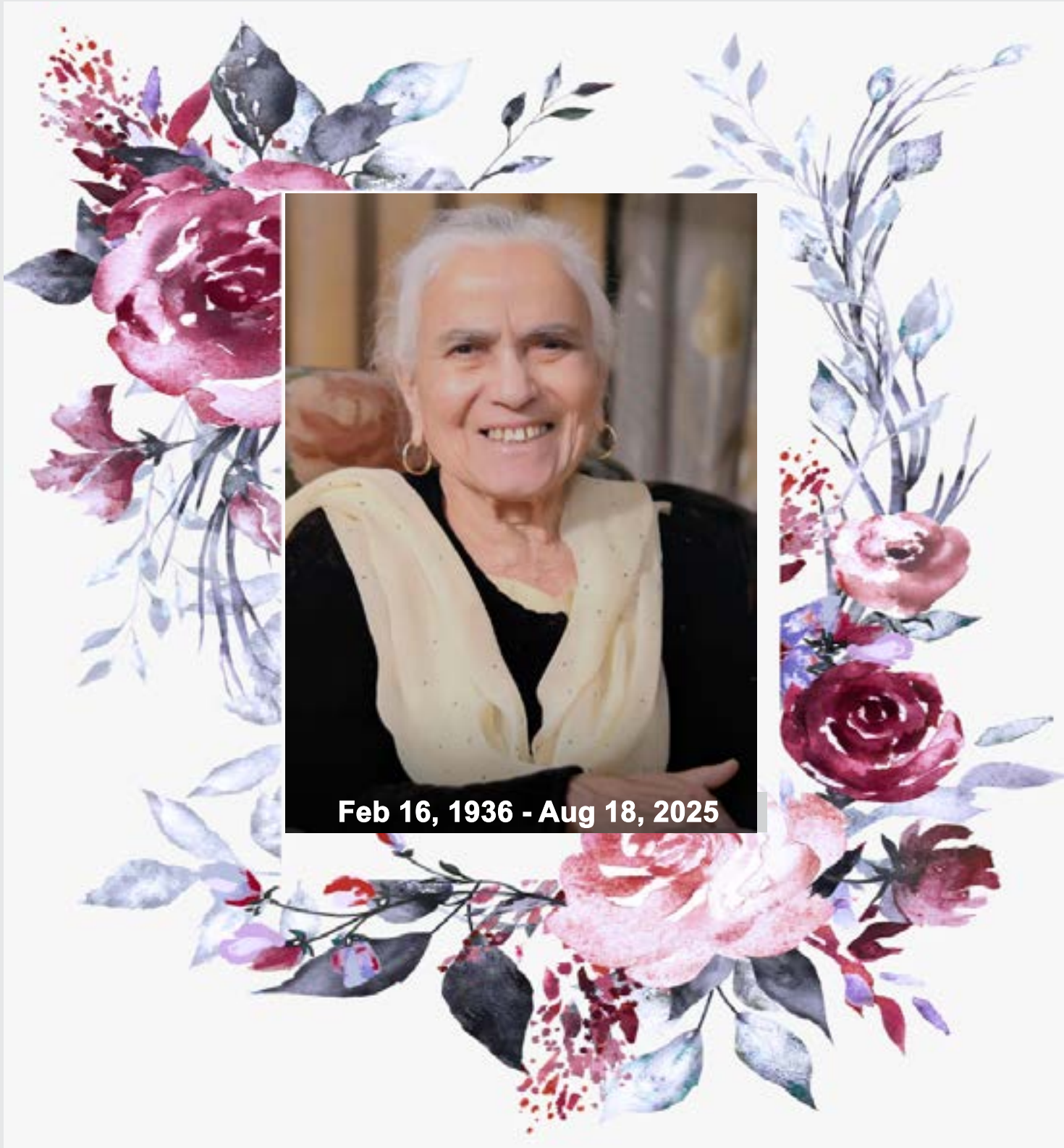
Dhaliwal Banquet Hall Surrey 604-598-1165 Dhaliwal Sweets 2636 Cedar Park Place Abbotsford 604.852.2345 www.dhaliwalbanquethall.co	Dhaliwal Lounge York Centre Surrey 604-543-2222 Dhaliwal Sweets Vancouver 604-325-4911	Dhaliwal Sweets Surrey 604-596-1312 Dhaliwal Bakery #104-7790-128 St. Surrey (Near 78th Ave.) 604-598-8889
---	---	--



Himalaya Dairy Surrey
604-543-2421

ਜੇਹਾ ਚੀਰੀ ਲਿਖਿਆ ਤੇਹਾ ਹੁਕਮੁ ਕਮਾਹਿ।।
ਘਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ।।

ਮਾਤਾ ਦਲੀਪ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਸਵਰਗਵਾਸ



ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਦਾਸ ਮਨ ਨਾਲ ਇਹ ਖ਼ਬਰ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਮਾਤਾ ਦਲੀਪ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਸੁਪਤਨੀ ਸ. ਬੰਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਪਿੰਡ ਜਨੇਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੋਗਾ ਸੀ, 18 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੰਜ ਭੌਤਿਕ ਸਰੀਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ 24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ (7410 Hopcott Road, Delta) ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਯੌਰਕ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ (7928-128 ਸਟਰੀਟ) ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 11.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:
ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ: 604-721-1436

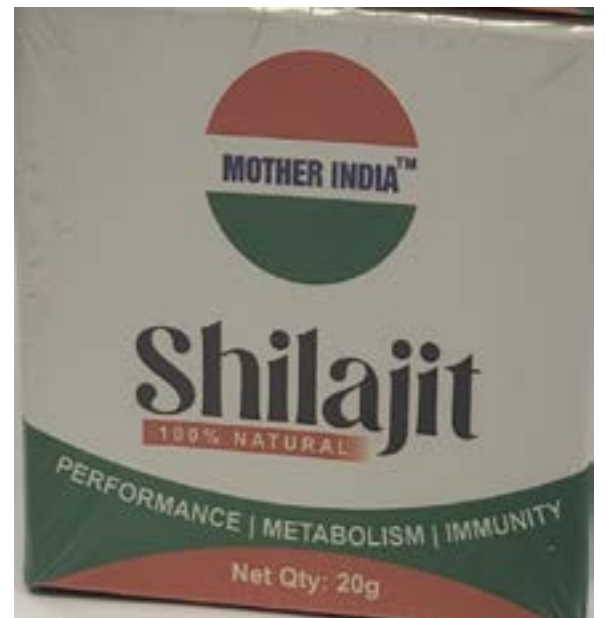
ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ

CELEBRATING **51** Yrs IN BUSINESS

ਅਗਰਬੱਤੀ/Agarbati



Shilajit



Herbal Hair Dye Shampoo

Ginger Shampoo

Black Hair Shampoo

Hair Colour



Kadha



Argan Oil



Email: nareshcanada@hotmail.com

6647-Main Street (50th Ave.)
Vancouver BC V5X 3H3

TEL: 604-430-6072



ਨਰੇਸ਼ ਸੁਕਲਾ

॥ ਘਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ ॥



ਮਾਤਾ ਜਸਵੰਤ ਕੌਰ ਕੈਂਥ

ਮਾਤਾ ਜਸਵੰਤ ਕੌਰ ਕੈਂਥ ਦਾ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ

ਵੈਨਕੂਵਰ: ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿਮਰਤਾ ਦੇ ਪੁੰਜ, ਮਹਾਨ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਬੀਬੀ ਜਸਵੰਤ ਕੌਰ ਕੈਂਥ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਬਿਰਾਜੇ ਹਨ। ਬੀਬੀ ਜੀ ਦੇ ਦਿਹਾਂਤ 'ਤੇ ਸਭਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗਹਿਰੇ ਅਫਸੋਸ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬੀਬੀ ਜੀ ਦਾ ਪਿੰਡ ਬਰਨਾਲਾ ਨੇੜੇ ਟੱਲੇਵਾਲ ਹੈ ਤੇ ਪੇਕਾ ਪਿੰਡ ਧੌਲਾ ਸੀ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਲਗਭਗ ਪੰਜ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਬੀਬੀ ਜੀ ਆਪ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀਆਂ ਲਗਭਗ 4 ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਦੇ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ 24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ (7410 ਹੌਪ ਕੋਟ ਰੋਡ ਡੈਲਟਾ) ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਭੋਗ ਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ (347 ਵੁੱਡ ਸਟਰੀਟ ਨਿਊਵੈਸਟ) ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ
ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ 778-834-9792, ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ: 604-803-9294

MB BRAR & Co.
 Accounting & Business Professionals

INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ

Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds

ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:

For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- Personal Tax (T1)
- Sole Proprietor
- Corporate Tax (T2)
- Partnerships
- GST, PST & HST
- WCB
- CRA Reviews
- Business Planning
- ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ
- ਪ੍ਰੋਪਰਾਇਟਰ
- ਕੋਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ
- ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਅਤੇ ਐਚ.ਐਸ.ਟੀ.
- ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ.
- ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਿਵੀਊਜ਼
- ਬਿਜਨਿਸ ਪਲੈਨਿੰਗ

All Revenue Canada applications and inquiries.

Mandeep Brar: 778-908-3317

mandeep@brarco.ca



Continental Immigration Solutions
 "Helping Make Canada Home"

- Super Visa
- Permanent Residence
- Study Permit
- Work Permit
- Provincial Nominations
- Spousal Sponsorship
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੇਜੀਡੈਂਸ
- ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨੋਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼
- ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਸਪੋਂਸਰਸ਼ਿਪ

Sukhvir Chand
 RCIC, BBA

sukh@cisonline.ca

778-549-6851



www.cisonline.ca

Commissioner of Oaths for British Columbia
 Member of CAPIC



ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਛਾਪੇ ਤੋਂ ਡਰ ਕੇ ਭੱਜੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਦੀ ਕਾਰ ਹੇਠ ਆਉਣ ਨਾਲ ਮੌਤ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)—ਦੱਖਣੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੋਮ ਡੀਪੂ ਵਿੱਖੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਛਾਪੇ ਦੌਰਾਨ ਡਰ ਕੇ ਭੱਜੇ ਇੱਕ ਪਰਵਾਸੀ ਦੀ ਕਾਰ ਹੇਠ ਆਉਣ ਨਾਲ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਡੇਅ ਲੇਬਰ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ਿੰਗ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੀ ਪਛਾਣ ਗੁਆਟੇਮਾਲਾ ਦੇ ਰਾਬਰਟ ਕਾਰਲੋਸ ਮੋਨਟੋਇਆ ਵਾਲਡੇਸ (52) ਵਜੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੋਨਟੋਇਆ ਸਿਟੀ ਮੈਨੇਜਰ ਡਾਇਲਨ ਫੀਕ ਨੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਘਟਨਾ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਾਪਰੀ ਜਦੋਂ ਲਾਸ ਏਂਜਲਸ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪੂਰਬ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ 20 ਮੀਲ ਦੂਰ ਮੋਨਟੋਇਆ ਵਿੱਚ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਅਚਾਨਕ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ। ਉਹ ਇੰਟਰ ਸਟੇਟ 210 ਉਪਰ ਉੱਤਰ ਵੱਲ ਨੂੰ ਭੱਜਿਆ ਕਿ ਉਹ ਤਕਰੀਬਨ 60 ਮੀਲ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟੇ ਦੀ ਰਫਤਾਰ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੀ ਇੱਕ ਕਾਰ ਦੇ ਅੱਗੇ ਆ ਗਿਆ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਹਾਈਵੇਅ ਪੈਟਰੋਲ ਨੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਉਹ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਮ ਤੋੜ ਗਿਆ। ਡੀਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਹੋਮ ਸਕਿਉਰਟੀ ਨੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਫਰੀਵੇਅ ਉਪਰ ਚੌਕਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਦਾ ਡੀ ਐਚ ਐਸ ਲਾਅ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਨੇ ਪਿੱਛਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰੁਤਬੇ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ। ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

T&S Transportation

Hiring Owner Operators & Drivers



ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

604-607-0333

CLEANSCAPE TEAM LTD.

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕਲੀਨਅੱਪ, ਆਫਿਸ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਸਪੈਸ਼ਲ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਕਲੀਨਅੱਪ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimates • Reliable Service Reasonable Rates • Prompt Service

BEST RATES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

► All Kinds Of Janitorial Services

- House Cleaning
- Move In/Move Out Cleaning
- Construction Cleanup
- Deep Cleanup
- Office Cleanup
- Special Event Cleanup

ਵਿਆਹ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੇ ਘਰ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ




www.cleanscapeteam.ca
Email: info@cleanscapeteam.ca

236-838-6878

778-917-5104



Elite Wipe




Employment & Cleaning Service

ONE TIME | WEEKLY | BI-WEEKLY | MONTHLY

ਅਸੀਂ ਰੈਜੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਸਾਈਟਾਂ ਤੇ ਕਲੀਨਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Our Services

- RESIDENTIAL CLEANING
- COMMERCIAL CLEANING
- DEEP CLEANING
- POST CONSTRUCTION CLEANING
- CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

778-697-9807

#388-8148 128 St., Surrey, BC V3W 1R1

info@elitewipe.com elitewipe.com

Contact Us For Services In Mississauga Ontario And Montreal Quebec



KUMAR 079
Interpretation Services Inc.



SIDDIKY LAW
LAWYERS

ROMULUS IMMIGRATION

GLOBAL REACH...CANADIAN CORE...

SURESH KUMAR - 438-928-6816

OUR SERVICES

- ✦ Refugee Cases, Appeals, H&C Applications
- ✦ Translation/Interpretation Services
- ✦ PR/Work Permit Applications
- ✦ All other Immigration Related Services

SURESH KUMAR ☎438-928-6816



KUMAR 079
MULTILINGUAL SERVICES LTD.



KUMAR



Elite Wipe

B.O.: 214B-2970 Drew Road Mississauga On L4T 0A5 H.O.: 2-715 Jean Talon West Montréal QC H3N 1S1 B.O.: Unit 388 - 8148 128 St Surrey, BC V3W 1R1

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ

Matrimonials

Groom Wanted

Parents of a Jat Sikh Canadian Citizen, educated girl, raised with family values, age 32 height 5'4", looking for Jat Sikh Canadian Citizen/ Permanent Resident boy from a respectable family, settled in and around Vancouver area.

Contact at 778-858-3905

100ct

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਖੋਖਰ ਲੜਕੀ (Never Married) 1978 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, Diploma in Cosmetology, ਫੈਸ਼ਨ ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ, ਕੋਅਰ ਗਿਵਰ ਨੈਨੀ ਕੋਰਸ ਡਿਪਲੋਮਾ ਐਂਡ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-832-8549

29ਅਗਸਤ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੋਰਨ,university graduate, Senior Software Developer ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, Non Drinker & Non Smoker ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:1-604-910-1747

14 ਨਵੰਬਰ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਿਜਟਰ ਅਤੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-386-9700

22 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ 1979 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਮਾਸਟਰ ਇਨ ਆਰਟਸ, ਏਰੀਆ ਮੈਨੇਜਰ ਇਨ ਐਮਾਜੇਨ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।Text or Whatsapp Message ਕਰੋ:780-707-2069

5 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੰਧੂ ਲੜਕੀ, 1996 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਨਰਸਿੰਗ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:98-72386376 (ਇੰਡੀਆ ਵਟਸਐਪ), 778-926-0360

19 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਕਸ਼ੱਤਰੀ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, Electrical Diploma ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ/ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਬਾਕੀ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-867-4336

12 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤੂਰ ਲੜਕੀ, 1994 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, MA Political Science, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-384-4176, 98-78380236

29 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਇੰਡੀਅਨ ਬੋਰਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ 1992 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5'5", ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਾਸਤੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਫੋਨ ਕਰੋ:778-869-4717

29 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਈ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬਿਲਡਰ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਤੇ ਗਰਾਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਗਰੈਜੂਏਟ ਹੋਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-543-2843

12 ਸਤੰਬਰ

ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ

ਸਰੀ ਵਿਚ 137 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ 97 ਐਵੇਨਿਊ ਤੇ ਸਰੀ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਕੋਲ 2 ਬੈਂਡਰੂਮ ਦੀ ਬੇਸਮੈਂਟ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ ਹੈ।ਕਿੰਗ ਜਾਰਜ ਸਕਾਈ ਟਰੇਨ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ।ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਸੈਂਟਰ, ਬੱਸ ਸਟਾਪ, ਸਕੂਲ ਦੇ ਨੇੜੇ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-834-1017

ਸਰੀ ਵਿਚ 134 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ 81 ਐਵੇਨਿਊ ਤੇ ਸਥਿਤ ਘਰ ਜਿਸ ਵਿਚ 4 ਬੈਂਡਰੂਮ, 2 ਫੁੱਲ ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਕਿਚਨ, ਲਿਵਿੰਗ ਰੂਮ, ਬਰੈਂਡ ਨਿਊ ਵਾਸ਼ਰ ਡਰਾਇਰ, 2 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਡਰਾਈਵੇਅ ਤੇ, ਸਾਫ ਸੁਥਰਾ ਘਰ ਕਿਰਾਏ ਲਈ 15 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ ਹੈ।ਸਕੂਲ,ਬੱਸ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੇੜੇ।ਕਿਰਾਇਆ \$2600/ਮਹੀਨਾ ਈਮੇਲ ਕਰੋ:sonnygill77@hotmail.com

5 sept

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਰਾਏ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਐਮ ਏ ਇੰਗਲਿਸ਼, ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜਾ ਹੋਲਡਰ, ਇੰਡੀਆ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਜਾਇਦਾਦ, ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਿਜਟਰ ਵੀਜਾ, ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਵਾਲੇ ਮਾਫ ਕਰਨ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-300-5605

22 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-598-0894

5 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਗੁਰਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 42 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, IT ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:236-513-6868

12 ਸਤੰਬਰ

Change of Name

I, Preeti Ghumman, daughter of Ratan Singh Ghumman, resident of Nijhda Farm, Kashipur, Uttarakhand India and presently residing at 6108-136 Street Surrey BC V3X1H5 Canada, do hereby change my name from Kuldeep Kaur Ghumman to Preeti Ghumman with immediate effect.

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਇੰਡੀਅਨ ਬੋਰਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਰਕ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, UBC ਤੋਂ MSc Degree Holder ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਯੋਗ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ (ਡਾਕਟਰ, ਵਕੀਲ,ਇੰਜੀਨੀਅਰ) ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ।ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-319-0615 ਜਾਂ 778-839-6245

5 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਰੇਵਾਲ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, Mechatronics Engineer, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਰੱਖਦੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:236-886-4677

12ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, Gradudate in Health Science (SFU), Master in Lab Tec from BCIT,ਫਰੇਜਰ ਹੈਲਥ ਨਾਲ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-977-0108

29 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸੈਣੀ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਗੜੀਧਾਰੀ, ਦਾਹੜੀ ਕੱਸ ਰੱਖੇ ਹੋਏ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਅਕਤੂਬਰ 1994 ਜੰਮਪਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲੀ ਕੁਆਲੀਫਾਈਡ, ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ।ਵਟਸਐਪ ਕਰੋ:604-441-6466 ਜਾਂ 778-788-7095

15, 22 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੰਧੂ ਲੜਕੀ, 1997 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਨਰਸਿੰਗ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:98-72386376 (ਇੰਡੀਆ ਵਟਸਐਪ), 778-926-0360

19 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, ਫਰੇਜਰ ਹੈਲਥ ਨਾਲ ਨਰਸਿੰਗ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਰੱਖਦੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੜਕੀ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604 374-4926

22 ਅਗਸਤ

ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ

ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।**ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਸਿਆਟਲ:509-859-1146**

Sales Persons Needed

ਪਿਛਲੇ 35 ਸਾਲ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਸੇਲਜ ਪਰਸਨਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਧੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

604-834-1017

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (Short Term),ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਲਈ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-558-2678

29 ਅਗਸਤ

ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਦੁਬਈ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਸ਼ੁੱਧ ਵੈਸ਼ਨੋ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਕੇ ਭਰਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਅਤੇ 31 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਪਿਤਾ ਰਿਟਾਇਰਡ ਆਰਮੀਮੈਨ, ਪਰਿਵਾਰ ਮਾਲਵੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:9417773525 (ਇੰਡੀਆ)

5 ਸਤੰਬਰ

ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਬਾਕੀ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:780-850-9069 ਜਾਂ 780-710-9069

5 ਸਤੰਬਰ

ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$17.85 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$17.85 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **HELPER/DISH WASHER**.

Duties: Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

Requirements : Completion of Secondary School is required.

Salary : \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume at anmolsweets@job4u.com

Mail or drop-off resumes at above address.

KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

* ਫਰੇਮਿੰਗ * ਡਰਾਈਵਲ * ਪੇਂਟਿੰਗ * ਟਾਈਲਾਂ
* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ * ਲੈਮੀਨੇਟ * ਵਾਸ਼ਰੂਮ
* ਕਿਚਨ * ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ * ਪਲੰਬਿੰਗ * ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ
ਪੇਡੀਆਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ
22 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

FREE ESTIMATES

KING 73 RENO LTD. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gurdeep S. Gill **778.896.4555**

king73renolt@gmail.com

www.king73reno.com

ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ
12306-69A Ave, Surrey

604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239

ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ 17 SECTOR

ਸੈਕਟਰ 17 ਸਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

Ph:604.594.1788

FOOD SUPERVISOR NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **Food Service Supervisor**

Duties : Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.

Education : Completion of secondary school

Experience : Several years of experience in food preparation or service are required.

Knowledge and Skills : Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.

Salary : \$17.50/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email anmolsweets@job4u.com, mail or drop-off resumes at above address.

ETHNIC FOOD COOK NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.

Duties : Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..

Requirements : Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.

Salary : \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume at anmolsweets@job4u.com

Mail or drop-off resumes at above address.

APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ

ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call: 604-999-7378 (PEST)

Government Licensed & Insured Environmentally Safe

(ਸਫਾ ਏ 15 ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਇਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਮਕਾਨ ਭੈਣੀ ਵਿਚ ਵੀ ਸੀ)। ਡਾਕਾ ਮਾਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਆਪ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ‘ਰੈਕੀ’ ਕਰਨ ਗਿਆ (ਸ਼ੁਚੇਨਨੋਟਿਰਏ)। ਡਾਕਾ ਮਾਰਨ ਜਾਣ ਵੇਲੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਪਿਸਤੌਲਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਸਨ (ਇਹ ਪਿਸਤੌਲ ਉਹ ਸਨ ਜੋ ਸ਼ੰਘਾਈ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਜਰਮਨ ਨੇ ਨਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਚੁੱਘੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ਤੇ ਚੁੱਘੇ ਨੇ ਅੱਗੇ ਇਹ ਪਿਸਤੌਲ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਵਿਚ ਵੰਡ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਇਹ ਪਿਸਤੌਲ ਬਾਲਟੀਆਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਬਣਾਏ ਨਕਲੀ ‘ਬੱਲਿਆਂ’ ਵਿਚ ਲੁਕੇਅ ਕੇ ਕੋਲੰਬੂ ਕਸਟਮ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਲੰਘਾ ਲਏ ਸਨ)। ਪਰ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਡਾਕੇ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਚੌਕੰਨੇ ਹੋਏ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਡਾਕਾ ਮਾਰਨ ਦੀ ਪਲੈਨ ਛੱਡਣੀ ਪਈ। ਇਸ ਪਿੱਛੋਂ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਭੀਖੀ ਦਾ ਠਾਣਾ ਲੁੱਟਣ ਦੀ ਪਲੈਨ ਬਣਾਈ। 3 ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਪਿੰਡ ਰਾਜੇਆਣਾ ‘ਚ ਡਾਕਾ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਡਾਕੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਗਏ ਗਦਰੀ ਨਵਾਬ ਖਾਨ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਪਿੰਡ ਹਲਵਾਰੇ ਜਾ ਕੇ ਮਿਲੇ (ਨਵਾਬ ਖਾਨ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਵਾਅਦਾ ਮਾਫ਼ ਗਵਾਹ ਬਣ ਗਿਆ ਸੀ)। ਨਵਾਬ ਖਾਨ ਇਸ ਡਾਕੇ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 23 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਬੰਦੋਬਸਤ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਤੱਕ ਉਡੀਕ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਚੁੱਘਾ ਚੰਗੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਾਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਗਏ ਗਾਂਧਾ ਸਿੰਘ ਕੱਚਰਭੰਨ ਨਾਲ ਬੜਾ ਨੇੜ ਸੀ। ਹਲਵਾਰੇ ਤੋਂ ਭਾਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਆਪਣੇ ਜਥੇ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਗਏ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਕੀ ਕੋਲ ਉਹਦੇ ਪਿੰਡ ਲਤਾਲੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਭਾਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਗਾਂਧਾ ਸਿੰਘ ਕੱਚਰਭੰਨ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੀ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਦੇ ਜਥੇ ਨੇ ਪਿੰਡੋਂ ਬਾਹਰ ਮਹੰਤ ਇੰਦਰ ਦਾਸ ਦੇ ਡੇਰੇ ਇਕ ਕੋਠੇ ਵਿਚ ਡੇਰਾ ਲਾ ਲਿਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਲਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਕੀ ਕੋਲ ਪਿੰਡ ਭੇਜਿਆ। ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਕੀ ਖਾਣਾ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾ ਕੇ ਡੇਰੇ ਲੈ ਗਿਆ ਤੇ ਰੋਟੀ ਖੁਆ ਕੇ ਵਾਪਸ ਘਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਜਥੇ ਨੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉੱਥੇ ਹੀ ਰਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਥੇ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਬੰਦੋਬਸਤ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਸੀ। ਰਾਤ ਨੂੰ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀ ਕੋਠੇ ਵਿਚ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਬੰਧੀ ਪਿੰਡ ਦਾ ਲੰਬੜਦਾਰ ਘੁੰਮਦਾ-ਫਿਰਦਾ ਉੱਧਰ ਆ ਨਿਕਲਿਆ। ਕੋਠੇ ‘ਚੋਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਸੁਣਕੇ ਉਹ ਅੰਦਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤੇ ਐਨੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨੀ ਤੇ ਰੋਹਬ ਨਾਲ ਪੁੱਛਣ ਲੱਗਾ, “ਤੁਸੀਂ ਕੌਣ ਹੋ?” ਭਾਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ, “ਤੂੰ ਜਾਹ, ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰ। ਸਾਥੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਤੂੰ ਕੀ ਲੈਣਾ ਹੈ?” ਪਰ ਐਨੇ ਓਪਰੇ ਬੰਦੇ ਵੇਖ ਕੇ ਲੰਬੜਦਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਰਿਟਸ਼ ਸਲਤਨਤ ਦਾ ‘ਰਖਵਾਲਾ’ ਸਮਝਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਜ਼ਿਦ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਤੇ ਲੰਬੜਦਾਰੀ ਦਾ ਰੋਹਬ ਛਾਂਟਣ ਲੱਗਾ। ਲੰਬੜਦਾਰੀ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਉਹਨੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ‘ਗਲਤ’ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਬੋਲ ਦਿੱਤੇ। ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਮਿੱਤਰ ਗਾਂਧਾ ਸਿੰਘ

ਕੱਚਰਭੰਨ ਤਾਂ ਸੀ ਹੀ ਨਿਰੀ ਅੱਗ। ਉਹ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਮਝਦਾ, ਲੰਬੜਦਾਰ ਵਿਚਾਰਾ ਕਿਹੜੀ ਸ਼ੈਲੀ ਸੀ? ਉਹਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਸਤੌਲ ਕੱਢ ਲਿਆ। ਪਿਸਤੌਲ ਦੇਖ ਕੇ ਲੰਬੜਦਾਰ ਦੌੜ ਪਿਆ। ਗਾਂਧਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੌੜੇ ਜਾਂਦੇ ਲੰਬੜਦਾਰ ਦੇ ਪਿੱਛਿਉਂ ਗੋਲੀ ਠੋਕ ਦਿੱਤੀ (ਗਾਂਧਾ ਸਿੰਘ ਕੱਚਰਭੰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਨਣ ਲਈ ਲੇਖਕ ਦੀ ਛਪ ਰਹੀ ਕਿਤਾਬ ‘ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗਦਰੀ ਯੋਧੇ’ ਪੜ੍ਹੋ)। ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਇਆ ਲੰਬੜਦਾਰ ਡਿੱਗਦਾ ਢਹਿੰਦਾ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਉਸੇ ਰਾਤ ਜਥੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਬੰਦੋਬਸਤ ਨੂੰ ਚਲੇ ਗਏ। ਜਦੋਂ 26 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਛਾਉਣੀ ਵਿਚ ਮੋਗੇ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਖਜ਼ਾਨਾ ਲੁੱਟਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਉਦੋਂ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਉੱਥੇ ਸੀ। ਪਰ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਫੇਰੂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਸਾਕੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਫੇਰੂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਸਾਕੇ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਬਾਅਦ 30 ਨਵੰਬਰ 1914 ਨੂੰ, ਮੋਗੇ ਦੇ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹਲਵਾਈ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵੇਲੇ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਕੋਲੋਂ ਅੱਠ ਗੋਲੀਆਂ ਵਾਲਾ ਪਿਸਤੌਲ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਵੀ ਪਕੜੀਆਂ। 4 ਜੰਗ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਫੌਜੀ ਭਰਤੀ ਦੇ ਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ ਸੂਬੇ ਪੰਜਾਬ ‘ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਨਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਕੁਚਲਣ ਲੱਗਿਆਂ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਲਈ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਮਾਈਕਲ ਉਡਵਾਇਰ ਨੇ 27 ਫਰਵਰੀ, 1915 ਨੂੰ ‘ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਹਾਊਸ ਲਾਹੌਰ’ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਸੱਦੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਉਡਵਾਇਰ ਨੇ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਦਬਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਮੱਦਦ ਮੰਗੀ। ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹੋ ਹੋ, ਉਡਵਾਇਰ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਵਾਇਆ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਰਾਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਉਹ ਆਪਣੀ ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਡਵਾਇਰ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦੁਆਇਆ ਕਿ ਉਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣਗੇ ਤੇ ਗਦਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪਕੜਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣਾ ਪੂਰਾ ਅਸਰ-ਰਸੂਖ ਵਰਤਣਗੇ। ਗਦਰੀਆਂ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਉਡਵਾਇਰ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਖਤੀ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ‘ਚ ਸਨ। ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਆਏ 3200 ਬੰਦਿਆਂ ‘ਚੋਂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 200 ਬੰਦੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ‘ਚ ਅਤੇ 700 ਬੰਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ‘ਚ ਜੂਹ-ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਪਰ ਸਿੱਖ-ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਦੀਆਂ ਸਭ ਹੱਦਾਂ ਪਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਉਡਵਾਇਰ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੰਦੇ ਅਰਥਾਤ 3200 ਬੰਦੇ ਹੀ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ‘ਚ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਨਾਰੰਗਵਾਲ ਦੇ ‘ਸਰਦਾਰ ਬਹਾਦਰ’ ਗੱਜਣ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ, ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਪਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਲੈਜਿਸਲੇਟਿਵ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੇ ਖੁਦ ਵਕੀਲ ਸਨ, ਉਡਵਾਇਰ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਗਦਰੀਆਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ‘ਚ ਵਿੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ‘ਤੇ ਭੋੜਾ ਅਸਰ ਪਵੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਗਦਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਆਮ ਅਦਾਲਤਾਂ ‘ਚ ਮੁਕੱਦਮੇ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਥਾਂ ‘ਸਮਰੀ ਟਰਾਇਲ’ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਗੱਜਣ ਸਿੰਘ ਦਾ ਭਰਾ, ਲੰਬੜਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ (ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਰਹੇ ਜਸਟਿਸ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਦਾ ਬਾਪ) ਵੀ ਅੰਗਰੇਜ਼-ਪ੍ਰਸਤ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ

ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗੱਜਣ ਸਿੰਘ ਦੀ ਗੱਲ ਦੀ ਪਰੋੜਤਾ ਕੀਤੀ। ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾ ਕੇ ਉਡਵਾਇਰ ਨੇ ਗਦਰੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹੋਰ ਵੀ ਸਖਤ ਪਾਲਸੀ ਅਪਣਾਈ। ਗੱਜਣ ਸਿੰਘ ਦੀ ਦਲੀਲ ਵਰਤਦਿਆਂ ਉਡਵਾਇਰ ਨੇ ਵਾਇਸਰਾਏ ਲਾਰਡ ਹਾਰਡਿੰਗ ਕੋਲੋਂ ਮਾਰਚ 1915 ਵਿਚ “ਡੀਫੈਂਸ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ” ਪਾਸ ਕਰਵਾ ਲਿਆ। ਗਦਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਚਲਣ ਲਈ ਉਡਵਾਇਰ ਕੋਲ ਹੁਣ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਸਨ। ਹੁਣ ਤੱਕ ਫੜੇ ਸਭ ਗਦਰੀ ਲਾਹੌਰ ਸੈਂਟਰਲ ਜੇਲ੍ਹ ‘ਚ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਗਏ। ‘ਡੀਫੈਂਸ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ’ ਅਧੀਨ 82 ਗਦਰੀਆਂ ਉੱਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਭਾਈ ਰੋਡਾ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ 64

ਗਦਰੀ ਮੁਕੱਦਮੇ ‘ਚ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ ਜਦ ਕਿ 18 ਮਫ਼ਰੂਰ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ‘ਲਾਹੌਰ ਸਾਜਿਸ਼ ਕੇਸ’ ਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਬਦਨਾਮ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਾਹੌਰ ਸੈਂਟਰਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ 26 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1915 ਤੋਂ 13 ਸਤੰਬਰ 1915 ਤੱਕ ਚੱਲਿਆ। 5 ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਰਵਾਜ਼ੇ ਉੱਤੇ, ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵਿਹੜੇ ‘ਚ ਅਤੇ ਛੱਤਾਂ ਉੱਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਗਾਰਡ ਬੰਦੂਕਾਂ ਤਾਣੀ ਖੜ੍ਹੇ ਸਨ। ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਸੀ. ਆਈ. ਡੀ. ਦੇ ਬੰਦੇ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਸਨ। ਕੋਈ ਵੀ ਬੰਦਾ ਅੰਦਰ ਜਾ ਕੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵੇਖ ਸਕਦਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਪਰੈੱਸ ਵਾਲੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬਾਰੇ



Hiring

Team Owner Operators

- All miles paid
- Year round work
- Criminal record check
- Flexible time off
- On site maintenance/wash facility
- Family atmosphere
- Direct deposit



Karnail Singh Rai
President

Call today 604-503-6900

Email-kal@raiexpresslines.com www.raiexpressline.com

Unit 125-7475 135th Street, BC V3W 0M8



Grow Your Business with

A1 PROMOTIONS.

ਏ ਵੰਨ ਪਰੋਮੋਸ਼ਨਸ

Torphy Awards
Custom T Shirts
Team Uniforms
Custom Printed Tents, Flags

ਕਸਟਮ ਪਰਿੰਟਡ ਟੀ ਸ਼ਰਟਾਂ, ਜਰਸੀਆਂ, ਜੈਕਟਾਂ
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸਾਈਨ ਸਕੂਲ ਯੂਨੀਫੌਰਮ

Mon - Fri 9:30 am to 5:30 pm Sat 10 am - 5 pm





www.a1promotions.ca
604-763-1500
13375-72 AVE SURREY, BC
sales@a1promotions.ca

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

☆ CUSTOM MADE
DIAMOND JEWELLERY OF:

☆ 10K, 14K,
☆ WHITE GOLD
&
☆ PLATINUM.

ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ

Repairing,
Polishing &
Appraisals

**OFFICIAL AGENTS
OF RADO WATCHES**

St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

604-327-3132

FAX:
604-327-0335



ਪੱਪੂ ਨੇ ਇਕ ਘਰ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੜਕਾਇਆ। ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਪੱਪੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਸ਼ਾਇਦ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਪਛਾਣਿਆ ਨਹੀਂ।' ਅੱਜ ਤੋਂ 10 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ 10 ਰੁਪਏ ਦੇ ਕੇ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਉਸ ਅਹਿਸਾਨ ਨੂੰ ਅੱਜ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਿਆ।

ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਓਹ! ਮੈਂ ਤਾਂ ਸੱਚੀਂ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਸੀ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਰੁਪਏ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਆਏ ਹੋ ?"ਪੱਪੂ, ਜੀ ਨਹੀਂ, ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਦਰਅਸਲ ਮੈਂ ਇਧਰੋਂ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਸੋਚਿਆ ਕਿ 10 ਰੁਪਏ ਹੋਰ ਲੈਂਦਾ ਜਾਵਾਂ।”

ਚਿੰਪੂ ਨਵੀਂ ਥਰਮਸ ਲੈ ਕੇ ਪਿਕਨਿਕ 'ਤੇ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉੱਥੇ ਇਕ ਦੋਸਤ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਭਰਾ ! ਇਹ ਕੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ?

ਚਿਪੂ, “ਇਹ ‘ਥਰਮਸ’ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਠੰਡੀ ਚੀਜ਼ ਠੰਡੀ ਤੇ ਗਰਮ ਚੀਜ਼ ਗਰਮ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਦੋਸਤ, ਵਾਹ ! ਫਿਰ ਤਾਂ ਇਹ ਤਾਂ ਬੜੇ ਕੰਮਬੋਤਲ ਹੈ। ਅੱਛਾ ਦੱਸ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਤੂੰ ਰੱਖਿਆ ਕੀ ਹੈ ?” ਚਿੰਪੂ, ਬਸ ਚਾਰ ਕੁਲਫੀਆਂ, ਤਿੰਨ ਸਮੋਸੇ ਤੇ ਦੋ ਕੱਪ ਚਾਹ।”

ਅਧਿਆਪਕ ਕਲਾਸਰੂਮ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ “ਆਕਸਫੋਰਡ ਕੀ ਹੈ ??

ਇੱਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, “ਜੀ ਆਕਸ ਮਤਲਬ ਬੈਲ ਤੇ ਫੋਰਡ ਮਤਲਬ ਗੱਡੀ। ਭਾਵ ਬੈਲ ਦੀ ਗੱਡੀ।’

ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਥੀਏਟਰ ਵਿੱਚ ਬੈੱਡ ਤੇ ਲਿਟਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮਰੀਜ਼, “ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਡਰ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਪਹਿਲਾ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਕਦੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਇਆ। ਡਾਕਟਰ, “ਘਬਰਾਓ ਨਾ ਮੇਰਾ ਵੀ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਵੀ ਕਦੇ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

ਗਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਭਿਖਾਰੀ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਘਰ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਅੰਦਰ ਇੱਕ ਔਰਤ ਬੈਠੀ ਸੀ। ਭਿਖਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਬੋਲਿਆ, “ਬੀਬੀ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਭੁੱਖ ਲੱਗੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਰੋਟੀ ਖਾਣ ਲਈ ਦਿਓ।” “ਔਰਤ ਹਾਲੇ ਰੋਟੀ ਬਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ।

ਭਿਖਾਰੀ, ਠੀਕ ਹੈ, ਆਹ ਲਓ ਮੇਰਾ ਮੋਬਾਇਲ ਨੰ. ਜਦ ਰੋਟੀ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਮਿਸ ਕਾਲ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਰੋਟੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਵਟਸਐੱਪ 'ਤੇ ਪਾ ਦਿਆਂਗੀ, ਉੱਥੋਂ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਖਾ ਲੈਣਾ।

ਪਤੀ ਦੇਰ ਰਾਤ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਦੇਖਿਆ ਘਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਖਿਲਰਿਆ ਪਿਆ ਸੀ। ਬੱਚੇ ਬਾਹਰ ਗਲੀ ਵਿੱਚ ਖੇਡ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੈਟ ਬੱਲੇ ਗੋਦ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਖਿਲਰੇ ਪਏ ਸਨ। ਡਾਇਨਿੰਗ ਟੇਬਲ 'ਤੇ ਖਾਣਾ ਬਿਨਾਂ ਢਕੇ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਕੱਪੜੇ ਸੌਂਢੇ ਅਤੇ ਕੁਰਸੀ ਉੱਤੇ ਪਏ ਸਨ। ਗਿੱਲੇ ਤੌਲੀਏ ਬਿਸਤਰੇ 'ਤੇ ਪਏ ਸਨ। ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਵਰਕੇ ਖਿਲਰੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਕਾਰਪੈਂਟ 'ਤੇ ਨਮਕੀਨ ਡੁੱਲ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਜਾਈਆਂ ਬਿਨਾਂ ਤੈਅ ਲਾਏ ਬਿਸਤਰੇ 'ਤੇ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਰਸੋਈ ਵਿੱਚ ਜੂਠੇ ਬਰਤਨ ਮਾਂਜਣ ਲਈ ਪਏ ਸਨ। ਬਾਥਰੂਮ ਗੰਦਾ ਸੀ। ਪਤੀ ਇਹ ਸਭ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਗਿਆ, ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਪਤਨੀ ਬਹੁਤ ਬੀਮਾਰ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਪਤਨੀ ਬੜੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਟੀ.ਵੀ. ਦੇਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਪਤੀ ਉੱਪਰ ਪਈ ਤਾਂ ਉਹ ਮੁਸ ਕੇ ਬੋਲੀ, “ਕਹੋ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਿਹਾ ਤੁਹਾਡਾ ਅੱਜ ਦਾ ਦਿਨ?” ਪਤੀ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ ਪਤਨੀ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ, “ਇਹ ਕੀ ਹਾਲ ਬਣਾ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ?”

ਪਤਨੀ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, “ਤੁਸੀਂ ਆਫਿਸ ਤੋਂ ਘਰ ਪਹੁੰਚਣ ਬਾਅਦ ਮੈਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਪੁੱਛਦੇ ਹੋ ਨਾ, ਤੂੰ ਅੱਜ ਕੀਤਾ ਕੀ ?” ਤਾਂ ਅੱਜ ਮੈਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

ਬੱਸ ‘ਚ ਇੱਕ ਲੜਕਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੀ ਲੜਕੀ 'ਤੇ ਡਿੱਗਣ ਲੱਗਾ। ਲੜਕੀ ਗੁੱਸੇ 'ਚ ਬੋਲੀ, “ਕੀ ਕਰ ਰਿਹੈ ?”

ਲੜਕਾ, “ਜੀ, ਸਰਕਾਰੀ ਨੌਕਰੀ।” ਲੜਕੀ: “ਅੱਛਾ, ਲੜਕੀਆਂ ਛੇਤਨਾ ਸਰਕਾਰੀ ਨੌਕਰੀ ਹੈ?”

ਲੜਕਾ, “ਨਹੀਂ ਜੀ, ਇਹ ਤਾਂ ਮੈਂ ਓਵਰ ਟਾਈਮ ਕਰ ਰਿਹਾਂ ਹਾਂ।”

ਰਾਮੂ ‘ਐੱਮ.ਬੀ.ਬੀ.ਐੱਸ.’ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰ ਕੇ ਘਰ ਆਇਆ ਤੇ ਮੁਹੱਲੇ ਦੇ ਕਰਿਆਨਾ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਮੇਰਾ ਖਾਤਾ ਕੱਢ।”

ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ‘ਐੱਮ.ਬੀ.ਬੀ.ਐੱਸ.’ ਕਰ ਕੇ ਆਇਆ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ

ਪੁਰਾਣੇ ਉਧਾਰ ਦੇ ਪੈਸੇ ਮਿਲਣ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਜਲਦੀ ਖਾਤਾ ਕੱਢਿਆ ਤਾਂ ਰਾਮੂ ਬੋਲਿਆ, “ਇੰਝ ਕਰ, ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਨਾਂ ਅੱਗੇ ‘ਡਾਕਟਰ’ ਲਿਖ ਦੇ।”

ਇਕ ਆਦਮੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਕੈਬਿਨ ‘ਚ ਵੜਿਆ ਤੇ ਬੋਲਿਆ, “ਡਾਕਟਰ ਸਾਬੂ ! ਮੇਰੀ ਪਤਨੀ ਨੇ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਪੈਟਰੋਲ ਪੀ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਹੁਣ ਪੂਰੇ ਘਰ ‘ਚ ਦੌੜ ਲਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਰੱਕੋ।”

ਡਾਕਟਰ ਬੜੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ, “ਘਬਰਾਓ ਨਾ, ਜਦੋਂ ਪੈਟਰੋਲ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਖੁਦ-ਬ-ਖੁਦ ਰੁਕ ਜਾਵੇਗੀ।”

ਟੀਚਰ (ਪੱਪੂ ਨੂੰ), “ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ, ਹਰ ਵੇਲੇ ਤੇਰਾ ਧਿਆਨ ਲੜਕੀਆਂ ‘ਚ ਹੀ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?”

ਪੱਪੂ ਬੋਲਿਆ, “ਉਹ ਇਸ ਲਈ ਮੈਮ, ਮੈਂ ਬਚਪਨ ‘ਚ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਫਲ ਆਦਮੀ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਔਰਤ ਦਾ ਹੱਥ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸੋਚਿਆ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਲੜਕੀਆਂ ‘ਚ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ‘ਚ ਵੱਧ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੈ।

ਇਕ ਵਾਰ ਪਤਨੀ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣੀ ਸਹੇਲੀ ਘਰ ਆਈ ਸੀ।ਪਤੀ ਵੀ ਉੱਥੇ ਬੈਠਾ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਪਤਨੀ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਕੁਝ ਬੋਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਦੋਂ ਹੀ ਕਿਚਨ ‘ਚੋਂ ਕੁੱਕਰ ਦੀਆਂ ਸੀਟੀਆਂ ਵੱਜਣ ਲੱਗੀਆਂ ਤਾਂ ਪਤੀ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ

ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਜਲਦੀ ਜਾ ਕੇ ਕਿਚਨ ‘ਚ ਦੇਖ, ਕੁੱਕਰ ‘ਚ ਦਾਲ ਸੜ ਜਾਵੇਗੀ।” ਪਤਨੀ ਬੋਲੀ, “ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸੜਨ ਦਿਓ, ਪਰ ਮੈਂ ਇਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਦਾਲ ਨਹੀਂ ਗਲਣ ਦੇਵਾਂਗੀ।”

ਚੰਪੂ (ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੂੰ), “ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਮੁਰਗੀ ਦਾਣਾ ਖਰੀਦਿਆ ਸੀ।” ਦੁਕਾਨਦਾਰ, “ਹਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਇਆ, ਕੁੱਝ ਖਰਾਬੀ ਹੈ ਕੀ ?” ਚੰਪੂ, “ਹਾਂ, ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਖੇਤ ‘ਚ ਬੀਜਿਆਂ ਨੂੰ, ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਕ ਵੀ ਮੁਰਗੀ ਨਹੀਂ ਉੱਗੀ।”

ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਉਤੇ ਵਾਪਰੇ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਨਤਿਜਨਵੇਂ ਬੰਦੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਉਥੇ ਖੜ੍ਹਾ ਸੌਵਾਂ ‘ਸਵਾ ਲੱਖ’ ਬੰਦਾ ਬਿਲਕੁਲ ਨੌ-ਬਰ-ਨੌ ਹੈ!

ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ ਪੱਤਰਕਾਰ ਝੱਟ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੌੜੇ ਗਏ ਅਤੇ ‘ਵਾਲ ਵਾਲ’ ਬੰਦੇ ਉਸ ਬੰਦੇ ਦੁਆਲੇ ਹੋ ਗਏ ਕਿ ਤੂੰ ਇਕੱਲਾ ਕਿਵੇਂ ਬਚ ਗਿਆ ?

ਬੰਦਾ ਕਹਿੰਦਾ-ਭਰਾਵੇ ਮੈਂ ਤਾਂ ਗੱਡੀ ਥੱਲੇ ਸਿਰ ਦੇ ਕੇ ਆਤਮਹੱਤਿਆ ਕਰਨ ਆਇਆ ਸਾਂ।

ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਉਤਰ ਕੇ ਮੈਂ ਏਧਰ-ਓਧਰ ਟਹਿਲਦਾ ਹੋਇਆ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਦੇ ਆਉਣ ਦੀ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ।

ਏਨੇ ਨੂੰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅੰਦਰ ਲੱਗੇ ਸਪੀਕਰਾਂ ਤੋਂ ਅਨਾਊਂਸਮੈਂਟ ਹੋਈ-‘ਅਭੀ ਅਭੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਨੰਬਰ

ਪਾਂਚ ਪਰ ਕੁਛ ਹੀ ਸ਼ਣੋਂ ਮੇਂ ਗਾੜੀ ਆਨੇ ਵਾਲੀ ਹੈ ਸਭੀ ਯਾਤਰੀ ਸਾਵਧਾਨ..!

ਲਉ ਜੀ ਇਹ ਅਨਾਊਂਸਮੈਂਟ ਸੁਣਦਿਆਂ ਸਾਰੇ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਨੰਬਰ ਪੰਜ ’ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਯਾਤਰੂਆਂ ਨੇ ਹੇਠਾਂ ਰੇਲਵੇ ਲਾਈਨਾਂ ‘ਤੇ ਛਾਲਾਂ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀਆਂ! ਮੈਂ ਵੀ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਅੱਜ ਗੱਡੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ’ਤੇ ਆ ਰਹੀ ਹੋਣੀ ਐਂ, ਤੇ ਮੈਂ ਲਾਈਨਾਂ ਤੋਂ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਛਾਲ ਮਾਰਕੇ ਮਰਨ ਲਈ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ’ਤੇ ਜਾ ਚੜ੍ਹਿਆ !!

ਪਤਨੀ: ਮੈਨੂੰ ਕਿੰਨਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ? ਪਤੀ: ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ। ਪਤਨੀ: ਕੀ ਮੇਰੇ ਲਈ ਤਾਰਾ ਤੋੜ ਕੇ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ ?

ਪਤੀ: ਨਹੀਂ। ਪਤਨੀ, ਕਿਉਂ ? ਪਤੀ: ਕੱਲ੍ਹ ਇਕ ਬੋਰਡ ‘ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਤਾਰਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਰੰਟ ਲੱਗ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਦੋ ਦੋਸਤ ਪੇਪਰ ਦੇ ਕੇ ਆਏ। ਪਹਿਲਾ ਬੋਲਿਆ, ਯਾਰ, ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਸੀ, ਮੈਂ ਪੇਪਰ ਖਾਲੀ ਛੱਡ ਆਇਆਂ।

ਦੂਜਾ ਬੋਲਿਆ:- ਮੈਂ ਵੀ। ਤੀਜਾ ਬੋਲਿਆ:ਹੁਣ ਤਾਂ ਗਏ ਤੁਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਕੰਮ ਤੋਂ, ਨਕਲ ਕਰਨ ਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਵਿੱਚ ਦੋਵਾਂ ‘ਤੇ ਕੇਸ ਚੱਲੇਗਾ।

SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

“ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ

*ਸਿਵਲ ਲਾਅ

*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

*ਤਲਾਕ

Civil Litigation

- *Contract Disputes
- *Construction Disputes
- *Debt Collection
- *Business Disputes
- *Builders Lien

Criminal Law

- *Homicide and Attempted Homicide
- *Extradition Matters
- *Drug Offences
- *Assaults
- *Sexual Assaults
- *Drinking & Driving Offenses
- *Theft & Robbery
- *Offenses related to prostitution

Divorce Cases

Immigration Law

- *Immigration Appeals
- *Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- *Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents
- *Provincial Nominee Programs (PNP)
- *Skilled Worker Category
- *Self-Employed
- *Investor and Entrepreneur Immigration
- *Work Permits

AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND

604.543.3886

SINGH THIND & ASSOCIATES

BARRISTERS & SOLICITORS



Grow Your Business with
A1 PROMOTIONS.
ਏ ਵੰਨ ਪਰੋਮੋਸ਼ਨਸ

Torphy Awards
Custom T Shirts
Team Uniforms
Custom Printed Tents, Flags



www.a1promotions.ca

604-763-1500

13375-72 AVE SURREY, BC

ਕਸਟਮ ਪਰਿੰਟਡ ਟੀ ਸ਼ਰਟਾਂ, ਜਰਸੀਆਂ, ਜੈਕਟਾਂ
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸਾਈਨ ਸਕੂਲ ਯੂਨੀਫਾਰਮ

sales@a1promotions.ca

Mon - Fri 9:30 am to 5:30 pm Sat 10 am - 5 pm

ਆਓ ਸਰੀ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਰੱਖੀਏ ।
ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੂੜਾ ਨਾ ਸੁੱਟੋ ।

**ReTHINK
WASTE**

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਵੱਡੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ: ਗੱਦੇ, ਫਰਨੀਚਰ ਜਾਂ ਸਟੋਵ
ਆਦਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਵਰਤਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?

ਸਰੀ ਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵੱਡੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਮੁਫਤ ਚੁੱਕਵਾਓ:

ਹਰ ਸਾਲ 6 ਤੋਂ 8 ਵੱਡੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਮੁਫਤ ਚੁੱਕਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ
surrey.ca/largeitems ਜਾਂ 604-590-7289 ਤੇ ਕਾਲ
ਕਰਕੇ 3 ਦਬਾਓ। ਬਿਨਾਂ ਅਪੋਇੰਟਮੈਂਟ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰੱਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ
ਨੂੰ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਡਿੱਪਿੰਗ ਲਈ ਜੁਰਮਾਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਵੱਡੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸੁੱਟਣ ਦੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ :

ਤੁਸੀਂ 6711- 154 ਸਟਰੀਟ ਤੇ 9770-192 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਪੈਂਦੇ
ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਸੈਂਟਰਾਂ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਸੁੱਟ ਸਕਦੇ ਹੋ। 24 ਸਤੰਬਰ
ਤੱਕ ਹਰ ਘਰ ਇੱਕ ਵਾਰ 100 ਕਲੋਗ੍ਰਾਮ ਤੱਕ ਕੂੜਾ ਅਤੇ ਚਾਰ
ਗੱਦੇ ਮੁਫਤ ਸੁੱਟ ਸਕਦੇ ਹਨ ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ
ਨਾਲ ਕੂੜਾ ਸੁੱਟਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ
ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਡਿੱਪਿੰਗ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਗਸ਼ਤ ਅਤੇ
ਕੈਮਰੇ ਵਧਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ।

\$10,000 ਤੱਕ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਤੋਂ
ਬਚਣ ਲਈ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕੂੜੇ ਦਾ
ਨਿਪਟਾਰਾ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰਨਾ
ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

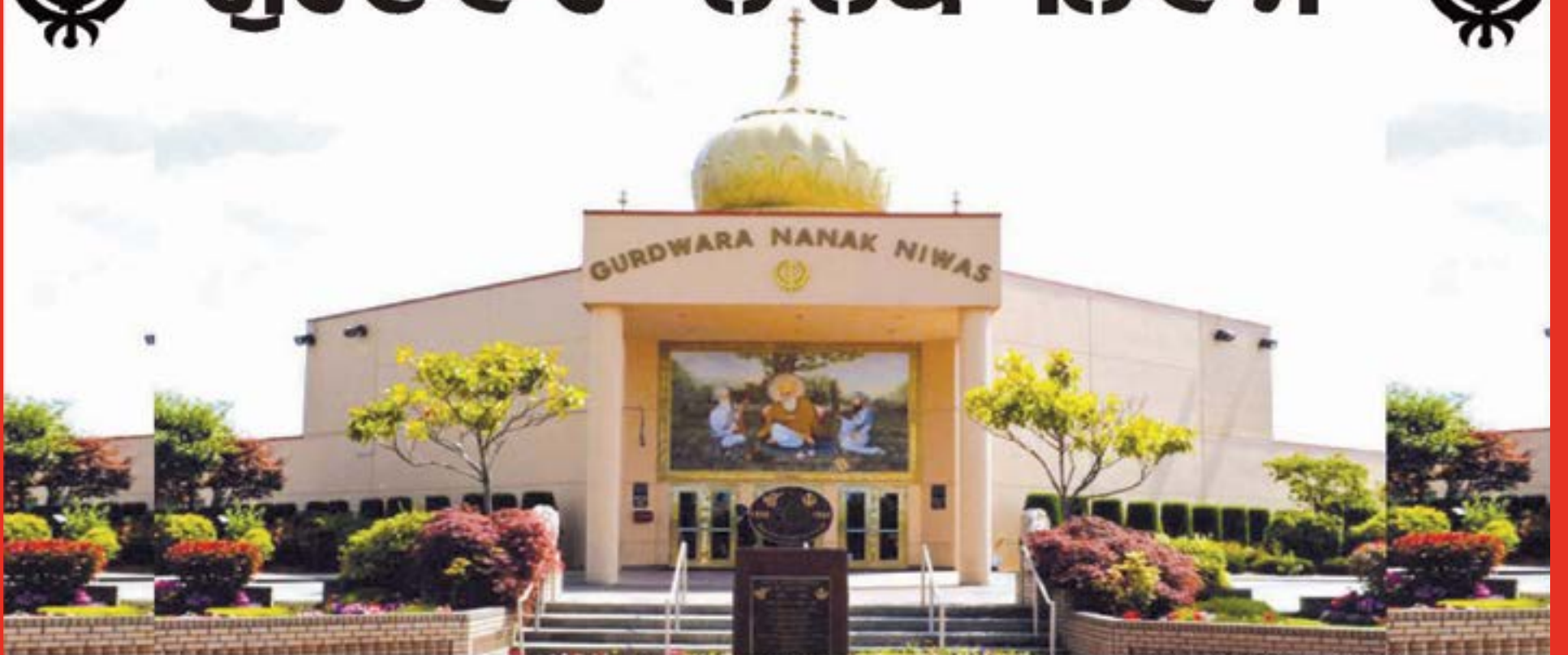


surrey.ca/illegaldumping





ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

20 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ, ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ, ਉਪਰੰਤ ਅਰਦਾਸ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

21 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਖੰਗੂਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

21 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਮਨਮੋਹਨ ਬਰਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਗੁਰਬਿੰਦਰ ਤੱਖਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਗੁਲਸ਼ਨ ਕਲੇਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ।

25 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਭੁਪਿੰਦਰ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

27 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਗੁਰਮੁੱਖ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

28 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

29 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

30 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਘਟਰੋੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

30 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੀਰਥ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

31 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 10:30 ਵਜੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ।

**11 ਸਤੰਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਗੁਰਮਤਿ
ਸਮਾਗਮਾਂ ਲਈ ਤਰੀਕਾਂ ਖਾਲੀ ਹਨ।
ਬੁਕਿੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ**

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਸਰਧਾਲੂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ 5 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਵਿਚਾਰ ਤੇ ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਸਮਾਗਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਪਰਿਵਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇ।

ਜਰੂਰੀ ਸੂਚਨਾ: ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲ 7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉਣ ਤਾਂ ਜੋ ਬੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲ, ਪੜ੍ਹ, ਲਿਖ ਸਕਣ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਕੱਤਰ ਸ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨਾਲ 604-836-8976 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ**

ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 6:20 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ/ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ 6.20 ਤੋਂ 6.45 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੁਖਆਸਣ ਰਾਤ 8:00 ਵਜੇ

ਪ੍ਰਧਾਨ
ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ

ਖਜ਼ਾਨਚੀ
ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ

ਸਕੱਤਰ
ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ

ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ
ਕੰਵਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479
Email: iccc8600@gmail.com



7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669



ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੁਸੀਬਤ ਸਿੰਘ



ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ
ਜੁਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਮਾਲਸਰ



ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ
ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਧੁਲਕੋਟ



ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ
ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਵੇਰਕਾ

24 AUGUST 2025 ਐਤਵਾਰ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੇ ਦੀਵਾਨ
ਮਜ਼ਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੋਣਗੇ ।
ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ



ਸੰਤ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਜੀ
ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਵਾਲੇ

**ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ
ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ**

26 ਅਗਸਤ - 1 ਸਤੰਬਰ

ਧਰਮੀ ਨਿਮਾਣ



ਸੰਤ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ
ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਵਾਲੇ



ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਨਪੁਰੀ

ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
ਆਰੰਭ - 29 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਉੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ
ਭੋਗ - 31 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ
ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਵਿਰਾਮ ਦੀਵਾਨ ਸ਼ਾਮਲ

ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ
26 ਅਗਸਤ
7-9 PM

ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ
27 ਅਗਸਤ
7-9 PM

ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ
28 ਅਗਸਤ ਤੋਂ 1 ਸਤੰਬਰ
7-9 PM

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ
7050 120 ST SURREY BC
CANADA 604 598 1300

22 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ
*ਸਵੇਰੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਪਰਮਵੀਰ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਅਰਜਨ ਸਿੰਘ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ, 3.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ ।

23 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ
*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੁਲੱਤ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ 12.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ 2 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ ।
*ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

24 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ
*ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਹਾਲ ਨੰਬਰ ਤਿੰਨ ਵਿਖੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
*ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੁਖਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਿਰਭੈ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਲੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

25 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ
1. ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਅਮਨਜੋਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
2. ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

**FRIDAY
AUGUST 22
6:00 PM - 7:00 PM**

**SATURDAY
AUGUST 23
5:45 PM - 6:45 PM**

BHAI NISHAN SINGH JI AUSTRALIA
+61 466 625 625



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ
*ਕੀਰਤਨ *ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ *ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ *ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ *ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ
ਭਾਈ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸ੍ਰੀ ਚਮਕੌਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ
ਭਾਈ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਜੀ ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ ਵਾਲੇ

ਕਥਾਵਾਚਕ
ਗਿਆਨੀ ਨਿਰਵੈਲ ਸਿੰਘ
ਗੁ. ਬੀੜ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

ਢਾਡੀ ਜਥਾ
ਗਿ. ਗੁਰਭੇਜ ਸਿੰਘ ਜੀ
ਖਾਲਸਾ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 32 Issue No. 35 Ending Date:Aug 29, 2025

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020
based on FVREB Medallion Statistics

GRAND CENTURIAN PRODUCER

ANKUR KAUSHAL
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

604-897-0006

Email:ankurkaushalprec@gmail.com



SAMEER KAUSHAL
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

604-897-9575

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

15276-Columbia Ave, White Rock FOR SALE \$1,549,000 PLANS READY FOR A MODERN OCEAN VIEW HOME! Seize this exceptional opportunity to own in the heart of White Rock! This 3,510 sqft lot (30 ft x 117 ft) boasts breathtaking panoramic ocean views and is just steps from White Rock Pier, with a variety of shops and restaurants along Marine Drive. Building plans are ready for a modern dream home. Conveniently located, this property is minutes from transit, King George Boulevard, Highway 99, grocery stores, and all levels of schools.	12364-53Ave Surrey FOR SALE \$5,900,000 This Property is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.	11066-82Ave, Delta FOR SALE \$2,299,000 Welcome to this DELTA custom-built luxury home featuring 7 bedrooms and 7 bathrooms, including a 2-bedroom legal suite—perfect for extended family or rental income. Sitting on a 6,532 sq. ft. fully gated lot, this home offers high-end custom finishes and a thoughtfully designed layout. The main floor includes a formal living and dining area, a spacious great room, a chef-inspired kitchen with a separate spice kitchen, a bedroom with an ensuite, a powder room, and laundry. Upstairs boasts 4 large bedrooms and 3 bathrooms, while the basement is an entertainer's dream with a massive theatre room with bar, a gym, and a full bath. Ideally located near parks, schools, and major routes, this home offers luxury, comfort, and convenience for the growing family. Fully gated home with A/C. Must see!	20515-74B Ave, Langley FOR SALE \$1,339,000 CORNER UNIT ALERT! This stunning, brand-new CORNER 5-bedroom, 6-bathroom duplex in the highly desirable Willoughby area offers modern living at its finest. Featuring a spacious, open-concept design, high-end finishes, and large windows that fill the home with natural light, this property is perfect for families or investors alike. Includes a well-appointed open concept kitchen that has premium appliances, a cozy great room, and private outdoor spaces. Upstairs 3 there are bedrooms ALL with their own PRIVATE ensuite! Bonus 2 bedroom suite option if you are seeking a mortgage helper! The Willoughby location provides easy access to top-rated schools, parks, shopping, and transit, making it an ideal choice for those seeking both convenience and comfort.	13833-114Ave, Surrey FOR SALE \$1,370,000 Charming Rancher with Walk-Out Basement in Sought-After Solvar Heights! This beautifully updated 6-bedroom, 4-bathroom home boasts a bright, open-concept layout with countless upgrades. Features include elegant California shutters, refinished hardwood floors, a stylish kitchen, and custom-built shelving. The main floor is bathed in natural light, with expansive windows overlooking a private 8,957 sq. ft. lot. The spacious, renovated basement offers additional living space, brimming with light. Nestled on a peaceful street, this home is just steps from an elementary school, making it perfect for families.	209-8078-128St, Surrey FOR SALE \$1,100,000 This 1011 sq.ft. unit is located lease at the Little India Plaza located at the corner of Central Newton Commercial/Retail District. Incredible Exposure & easy access from 128 Street or 80 Avenue. Open up a new business or expand your current business! Professionally and tastefully built. The plaza has very high exposure and easy access plus lots of parking. Next to Payal Business Centre and directly in front of York Business Centre.
11046-80Ave, Delta FOR SALE \$1,999,900 This beautifully crafted custom home shows like a 10. Offering 7 bedrooms and 7 bathrooms, including a self-contained 1-bedroom legal suite (currently rented) along with a bedroom on the main floor with it's own ensuite, this residence features high-end finishes—2x6 construction, a grand entry with soaring ceilings, and elegant Italian marble tiles. Detailed with wainscoting, crown moldings, and a main floor bedroom with full ensuite, it also boasts a chef's kitchen with Bosch appliances and a gas range. The basement includes a rec room with wet bar and separate entry, a media room, and an additional bedroom, ideal for entertainment or extended family. Enjoy the comfort of radiant hot water heating, a south-facing backyard, and peace of mind with a backup generator. Come see now!	10618-10620 142St, Surrey FOR SALE \$1,364,999 Duplex with 2 bedrooms and 1 bathroom on EACH side. Total 4 bedrooms and 2 bathrooms in a Great area sitting on a HUGE 8700+ Sq. Ft. Lot. Excellent Investment/Development Opportunity in rapidly developing area. Hold now and watch your investment grow! Tons of parking and close proximity to skytrain, bus stops, Guilford mall and major routes. Call for more information.	6144-120St, Surrey FOR SALE \$1,499,000 6 Bed 3 Bath Charming basement-entry home with a 3 bedroom mortgage helper! Nestled in the sought-after Boundary Park community! This beautifully cared-for property offers a modernized 3-bedroom, 2-bath lower suite and a bright 3-bedroom, 1-bath upper suite, each featuring cozy wood-burning fireplaces. Recent upgrades include a new furnace and hot water tank. The expansive, private backyard provides ample space for RV or boat parking, with convenient access from a quiet lane off 120A Street. Just a short 5-minute stroll to picturesque Boundary Park and close to transit, schools, and shopping.	16638-31B Ave, Surrey FOR SALE \$3,399,000 This exceptional, world-class, contemporary gated mansion is a masterpiece of custom design situated in South Surrey, built with top-tier materials, unparalleled craftsmanship, and meticulous attention to detail. Spanning over 5,800 square feet, it occupies the finest lot in all of April Creek. Highlights include a covered patio complete with a gas fireplace and sound system, a fully insulated three-car garage, two master suites with vaulted ceilings, 10-foot high ceilings, a bar for entertaining, a formal media room, a yoga studio, a European-designed two-way glass fireplace, premium Sub-Zero and Viking appliances, a butler's pantry with a wine cooler/tower, and luxurious hardwood flooring throughout. Surrounded by greenbelt on both sides, it offers unparalleled privacy and tranquility.	6125-132A St, Surrey FOR SALE \$1,899,000 Stunning 8-Bedroom, 6-Bathroom 3-Level Home with BACK LANE & 2 suites (2+1) and Ample Parking! This impressive 3-level home boasts a bright, open-concept floor plan with soaring ceilings, offering 4,200 sq. ft. of living space on a generous 6,800+ sq. ft. lot. With 8 spacious bedrooms and 6 modern washrooms, there's plenty of room for the whole family. The property also features two mortgage-helper suites (2-bedroom and 1-bedroom), perfect for extended family or rental income. Enjoy parking for up to 10 vehicles—ideal for gatherings or multi-generational living. Nestled on a quiet street beside a peaceful cul-de-sac, this home provides a serene setting while remaining close to everyday conveniences, walking distance to North Ridge Elementary and Panorama Ridge Secondary.	12353 100Ave, Surrey FOR SALE \$1,249,000 Fully Serviced Lots – Ready for Construction! Build your dream home on this spacious 9,005 sq. ft. lot. House plans for a 6,985 sq. ft. residence are available and ready for building permit application. The lot supports a 34-level home design, including a legal suite ideal as a mortgage helper. Additionally, the property falls under Surrey's new multiplex zoning and is approved for a duplex (buyers to confirm with the City of Surrey). Conveniently located near schools, transit, shopping, and recreational facilities, with quick access to major routes.
#2-7743-128St, Surrey FOR SALE \$5,999,000 Corner Units Just what you have been waiting for! Located in the heart of West Newton. This zoning allows for a wide variety of uses from wood work to other usage Huge 7450 square foot space with (3725 sqft ground floor 2 units + 3725 sqft upper floor/mezzanine fully finished 3 office units). Great access to transportation routes across the lower mainland and the USA. Call to arrange your viewing today!	103-8028 128St, Surrey FOR SALE \$2,349,000 Little India Retail Unit for Sale! 1361 Sq.Ft of Retail Space and 545 Sq.Ft of Mezzanine. Great exposure on the busy 128 Street. This ground floor unit is perfect for your next business. Located in the busy and popular Little India Plaza located at the corner of 80 avenue and 128 Street Surrey's busiest business hubs. Adjacent to Payal Business Centre and across York Business Centre this Plaza is a great opportunity for you.	16918-1 Ave Surrey FOR SALE \$1,025,000 Imagine your ideal home on this generous lot of over 3905 square feet. This cleared and ready-to-build space is perfect for bringing your dream residence to life.	211-6950-Nicholson Rd FOR SALE \$4,79,000 Welcome to SCOTT-NICHOLSON! Located in one of the most sought-after areas of Sunshine Hills Woods in the heart of North Delta, just minutes from the Surrey-Delta Sikh Temple. This spacious 1-bedroom apartment offers unbeatable convenience—steps from grocery stores, restaurants, shopping, and surrounded by scenic parks and green spaces. Enjoy over 12,000 sq. ft. of premium amenities including outdoor lounges with gas fire pits and BBQs, a bocce court, ping pong table, fully equipped fitness centre, and a chef's kitchen with an entertainment space perfect for hosting large gatherings. Situated in the catchment for the highly acclaimed Seagum Secondary School. Easy access to Highway 10 and Highway 99. Don't miss out on this exceptional opportunity!	13026 Crescent Rd, Surrey FOR SALE \$2,649,999 Outstanding Value in Prime Location! This exceptional property on Crescent Road, in the prestigious Elgin Chantrell area, offers an incredible opportunity. Situated on a 1.018-acre north-facing lot with partial water and mountain views, this property ensures privacy and features a fully renovated rancher with over 3,100 sqft of living space. The home boasts 5 bedrooms, 2 bathrooms, a studio, an office, and new appliances. Located just steps from Crescent Beach Marina, beaches, golf courses, trails, and Crescent Park. Within the desirable school catchment of Elgin High Secondary and Crescent Park Elementary.	2 Brand New Homes For Sale in Langley 19660-75Ave FOR SALE \$1,899,000 19678-75Ave FOR SALE \$1,899,000
16910-1 Ave, Surrey FOR SALE \$1,025,000 Imagine your ideal home on this generous lot of over 4,005 square feet. This cleared and ready-to-build space is perfect for bringing your dream residence to life.	204-7156 121St, Surrey FOR SALE \$665,000 "Close to Gurdwara" Welcome to the highly sought-after Glenwood Village, a 55+ gated community. This bright and spacious upper corner unit features a generously sized kitchen and family room, large bedrooms, vaulted ceilings, and two inviting decks to enjoy your morning coffee or evening unwind. The primary bedroom includes a large ensuite with a walk-in shower and a spacious walk-in closet. The home is equipped with hot water heating, a newer washer, and updated flooring. Enjoy secure covered parking with visitor parking conveniently nearby. Just a short walk to transit, shopping, cinema, and the library. The well-managed complex offers RV parking, a recreation centre, guest suite, and on-site mailboxes.	#313-8128-128St, Surrey FOR SALE \$1,899,900 RETAIL UNIT in the desirable PAYAL BUSINESS CENTRE! Rare opportunity to own a RETAIL ground floor unit in the heart of Surrey's business centres. This 1231 Sq.Ft unit is ready for your next business! This unit comes equipped with multiple LED lights already installed - perfect for a jeweller or clothing store. There is also a washroom and 2 rooms for your employees in the back. This unit has great outdoor exposure for your business. Take advantage of this rare opportunity. Call for more information.	18990-72Ave Cloverdale FOR SALE \$1,249,000 WELCOME TO THE IDEAL FAMILY HOME! Thoughtfully designed with an open-concept layout, this home is perfect for both everyday living and entertaining guests. The main floor features a spacious den, ideal for a home office or playroom, and a beautifully appointed kitchen with granite countertops, ample cabinetry, and a large island for casual dining. Elegant crown moldings add a touch of sophistication throughout, while the cozy gas fireplace in the living room creates a warm and inviting atmosphere. Upstairs, you'll find a generous primary bedroom with a luxurious 4-piece ensuite, along with two additional well-sized bedrooms. The fully finished basement includes a separate one-bedroom suite with its own kitchen and living area, perfect for extended family or as a mortgage helper.	305-8675 130St Surrey FOR SALE \$2,159,000 3000 SQFT Warehouse Space! Presenting an opportunity for business owners and investors to acquire strata units in Surrey's thriving Newton industrial area. Contiguous units can be combined to suit your needs. Situated in one of Greater Vancouver's most desirable industrial hubs, the property is just minutes from King George Boulevard, offering easy access to Highway 99, Highway 91, the Fraser Highway, and the US Border crossing to the south!	7-8676-158St, Surrey FOR SALE \$841,000 Welcome to Springfield Village, a charming townhome community located in the heart of Central Road. This well-maintained 3-bedroom Corner Unit, Southtown home features a modern open-concept layout with a spacious great room, a functional kitchen equipped with stainless steel appliances, a breakfast nook, a large primary bedroom with a 4-piece ensuite, along with two additional well-sized bedrooms. The without level level includes a bright open concept, perfect for guests or in-laws. Enjoy a private fenced backyard, laminate flooring on the main floor, and parking for two in the driveway.
Blenz Coffee Business For Sale \$1,49,000 Location, location, location! Situated at the high-traffic intersection of South Granville and West Broadway, this established franchise coffee shop offers strong profit potential in a vibrant mix of commercial and residential neighborhoods. With simple operations, a long-term lease, and full franchise support and training, it's a turnkey opportunity perfect for both new and experienced operators. The future Millennium Line subway station just across West Broadway promises even greater foot traffic and increased sales. Operated by the current owner for 9 years, the shop features a cozy, clean interior thanks to a \$100K renovation in 2017, all within a charming heritage building. Don't miss this exceptional chance to own a thriving business in one of Vancouver's most sought-after corridors!	Blenz Coffee Business For Sale \$1,89,000 Coffee Shop for Sale! Prime Downtown Location! Situated on the highly visible corner of Granville and Davie—one of the busiest intersections in the city—this established business benefits from exceptional foot traffic. Operating successfully for over 18 years, the space underwent a full restoration in 2009 with over \$300,000 invested. Priced to sell – an incredible opportunity!	14750-62Ave, Surrey FOR SALE \$1,999,000 SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE Features 6 BEDROOMS & 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice island! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuite and good size closet! Also a large patio! In the basement there is a media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPERs! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has IT ALL! Perfect for the growing family.	2185-176St, Surrey FOR SALE \$21,900,000 Court-Ordered Sale, Spanning about 8 acres, this promising parcel is designated for future redevelopment under the Grandview OCP (Area #5). Grandview Heights General Land Use Plan Designates this property as Urban Residential (4 to 15 UPA). Perched at one of the area's highest elevations, it offers the potential for stunning views from forthcoming developments. An exceptional investment opportunity in a sought-after location primed for growth.	303-8675 130St Surrey FOR SALE \$2,395,900 4000 Sq.Ft. Warehouse Space! Presenting an opportunity for business owners and investors to acquire strata units in Surrey's thriving Newton industrial area. Contiguous units can be combined to suit your needs. Situated in one of Greater Vancouver's most desirable industrial hubs, the property is just minutes from King George Boulevard, offering easy access to Highway 99, Highway 91, the Fraser Highway, and the US Border crossing to the south!	Lot Sz (SF) 8,751 173St, Surrey SOLD \$1,299,000 Welcome to a rare opportunity in the highly sought-after Fraser Heights community, featuring five spacious lots ready for you to build your dream home. Each lot offers ample space to construct stunning three-story residences of up to 7,800 square feet, providing expansive living areas and sophisticated designs. Situated in a peaceful, family-friendly neighborhood, this subdivision is just moments from the natural beauty of Tynehead Regional Park, where you can enjoy lush greenery, scenic walking trails, and various recreational activities. Families will love the convenience of top-rated schools nearby, including Bothwell Elementary, Fraser Heights Secondary, and Pacific Academy, offering exceptional educational options for children of all ages. Plus, easy access to major highways.

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



ORIENT

Driving School Ltd.

*Air Brake Course

*Individual Lessons

*Corporate Training



Class 1, Class 3, Class 4, Class 5, Class 7

We speak English, Punjabi & Hindi

- * ਘਰ ਤੋਂ ਫਰੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ
- * ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਵਧੀਆ ਸਿਖਲਾਈ
- * ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਵਾਸਤੇ ਕਾਰ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ



MELT Approved

You can pick Hours of training according to your availability

Mr. Malhi: 778-444-0111

Certified Instructor/Examiner

PAUL: 778-444-3444

Email: info@orientdrivingschool.com Web: www.orientdrivingschool.com



KULVIR SAHOTA

778.863.2472

sahotakulvir@gmail.com

Sold 52 homes in 2021.
Medallion Member
Since 2016 to 2023.
Top Selling Agent in Surrey Office



Planet Group Realty Inc.
#266 - 8128 128 Street
Surrey, BC V3W 1R1
Tel: 604-572-1008

 Asking 1449K 2 storey house on 7200 SF lot, 5bed 3 bath, 2 bed basement suite.	 SOLD Asking 1085K 3 level house in Maple Ridge, 5bed 4 bath, 2 bed basement suite.	 77-15151 Edmund Drive, Surrey Asking 959K 3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.	 Renovated , House in West Newton, 3bed 3bath Asking 1299K	 House For Sale in Pit Meadows 5bed 4 full bath, 1+1 two mortgage helper, 7400 SF lot,	 6543 129A St., Surrey 5 bed 4 bath, 3 bed suite , 6400 SF
 13025-59A Ave, Surrey Asking 1449K SOLD	 13930-77A Ave, Surrey Asking 1,499K SOLD	 12464-71A Ave, Surrey SOLD	 23418-56Ave, Langley SOLD	 52-9088 Holt Rd, Surrey SOLD	 23163 Dewedy Trunk Rd Maple Ridge SOLD
 101-5888 144St, Surrey SOLD	 #124-13725-72A Ave, Surrey Asking 749K SOLD	 14056-75 Ave, Surrey SOLD	 101-8655 King George Ave SOLD	 SOLD Townhouse with 2 beds plus den	 SOLD Asking 1084K 3 level house, 5-bedroom, 4 bathroom home with a 2-bedroom basement suite. 4200 SF lot.

JUST CALL BEFORE YOU LIST!

• Experienced • Knowledge • Innovative Systems



GARY SANGHERA

40 YEARS OF QUALITY SERVICE

ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ♦ ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ♦ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- ♦ 38 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ♦ ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ♦ ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ♦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ♦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ
- ♦ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!

604.644.6468

www.realestateinsurrey.com



Premier Realty
15483 104 Ave.
Surrey, BC
V3R 1N9

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- | | |
|----------------------|--------------------|
| * ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ | * Low Income |
| * ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼ | * Self Employed |
| * ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼ | * Bad Credit |
| * ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼ | * New Immigrant |
| * ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ | * Land Development |
| | * Second Mortgage |



Sukhkan Bhatti
Cell: 604-765-4023



ALPHA MORTGAGE
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC
Ph: 604-501-9837 * Fax: 604-501-9847 * amhc@shawbiz.ca

* Lender/Broker fee may apply.

ROYAL CRAFT HOMES

3D Visual Rendering

Imagination to Reality

ABOUT US

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

OUR SERVICES

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions

PRAIRIE

MODERN

TRADITIONAL

Call Us : 604-512-0096

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

LAKHBIR S. KHANGURA

778-895-1453

www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com

COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating. **The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.**

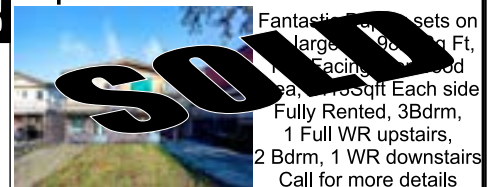


Hot Deal! Hot Deal! Hot Deal!

HOUSE FOR SALE WITH 2 BASEMENTS IN RICHMOND

6 Bedroom, 5 Washroom,
Close to School and
Shopping Mall Good Rental
Income with 2 basements in
Ironwood area Richmond.
Call For Details.

Duplex House For Sale in Richmond



2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE

In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.



ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ, ਬਿਲਡਿੰਗ ਲਾਟ ਆਦਿ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



PLANET GROUP REALTY INC.

BHUPINDER SEKHON

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

604.825.2046

bhupinder.sekhon73@gmail.com

THE RIGHT REALTOR FOR TODAY'S MARKET



We have qualified buyers looking for new listings



REAL ESTATE
KULWANT ATWAL
604 716 2135



MORTGAGES
BHAJAN ATWAL
604-773-8426

15576 Buena Vista Ave White Rock
Ocean view Lot 6000Sqft with back lane, 3 bedrooms + 3 Washroom and garage. Build duplex or single family home, 4 units. can build 5063 Sq ft. Rented to food tenants who want to stay. Close to school, shops and beach. Walking distance to beach.
Asking \$1,450,000

10648-124St, Surrey
Quality Built Brand new 3 level house in new subdivision an unbeatable location. Very spacious 4 bdr and 4 bath upstairs with walk in closets. Very spacious quality kitchen cabinets with high end appliances, spice kitchen, lots of cabinets and big storage. 2 mortgage helper and 2 laundries, one suite is legal to open any kind of business. Close to Khalsa school, skytrain, bus and easy excess to everywhere. 10Yrs Warranty.
Asking \$1,800,000

12567-66Ave Surrey
Best Newton Beauty, this stunning 7 bedrooms, 6 Bathroom home offers luxury comfort in a prime location, 4 bdr, 3 washroom upstairs and 2 bdr suite but option for 3 bdr & 2 washroom. Spice kitchen, shed at the back, main floor has den+washroom.Lots storage.Close to both level schools & bus.
Asking \$1,679,000

14388 Green Crest Drive, Surrey
Over Half Acre 26000Sq ft lot in South Surrey, very quiet area, 3 Bedrooms, 2 Full Washrooms up and 1 bedroom & 1 Washroom downstairs, Big living room and family room, double garage, Lot is fully fenced, very solid house some new houses built on street.
Asking \$2,149,000
OPEN HOUSE Sun 2-4pm

5545-146St Surrey

Custom executive home with beautiful ocean view and lots of natural light. This house is made for entertaining and features include huge spice kitchen, high end Jenn Air appliances, wine fridge, main floor also has large office, a bedroom and ensuite with private deck outdoor there is a covered deck, fire table, BBQ, area fully landscaped, a gazebo for outdoor entertaining, 3 Car Garage plus storage, sauna, soaker tub, sprinklers, too many features, A/C, private upstairs deck with master, elevator and a theater with projector. 4 bedrooms up, and 2 bedroom suite and extra rec room. Exercise room Theater room, easy to convert second suite. Lot over 20,000Sq ft, Beautiful house, Must See.
Asking \$3,600,000

PRIVATE MORTGAGES
QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!

PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!
PLEASE CALL 604.773.8426

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



HOTEL MOTEL SPECIALIST



Inderjit Singh
Real Estate Broker

Century 21

Inderjit Singh (Real Estate Broker)
Cell: 425-420-4055
Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500
inderjit.singh@century21.com
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ



ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿਓਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

Ph:604-507-4119

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022

Award winning service & results
Call for a Free Market Analysis today

Mandeep S. Grewal
604-618-9655
Bus: 604-599-4888
Email:mandeep.grewal@century21.ca

UPTOWN
Phase One NOW SELLING!
Starting at \$699,900

A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES
COMING SOON TO MISSION

Spacious
3 bedroom
3 bathroom

Contact me for further details
WWW.UPTOWNCEDAR.COM

LANGLEY BANQUET HALL

ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ
ਜਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ
ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਆਦਿ ਲਈ
ਲੈਂਗਲੀ
ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ
ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਕਰੋ।

- Wedding • Corporate Events
- Private Dinner • Birthday Parties
- Gurudwara and Live Catering

ਆਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੇਦਰ, ਵਿਆਹ
ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਲਈ
ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call: Davinder S. Grewal
604-537-9759
info@langleybanquethall.com
3227 264 St UNIT #6, Aldergrove, BC V4W 2X3

Sutton HARPAL GREWAL
604-726-7255
MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY
• DIAMOND AWARD WINNER • PROVIDED 30 YEARS OF PROFESSIONAL SERVICES

6870-197B St, Surrey

PRIME AREA OF "WILLOUGHBY HEIGHTS". This beautiful like new 5 bedroom 5 bathroom home in the heart of a Langley's most family oriented communities. The 5032 SF home features an open concept design that will impress you from the moment you walk in. Main floor features a high ceiling Living and Dining room. Chef's kitchen with huge Island opening to a spacious Family room. Spice kitchen. Bedroom on main floor with full bathroom. An open deck off the family room. Upstairs boasts 4 generous size bedrooms attached with own ensuite and walk-in closets. Two suites in basement. Home is fully equipped with top quality finishes, A/C, CCTV cameras, Centrally located for easy access to highways, schools, Parks, recreation & Willowbrook mall. House is under 2-5-10 New Home Warranty

8045-138A St, Surrey

Very well kept updated 5 bedrooms and 3 bathroom house sitting on a corner lot on a very quiet Street walking distance to Bear Creek Park, Bear Creek Elementary and Frank Hurt Secondary School. Main floor features 3 bedrooms and 2 full bathrooms. Living room with a very nice fireplace and large windows. Very bright Kitchen with granite counter tops. Basement have new kitchen and 2 bedrooms. Lots of street parking

1356 Lee St, White Rock

PRIME LOCATION IN WHITEROCK. Updated House with New floors, New paint, New kitchen, New Furnance, New garage door, Newer 5 year old roof. Area of recently built new homes. Perfect for first time buyers or investors. Beautiful rancher house with 2 bedrooms sitting on a 7380 Sqft rectangular lot with RS-2 SSMUH zoning to built approximate 6200 Sqft 3 level home with 4 units, possible view from top floor. Walking distance to Peace Arch Elementary and Earl Marriot Secondary schools, Peace Arch Hospital and shopping.

3-47203 Vista Pl Promontory Chilliwak

UNOBSTRUCTED VIEWS OF MOUNTAINS AND VALLEY! Like a new home features 4 bedrooms, 4 bathrooms. Kitchen with large Island and quartz counter tops. Huge windows across the back side of the house and a patio deck across the entire house to provide incredible views. Separated patio deck of the master bedroom. Single car garage and 2 parking on Driveway. This complex is close to City park Jinkerson in a cul de sac with a small park located within the complex. Call for a private viewing.

EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM
Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

Exclusive Listings \$800000
In Gas Town Downtown Vancouver
1 Bedroom plus den, (Appartment)
with one full Washroom.

5832 126A St \$3,099,900

PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large recroom & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

Exclusive Listings \$700000
Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking.

BUILDING LOT
Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

LAND FOR SALE

Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME



HARDY GILL
RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR
email: hardy.gill@century21.ca
604-537-4100
Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC
Tel. 604.599.4888. Fax. 604.507.8851.
CENTURIAN PRODUCER

NAV NARWAL
RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR
email: NavNarwal@cbbain.com
360-927-6574
3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225

**www.surreyforsale.ca**

Local Market Leadership. World Class Connections.

USA Properties

FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

Motel For Sale 40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow. Price \$4M	Exceptional Opportunity to own 98.2 acres of high-quality farmland, divided into two separate parcels for added versatility. Whether you're looking to expand your agricultural operations or invest in productive land, this property delivers. It includes valuable water rights and the option to purchase additional shares from the local water association—ideal for sustained crop production. With excellent access, fertile soil, and strong long-term value, this is a rare find you don't want to miss! Price \$1M	Branded Hotel For Sale 78 Rooms located near Bellingham, WA. Located off I-5 with over \$1.1m Sales revenue. Price \$5.8M
Dairy Queen available in Wenatchee WA Approx. \$1.2m. Seller has \$250,000 net. Buyer will own the business in the Wenatchee area so no one else can own it. Seller Financing Available. 25-30% down payment. \$999,000	18 Unit Multi Family development site. \$1,100,000. Bellingham WA	Branded Hotel For Sale 71 rooms located near Bellingham, WA. Great location. Over \$1.65m sales revenue. Asking Price \$6.9M
SOLD	54 Unit Apartment building. \$1,000,000. Lynden WA.	Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. 67 rooms. Call for more Information. SOLD

Attention Canadian Investors
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money
Invest in US Properties with Great Returns

Canadian Properties

2 Ranchers Back to Back in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated. Asking price: 1.25M Each	Blueberry Farm For Sale 60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. Asking \$13M	Farm for Sale Asking \$7.2M 60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.
2.4 acres in Langley for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. Asking \$18M	90 acres farm approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. Offers at 21 millions. Easy Highway access.	74 rooms franchise motel with sauna,hot tub,pool table,swimming pool,italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat aAlberta on highway one exit. Asking \$4.9M
Franchise Hotel for sale in BC 54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales. Call for more information Asking \$4.4M Hardy Gill	Industrial Building Asking \$5.7M 18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100	Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill

ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ TOP DIAMOND MORTGAGES

**We Deal With Most of the Major Banks,
Credit Unions and Many More Lenders**

Specialized in:

• Residential • Commercial • Farm Mortgage • Private Mortgage

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
Call For All Mortgages



Kulwinder Dheria
778-217-7676
kulwinder@topdiamond.ca

**SAME DAY
APPROVAL FOR
PRIVATE
MORTGAGES**



Pav Arora
778-552-4064
pav@topdiamond.ca

Baldeep Singh Hehar

Real Estate Broker

Ph:604-345-3839

E:baldeepsinghhehar@gmail.com



SPECIALIZE IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL PROPERTIES

Looking to Buy or Sell a Residential or
Commercial Property or Acquire a
Business Opportunity

Please Call:604-345-3839

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਅਤੇ
ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਖਰੀਦਣ
ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

SURREY

#266-8128 128 St Surrey, BC V3W 1R1

Phone: (604) 572-1008

Email:surreyadmin@planetgrouprealty.com

ABBOTSFORD

#110 30485 Cardinal Avenue Abbotsford, BC

Phone:604-625-2245



Param Kooner
604-825-4160 Realtor
paramkooner.com
paramkrealstate@gmail.com

23279 137 Ave \$1,239,900



23291 137 AVE \$1,249,900



23696-131A St, Maple Ridge



\$2,169,000

10952 129a St \$1,579,900



23285 137 Ave



23273 137 AVE



13686 232a St, Maple Ridge



13108-98A Ave, Surrey



23692-131A Ave, Maple Ridge



13185-236B St Maple Ridge



Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2024 (Sold Units)

Medallion Member
2011 - 2024

TONY BAL
Personal Real Estate Corporation
604-716-4781
Email: baltony1@yahoo.ca

#76-6123 138St, Surrey
\$749,879



Welcome to Panorama Woods! Come take a look at this spacious gorgeous town home. Featuring: 3 bedrooms, 3 bathrooms, gourmet kitchen w/island, maple cabinets granite countertops, S/S appliances, and pantry. Beautiful laminate floors, spacious master bedroom with vaulted ceilings, 3 pce ensuite, cozy electric F/P in living room, deck on main for summer BBQ's, fenced backyard for the kids to play, 2 pce powder on main, laundry on above floor, double tandem garage w/extra storage space/ Club house w/guest suite and exercise area, Central location, nearby shopping, schools, and more...Call now! Offer's on First! Come first Serve Basis, Month to Month Tenants, can move with one Month Notice, rent is \$3,200.00 per Month.

#2903-11967-80Ave, Delta
\$729,879



2 BEDS, 2 BATHS + DEN!! Stunning Views of North Shore Mountains and SUNSETS from your private covered balcony perfect for BBQing all year round. Solid concrete construction w/sound and heat insulation, natural sunlight in all rooms w/floor to ceiling windows. Open Concept living w/8'6" ceilings incl. a wall mounted Electric Fireplace, top-of-the-line SS Kitchen-Aid Appliances, Quartz countertops & laminate floors throughout plus unit recently painted. Den at entrance & LARGE dining area to fit a table of 8. King Size Bedroom w/DELUXE 4 pce. ensuite & Walk in Closet. 2nd bedroom is queen size w/built-in closet & bathroom opposite. Amenities: gym, work spaces, entertainment room for parties w/games & media room. BONUS 2 Side by Side PARKING STALLS,

12839-63A Ave, Surrey
\$1,659,879



PANORAMA RIDGE!! Come view this 2897 sq ft, 4 Level Split entry, 3 story home featuring 8 bedrooms, 5 bath located on a very quiet street steps from PANORAMA ELEMENTARY and minutes from HWY 10 and Scott Rd. The home sits on a professionally landscaped 7100 sq ft lot. Upstairs FEATURERS 4 Bedrooms, 2 bathrooms, Living room, Kitchen and Sundeck. Oversized 2 bedroom basement suite and Additional Rental Income. Total Rental Income is \$7,550.00 per Month. Call now for a private viewing.

#2-14499-64Ave, Surrey
\$815,000



Step into this gorgeous 3-bedroom townhouse in this family-friendly complex. Located in the sought-after Sullivan Heights neighbourhood. The main floor is bright and airy, with large windows that highlight the spacious living area, plus a handy powder room. The chef-inspired kitchen has a massive island, extra cabinets, and ample storage. Upstairs, you will find 3 spacious bedrooms, including the master bedroom which features a large walk-in closet. Upstairs also has 2 full bathrooms. Downstairs, the side by side 2 car garage is huge with tons of storage space! School catchments are Hyland Elementary and Sullivan Heights Secondary. Walk to restaurants and shopping nearby. Homes like this don't come around often!

Recent Sales BY Tony Bal

#1710-10448-University Dr, North Surrey 9671-153A St, Surrey 11663-89A Ave, Delta	27689- Fraser Highway, Abbotsford 12978- Glengarry Cres, Surrey 112 12677 80 AVENUE, Surrey	19-31940 S Fraser Way, Abbotsford A 32081 LOUGHEED HIGHWAY, MISSION
--	---	---

We're Professional Builders

Contact for any type of Residential or Commercial Development

Buying or Selling Real Estate

Call Rashpal Singh:

206-650-7100

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.

Looking space for lease or rent?

Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

The Force Realty

www.rsrealestate.com



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

Cell:

206-551-1515

email: paulmahi.re@gmail.com
16329-Cascadianway Bothell WA 98012

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



MOHINDER MAHI
Realtor

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

HOTEL MOTEL SPECIALIST





Boota Singh
Sales Person

Boota Singh (Sales Person)

Cell: 206.841.1162

Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181

boota9@hotmail.com

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741





Pushpinder Kaur Saran
604.762.8400
E: Deepsaran62@gmail.com



#104,13049-76 Ave. Surrey BC
604.596.1800



Malkeet S. Saran
604-825-1400
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com
www.malkeetsinghsaran.com

5497 188 ST, SURREY



LOT FOR SALE

Ready to build lot, which will take 3 story home.

Lot Size : 55x167 (9287 SqFt)

Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the

ASKING **\$1,799,000**

EXCLUSIVE DEAL'S

2303 13359 OLD YALE ROAD WHALLEY



1 bedroom, 1 bathroom apartment located in the The Holland. Enjoy an abundance of amenities spread across 13,000 square feet, including a concierge service, gym, yoga studio, music studio, guest suite, indoor/outdoor social and dining lounge, and more. Enjoy a park-side living experience with an amenity-rich lifestyle, including easy access to all of the City Centre's retailers, as well as \$FU/future UBC campus and Surrey Memorial Hospital.

ASKING **\$549,000**

205 12448 82 AVENUE SURREY



Centrally located 2255 sqft. office and warehouse space, available for SALE. Ideal for a business which needs separate offices, boardroom and some warehouse space. Separate washrooms for both floors, HVAC, kitchenette, unit comes with 2 parking spots plus a spot in front of the unit's bay door. Additional parking is available on the street. Currently vacant and easy to view.

ASKING **\$1,649,000**



ROYAL LEPAGE

100
YEARS
SINCE 1913



Malkeet Singh Saran
604-825-1400 • www.malkeet.ca

PANORAMA
WEST GROUP

PANORAMA

WEST GROUP PRESENTS...



Harjit S. Atwal
604-657-1729

RIVERSIDE
VIEW

NOW SELLING

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS
OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

1960SF-2600SF



www.amayaliving.ca

Register Now

LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms
Condos & TownHomes

AMAYA
LIVING

In Surrey



DOUGLAS
GREEN LIVING

DOUGLAS GREEN
LIVING EMBRACES
THE
ARCHITECTURAL
DESIGNS
OF OUR 1 TO 4
BEDROOM CONDOS
AND TOWNHOMES.

www.douglasgreenliving.com



www.panoramawesthomes.com

Email: infopanoramawesthomes.com

Ph: 778-885.6700

#101-15150-56 Ave
Surrey, BC V3S 1B8

MBA Contracting Ltd



For Best Excavation Services

Call: BOBBY ATWAL

604-825-9601

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU
(Realtor)
PH 604-729-9011



ANEIL ATWAL
(Realtor)
(604) 537-3567

*RESIDENTIAL

*COMMERCIAL

*AGRICULTURAL

Email: vipransandhu@gmail.com

Email: aneilatwal@gmail.com

Sharon Atwal
Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1

Email: S.ATWAL@HOTMAIL.COM

Ph: 604-366-2869

NOTARIZATIONS:

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

REAL ESTATE CONVEYANCING:

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers
- Private Mortgages
- Family Transfers

PERSONAL PLANNING:

- Wills
- Power of Attorneys





**WESTERN PEAK
HOMES**
Build Your Own Home



*Renovations *Project Management
*Custom Homes *Contracting

 778.736.1000

 www.westernpeakhomes.ca



OASIS WINDOWS LTD
* Quality Products * Superior Service.
35+ Years in Business



Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation



- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS



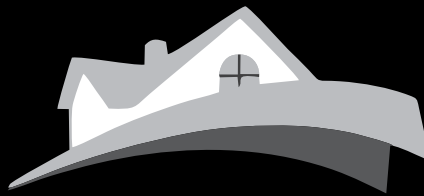
FREE ESTIMATES Financing Available (OAC)

Phone: (604) 597 - 5033

19025 52 Ave, Surrey, BC

www.oasiswindows.com





ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ

HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ



HARDEV SINGH GREWAL
Mortgage Consultant
Cell: 604-500-3920

**We can help you
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



KULDIP S PANESAR
Senior Mortgage Advisor
Cell: 604-308-6839



Organic
warehouse
ਸਰੀ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਆਰਗੈਨਿਕ ਕਰਿਆਨੇ ਦੀ ਦੁਕਾਨ

100%
ORGANIC



Organic Black Kale

\$ 2.99

EACH



Organic Rainbow Chard

\$ 2.99

EACH



Organic Sweet Potato

\$ 1.99

/LB



Organic Egyptian Garlic

NEW ARRIVAL



\$ 4.99

/LB



Nan-Khatai
(ਨਾਨਖਟਾਈ)

\$ 5.99

/BOX

Organic Vine Tomatoes

\$ 2.99

/PACK



Organic Toor dal

\$ 3.49

/LB



Frozen Veggie Samosa

(Bombay Style)



\$ 8.99

/BOX

Organic Quinoa Salad



\$ 4.99

/BOX

NEW ARRIVAL

Original Lemonade

\$ 4.49

EACH



Coconut Smoothie

\$ 2.49

EACH



Pure Coconut Water

\$ 5.49

EACH (1L)



Sour Sop Juice

\$ 3.99

EACH



(ਬੇਲ ਦਾ ਸ਼ਰਬਤ)

Wood Apple Juice

\$ 3.99

EACH



VISIT US FOR FREE HEALTH ADVICE

***NO CONSULTATION FEE CHARGED**

***NO APPOINTMENTS NEEDED**

Organic Warehouse, 7093, King George Blvd.
Surrey, BC V3W 5A2

CALL NOW : +1(604) 674 2642
www.organicwarehouse.ca



fruiticana *keel jaana!*

Your one and only **Punjabi** neighbourhood store Since 1994

੧੯੯੪ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅਪਣਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਸਟੋਰ



BIGGEST UNBEATABLE SPECIALS

SURREY CENTRAL fruiticana OPENING SOON

UNBEATABLE EXTRA SUPER SPECIAL



Roohafza Indian (Hamdard)
ਰੂਹਾਫਜ਼ਾ ਇੰਡੀਅਨ (ਹਮਦਰਦ) 750 ml

\$2.99
bottle

EXTRA SUPER SUPER SPECIAL



Roma Tomatoes Mexico
ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ ਮੈਕਸੀਕੋ

\$1.49
lb

SUPER SPECIAL



Seedless Watermelon
ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਹਦਵਾਟਾ

69¢
lb



Besan (Rasm)
4 lbs
ਬੇਸਨ ਚੰਨੇ ਦਾ ਆਟਾ 4lbs

\$3.99
ea.



Party Trays 6 Sections 40's (Royal)
ਪਾਰਟੀ ਟ੍ਰੇ ਚਾਰੀ ਬਾਇਓਡੀਗਰੇਡੇਬਲ 6 ਭਾਗ

\$6.98
pkg.



Indican Premium Tea 216's
ਇੰਡੀਕਨ ਚਾਹ

\$5.99
box



Indican Basmati Rice 8 lbs
ਇੰਡੀਕਨ ਬਾਸਮਤੀ ਚੌਲ

\$7.98
bag



Okra (California)
ਭਿੰਡੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

\$2.79
lb



Indian Carrots
ਇੰਡੀਅਨ ਗਾਜਰ

99¢
lb



BC Cherries Large Size
ਬੀਸੀ ਵੱਡੇ ਚੇਰੀਆਂ

\$1.99
lb



Red Onions 25 lbs
ਲਾਲ ਰੀਂਚੇ

\$9.98
bag



Mustard Oil (Indican) 1 L
ਇੰਡੀਕਨ ਸਰ੍ਹੋਂ ਦਾ ਤੇਲ

\$5.99
bottle



Fine Cane Sugar (Indican) 8 lbs
ਗੰਨੇ ਦੀ ਖੰਡ 8lbs ਇੰਡੀਕਨ

\$5.99
bag



Fresh Garlic
ਤਾਜ਼ਾ ਲਸਣ

99¢
lb



Russet Potatoes Snoboy 10 lbs
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ

\$4.49
bag



Indian Eggplants
ਦੇਸੀ ਬਤਾਊਂ

\$1.49
lb



BC Green Bell Peppers
ਬੀਸੀ ਹਰੀ ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚ

99¢
lb



Ahmed Mix or Mango Pickle (Achar) 1 kg
ਅਹਿਮਦ ਮਿਕਸ ਜਾਂ ਆਮ ਦਾ ਅਚਾਰ

\$4.99
ea.



Almond Oil 1 L (Indican)
ਇੰਡੀਕਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ

\$10.98
bottle



Long Eggplants
ਲੰਬੇ ਬਤਾਊਂ

\$1.49
lb



BC Long Hot Chili
ਬੀਸੀ ਕੌੜੀਆਂ ਮਿਰਚਾਂ

\$1.99
lb



Zucchini Squash
ਜੁਕੀਨੀ ਸਕੁਐਸ਼

88¢
lb



Rapini (Sarson da Saag)
ਸਰਸੋਂ ਦਾ ਸਾਗ

\$2.49
bunch



Desi Karela
ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ

\$1.79
lb



Spinach
ਪਾਲਕ

99¢
bunch



Fresh BC Tinda
ਬੀਸੀ ਤਾਜ਼ੇ ਟੀਂਡੇ

99¢
lb



Cilantro
ਧਣੀਆ

2 bunches for \$1.29



Red Lentil Whole, Red Lentil Split, Black Chana & Chickpeas 4 lbs (Indican)
ਧੋੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ ਮਸਰਾ ਦੀ ਲਾਘਰ ਦਾਲ, ਚਨੇ (ਲੀ ਚਿਟੇ ਚਨੇ) (ਇੰਡੀਕਨ)

\$3.98
bag



Long English Cucumber
ਲੰਬੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਖੀਰੇ

99¢
ea.



Fresh Ginger
ਤਾਜ਼ਾ ਅਦੌਰਕ

\$1.19
lb



Yellow Onions 50 lbs
ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ

\$12.99
bag



Super Sweet Cantaloupes
ਖਰਬੂਜੇ

\$1.99
ea.



Massor Dal (Red Lentil Split)
ਧੋੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ

88¢
lb



Pani Puri New Krunch 240 g
ਪਾਣੀ ਪੂਰੀ ਨਿਊ ਕਰੰਚ

\$5.88
pkg.



Fri Aug 22, 2025 - Wed Aug 27, 2025

We reserve the right to limit the quantities while they last
Specials valid for Lower Mainland only

23 LOCATIONS TO SERVE YOU IN BC & ALBERTA
Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey
604-502-0005



BUSINESS HOURS
9 AM - 9 PM
7 DAYS A WEEK

THE SOUTH SURREY/WHITE ROCK FRUITICANA NOW OPEN AT 1812, 152ND ST.

Newton	13783 72nd Ave. Surrey	604-590-2080	Fleetwood	15230 84 Ave.	236-317-6272	New Westminster	101-331 6th St.	604-395-3595
Newton	13156 64th Ave. Surrey	604-598-9220	Surrey	12990 72nd Ave.	604-503-5510	Abbotsford	2785 Bourquin Crescent W.	604-744-0328
Scott Road	12047 80th Ave. Surrey	604-591-5032	Surrey	12788 76A Ave. Surrey	604-597-1676	Abbotsford	31205 MacIure Rd.	604-504-5677
Scott Road	104-7028 120th St.	604-590-8864	Surrey	16788 64 Ave.	604-372-2023	Port Coquitlam	2807 Shaughnessy St.	604-464-0822
Cedar Hills	12867 96th Ave. Surrey	604-588-6620	Surrey	101-7228 192St.	604-575-3750	Vancouver	6257 Fraser St.	604-321-9931
Fleetwood	101-15933 Fraser Hwy	604-593-5163	Surrey	101-1812 152St.	604-539-5736	Richmond	4101 No.5 Rd.	604-244-9520